

# LAS PROVINCIAS

Jueves 18 de Junio de 1931

VALENCIA

Núm. 20.184

## El vuelo Londres-Roma



Llegada al aeropuerto de Littorco en Roma del aviador J. M. Hawks Stamane, entre grandes aclamaciones, procedente de Londres. Recorrerá Turín, Milán, Mónaco, Budapest y volverá a Roma para marchar de aquí en un solo vuelo a Londres.

(Foto Marin)

# Miscelánea de Actualidad



Las señoritas Carmen Alonso, Lolita Gallent, Carmen Navarrete, Conchita Michó y Margarita Ponce, con el tenor Salvador Lloréns, que tomaron parte en la velada-concierto en honor del Maestro Alonso en Godella. (Foto Lázaro)



Amparito Martínez, tiple ligera que ha dado con gran éxito un concierto en la Filarmónica de Castellón.



Una escena de la obra «Un americano en Madrid», con que ha celebrado su beneficio el director del cuadro escénico José Martínez Ruiz, en el Ateneo Regional de Valencia. (Foto Vidal)



Un momento interesante del partido de desempate para la final del Campeonato España entre el Betis y el Arenas, en el campo de Chamartín, en el que venció el primero por 2 a 0 (Foto Contreras y Vilaseca)



Banquete homenaje de adhesión y simpatía al señor Feliu por los dependientes de su establecimiento. (Foto Lázaro)



# LAS PROVINCIAS

DIARIO GRÁFICO

SUSCRIPCIÓN EN VALENCIA: 2 PTAS. AL MES. RESTO ESPAÑA: 9 PTAS. TRIMESTRE

NÚMERO SUELTO: 10 CENTIMOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: MAR, 29. - APARTADO DE CORREOS 139.

Nuestra colaboración internacional

## La significación de Italia y su política mundial

Por BENITO MUSSOLINI

Desde el día que la carabela del profético italiano Cristóbal Colón abrió a la humanidad los inmensos territorios y horizontes sin límites del Nuevo Mundo, por una paradoja singular, este planeta nuestro, la Tierra, casi ha doblado materialmente su extensión territorial conocida, y al mismo tiempo ha disminuido espiritualmente.

Los viejos mapas geográficos, la temprana cosmografía y los mapas-mundi de los célebres cartógrafos extranjeros, y especialmente de los italianos, enseñan regiones con límites vagamente indicadas. Islandia es la "última Tule", ciertas regiones en Africa llevan la mención en latín: "Hic sunt leones" (aquí están los leones). Nuestros antepasados no sabían más que esto en lo que se refiere a la situación geográfica de nuestros continentes.

Pero con Colón llegó la época de los grandes exploradores. Las dos Américas, Africa Central, Australia, las dos Regiones Polares surgieron como realidades de las nubes del desconocido. Y pronto, después de esta era de descubrimientos, advino la otra, la científica, de la transformación de los medios de transporte.

El vapor, con los ferrocarriles y los buques, la electricidad y los motores de combustión interior, los automóviles y los aeroplanos, por su velocidad han reducido considerablemente las dimensiones del mundo...

Hasta hace sólo algunos siglos, la supremacía absoluta en la historia civil de la humanidad perteneció a aquel continente sólo que los geógrafos llamaron "Eurasia". Evidentemente algunas fábulas sobre la mítica "Atlántida", y por las riberas de Africa del Norte y aquellas del Asia Occidental se extendió la inmensa influencia de la civilización egipcia, pero, fuera del Egipto, toda la historia de la humanidad se desarrollaba entre Asia y Europa. Europa sobre todo ocupó durante miles de años la posición del único protagonista. Y de este monopolio glorioso suyo, después del derrumbamiento del imperio romano, se ocupó sólo en dividirse ella misma en diferentes nacionalidades y estados-enemigos, que, sin cesar, lucharon dividiéndose unos a otros en pedazos. La unidad de la raza blanca y la solidaridad de los occidentales, sin embargo, cambió de una manera muy inesperada y grandiosa, lejos de la pequeña madre-Europa, sobre el territorio del continente norteamericano. Es un gran ejemplo que los Estados Unidos dieron al mundo, de la fuerza y la vitalidad de nuestra raza blanca, que es capaz de asimilarse y de amoldarse en un gigantesco "crisol", formando de tal manera un frente unido de nuestra raza contra la amenaza de los pueblos negros y amarillos.

La intervención de los EE. UU. en la gran guerra era también simbólica de este punto de vista; demostraron que ellos fueron conscientes de su grado de parentesco por la sangre con Europa y los muchos vínculos que los unen con nuestra civilización, aunque más tarde se retiraron del Consejo de la Sociedad de Naciones en Ginebra, a la cual, en realidad, ellos ayudaron a fundar.

Cierto es que la abstención de los EE. UU., de la Rusia Soviética y de Turquía, del Consejo de la Sociedad de Naciones, ha disminuido el prestigio y la importan-

cia de las funciones de aquel Consejo. En cada institución humana en general, e internacional en particular, se hizo un nuevo campo para la competencia y la emulación, en los cuales los intereses de cada nación son salvaguardados.

Son los intereses legítimos de muchedumbres humanas, de mayores o menores núcleos de pueblos unidos en Estados; intereses que son, por consecuencia, altamente respetables, cuando luchan para no dejarse dominar por otros; y también humana, política e históricamente compatibles, aunque algunas veces se esfuerzan en convertirse por razón de los intereses en Estados rivales.

En el seno de la Sociedad de Naciones, nadie ignora el hecho de que desde el principio ya era muy fuerte la lucha entre el grupo británico, compuesto por Inglaterra y sus dominios, y el grupo francés con sus Estados, todos más o menos afines que se mueven dentro de la misma órbita. Italia, desde que nació el fascismo, merced a su situación especial, histórica, política y geográfica, ha ocupado siempre una posición apartada de estos dos núcleos primarios—el grupo anglosajón y el grupo francés—.

Los hechos prueban también, que desde el principio del fascismo, Italia ha mirado siempre a su posición como sujeta a la más alta responsabilidad en lo que se refiere a la salvaguardia de los intereses de justicia, de equidad internacional y de la balanza de fuerza y paz. Italia está acen tuando el "papel" que desempeña en el mantenimiento de un equilibrio inteligente, hoy día más que nunca, puesto que Alemania entró también en la Sociedad de Naciones. Es menester señalar también el modo cómo Italia defendió siempre su opinión referente a la necesidad que Alemania entrase a formar parte también de la S. de N. con iguales derechos morales y civiles, con el fin de restaurar, sin excepción alguna, la unidad espiritual de Europa.

Por otra parte, una de las innegables grandes ventajas de Ginebra, consiste en el hecho de que aumenta el número de alianzas concertadas entre algunos representantes responsables de la política de varios Estados. Y esto es una gran cosa; desde aquel entonces, cada Gobierno adquiere mayor conocimiento de la política de otros Gobiernos, de las razones que la inspiran y de los derechos o pretextos que la justifican.

Esto produce una mayor cordialidad en las relaciones entre ellos. Tres cuestiones importantes fueron discutidas durante la más reciente sesión de la S. de N. en Ginebra; había allí ecos de las polémicas alrededor del "Acuerdo Naval", después se volvieron hacia la cuestión de la "Pan-Europea Unión Aduanera" propuesta por Briand y finalmente fué puesto sobre el tapete el problema de la "Unión Aduanera entre Alemania y Austria".

Como es costumbre en todos los Parlamentos, sin hacer excepción de los más perfectos entre ellos, la Asamblea de la S. de N. tiene también la tendencia de "aplazar", tendencia común de todas las Asambleas representativas. En lugar de discutir, y, posiblemente, resolver problemas, la S. de N. sufre una invencible tentación de posponer, de aplazar y finalmente remitir y suspenderlos. Esto es de-

bido por una parte a que se cuida mucho en obtener la opinión de los expertos en cuestiones técnicas; pero en la mayoría de los casos, sin embargo, este fenómeno es debido también a la ausencia de autorización para aceptar una responsabilidad definitiva.

Muchos piensan que el tiempo ganado significa ya un resultado obtenido, y si esto es exacto en lo que se refiere a cuestiones actuales de primera importancia, para las cuales es más fácil hallar una solución satisfactoria cuando la atmósfera está serena, hay por otra parte cuestiones que se hacen más y más difíciles y complicadas con el tiempo que pasa.

Como regla general, es evidente que el tiempo agrava no sólo cuestiones importantes, sino también aquellas que son pequeñas y relativamente sencillas.

Esperamos, no obstante, que en el caso especial de la Unión Aduanera entre Alemania y Austria, el período de espera, los meses perdidos en espera de saber la decisión que se tome en esta cuestión por el tribunal en La Haya, ayudará a todos a aplicar una mayor facilidad para soluciones y acuerdos.

Mientras tanto, el engranaje de los acuerdos aduaneros y comerciales en Europa gana más y más en interés. Las naciones de la Petite Entente están estrechamente ligadas entre sí por recíprocas necesidades de un intercambio mercantil y por las fluctuaciones en la balanza comercial de los mercados. Hay entre ellas, naturalmente, diferencias técnicas y las de temperamento, personales y políticas, pero tienen también intereses en común, esperanzas comunes y comunes angustias, para que como es natural sigan con suma ansiedad la rivalidad que divide las grandes potencias, que las afectan o puede afectarlas de muy cerca.

Por la conducta observada en Ginebra y merced a los tratados comerciales y aduaneros que concluyó su Gobierno con Austria y Hungría, Italia demostró que en el juego de las varias naciones competidoras, ella puede participar de un modo muy equilibrado, resistiendo todas las solicitudes referentes a aspiraciones injustas, y apoyando al mismo tiempo cada justo anhelo de independencia.

Puesto que Italia, como la única entre las grandes potencias vecinas, no persigue especulaciones financieras, no tiene que colocar capitales sobrantes, ni tampoco descargar en aquellas regiones su sobreproducción, mucho menos todavía soñando expansiones y conquistas militares, no está unida a un grupo de intereses más que a otro.

La política económica dictada por su capacidad productiva y las necesidades de su mercado, se halla singularmente en armonía con la de aquellos pequeños Estados. Italia tiene que comprar exactamente los materiales que abundan, por ejemplo, en muchos de aquellos Estados Balkánicos, y puede vender exactamente lo que ellos necesitan. En general y ante todo persigue sólo el reconocimiento de su prestigio, debido a su cultura de antaño y al desarrollo creciente de su cultura actual, y a su buen espíritu de observación, de moderación y de medida en el juego de fuerzas contrarias, de vez en cuando en pugna unas con otras.

## La mujer católica valenciana a los poderes públicos

Ayer recibimos el siguiente documento que elevan al Gobierno las mujeres católicas valencianas y que lleva cincuenta y cinco mil firmas.

Excelentísimo señor:

En nombre de la libertad, en nombre de la cultura, ante los acontecimientos sufridos los tristes días en que las pasiones desbordadas volcaron altares, incendiaron las casas del Señor, destruyeron obras de arte exquisito y aniquilaron trabajos de ciencia suprema, ante estos hechos vergonzosos no podemos dejar de formular nuestra protesta.

Esos sucesos nos hacen temer por nuestra querida Patria, que llegó a conocer la verdad, que no puede ser más que una, y con ella civilizó al mundo porque "sin un mismo Dios, sin un mismo altar... sin juzgarse todos hijos de un mismo padre y regenerados por un Sacramento común..." ¿Qué pueblo osará arrojar con fe y aliento de juventud al torrente de los siglos?

Excelentísimo señor: Pedimos respeto y protección para la Iglesia Católica, que es la fe de la inmensa mayoría de los españoles, para sus tratados con el Poder civil para sus Prelados y especialmente para el retorno del Eminentísimo Cardenal Segura y de los ilustrísimos señores Obispos de Vitoria y de Málaga, para las Ordenes religiosas que son su floración y con ellas se muestra madre de enfermos, de incurables, de contagiosos, de niños huérfanos o abandonados y ancianos desvalidos; cultivadora eminente de la ciencia y el arte, mantenedora de aquella conciencia que sabe restituir sin el uso de la fuerza, con aquella fuerza moral que no necesita ejércitos ni policía y que es el solo camino de la civilización.

Y como consecuencia, en nombre de 55.000 madres e hijas de familia de Valencia queremos que no se ponga obstáculo a la dirección de la enseñanza familiar, porque el Estado es una creación para el amparo y progreso de los fundamentos que sostienen la sociedad entre los cuales el primero es la familia creada por Dios, que le traza el camino llenándola de beneficios y consuelos y de normas y enseñanzas irremplazables para la vida.

Pedimos al Gobierno provisional que mantenga el orden enérgica-

Así Italia está cooperando de tal manera que no puede prevalecer una sofocante y exclusiva supremacía continental de ninguna clase entre los Estados que componen Europa. La historia nos enseña que semejantes supremacías o tendencias para lograr tales supremacías, están siempre constituyendo un gran peligro para la cultura mundial y para la paz, por la buena fe en que se cimentan y sostengan y aunque lleven la forma de leyes o uniones entre varios Estados o grupos de Estados, en los cuales casi siempre un Estado está predominando sobre todos los demás Estados menores.

Para su política de responsabilidad, la firmeza en mantener sus promesas y la lealtad en sus amistades, es natural que Italia tiene que parecer ante la vecina Europa Oriental como un poderoso faro, hacia el cual se dirigen las miradas de todos los amigos sinceros de la paz.

(Copyright 1931 by Opera Mundi Press.)

(Toute reproduction, meme partielle, interdite.)

mente para que esas "muchedumbres siempre algo ciegas e infantiles en sus amores como en sus odios", según las calificaba el gobernador de esta ciudad en el bando de 27 de Mayo último, permanezcan, como ellas de suyo lo hacen cuando no tienen instigadores que las empujen al desorden, dispuestas a conocer la verdad y el bien. Porque sobradamente sabemos, excelentísimo señor, que en todos los países existe una verdadera y hedionda hez social, no únicamente constituida por elementos de las clases mal llamadas humildes, capaz de todas las felonías e indignos excesos y no hay que extrañar, por tanto, que ejecuten los vandálicos y vergonzosos sucesos acaecidos. Pero es que en este caso ha habido una completa ausencia de autoridad, que ni ha previsto, ni ha evitado, ni ha castigado esos desmanes bochornosos cuando para nadie era un secreto que se fraguaban, se anunciaban y a ello se excitaba en una profusa prensa que tomaba la libertad de escribir con licencia para volcar en sus páginas el cieno de sus bajos instintos, el encono de sus odios y el furor de sus malas pasiones.

Pasó esa acción violenta de la turba anónima y desalmada, y cuando todavía no estaban sosegados nuestros ánimos de la enorme perturbación ocasionada a tantos centros religiosos y a tantísimos centros de enseñanza, en los que nuestros familiares se educaban tan a gusto nuestro, se decreta por el Gobierno la libertad de cultos, sucediendo lo que era de esperar, o sea: que en nuestra nación se toma esa libertad, que debe ser respeto y protección para toda idea religiosa, para sus ministros y para todo el culto, como libertad para el insulto, la mofa y el escarnio de nuestra sacrosanta religión, como puede comprobarse por los escritos y grabados de una prensa que ni se contiene ni es contenida en sus procaçidades.

Por eso nosotras, que como mujeres sentimos germinar en nuestros pechos el amor materno y como españolas la fe que en más de veinte siglos nos infundió el culto fervoroso a Dios y a su Iglesia, y el heroísmo de nuestra historia, nos oponemos con todo ardor y entusiasmo a que ese pueblo y a cuantos gimen arrastrados por torcidas pasiones políticas, se les arranque lo único que enseña bien, lo único que normaliza, lo único que mantiene la verdadera libertad.

Dios guarde a vuestro muchos años.

Valencia 17 Junio de 1931.

Excmo. Señor Presidente del Gobierno provisional de la nación.

Mucho nos complace que la mujer valenciana, de convicciones religiosas tan acendradas, se haya sumado a la protesta general por la política antirreligiosa del Gobierno, y aún nos complacerá más el que éste, inspirándose en los principios de libertad y sumisión a la opinión pública, rectifique aquella política, con lo cual se afianzaría el actual régimen y se laboraría por la tranquilidad y el progreso del país.

Lea usted  
LAS PROVINCIAS

# IMPORTANTE

y antigua Sociedad de Capitalización, Crédito y Seguro de Vida, con buena cartera y construcciones realizadas en Valencia, precisa Director provincial, con oficinas abiertas y garantía personal o en valores por 10.000 pesetas como mínimo. Dirigirse por escrito al núm. 75, ROLDOS-TIROLESES, S. A., Pintor Sorolla, 14—VALENCIA.

## Fijando la autoridad de la presidencia de la Generalidad

### MANIFESTACIONES DEL SEÑOR MACIÁ

En el mitin celebrado recientemente en Mataró, el señor Maciá ha hecho las siguientes manifestaciones:

"Yo os digo a todos vosotros, amigos obreros que me escucháis, que sois vosotros los que necesitáis como el que más que el Estatuto de Cataluña sea aprobado. Hallaréis entonces en el Gobierno de Cataluña toda clase de libertades de reunión, de conferencias y de mítines. Recuerdo, y ello puede confirmároslo mi estimado amigo Companys, que desde el Gobierno civil, en los momentos de más peligro, autorizó reuniones que muchos creían peligrosísimas; yo os pido, pues, que vosotros defendáis esto, porque yo ya soy viejo, e ignoro los años que habré de vivir. Quisiera, mientras yo exista, poder implantar esta República catalana, que es el sueño de mis sueños y la ilusión de mis ilusiones. Yo estoy seguro que vosotros estaréis satisfechos de ello. Nosotros seguiremos por este camino, y puesto que la ocasión se presenta, digo a los que hablan de que el presidente de la Generalidad está por encima de todos los partidos, y que este presidente de la Generalidad no debe formar parte únicamente de la candidatura de un partido, yo les digo lo siguiente:

El día de mañana en que el Gobierno de la Generalidad haya hecho su Constitución, sea cual fuere su presidente, deberá acatar los derechos que le dé la Constitución que haya hecho el pueblo; pero hoy yo no soy presidente de este Gobierno ni de esta República, porque no existe Constitución estructurada. Hoy soy el presidente de la Generalidad, porque se produjo el hecho revolucionario, y las izquierdas de Cataluña me llevaron a dicha situación. Por consiguiente, yo, que soy un hombre de quien todos os dirán que atiendo a todos y que sólo procuro hacer justicia estricta, hoy debo ponerme al lado de la izquierda republicana de Cataluña, que es la que tuvo la victoria de las elecciones, y, con la victoria de las elecciones, con un acto audaz, trajo la República a Cataluña. Así, yo continuaré hasta que, aprobado el Estatuto, las Cortes catalanas estructuren su Constitución.

Entonces, sea quien sea el presidente que venga, vuelvo a repetir, habrá de sujetarse a las facultades que le dé aquella Constitución. Mientras tanto, yo soy el presidente de un Estado revolucionario, de un Estado de izquierdas, y, por consiguiente, estoy al lado de mis compañeros hasta que todo esto haya terminado y venga la Constitución definitiva del Gobierno de Cataluña."

**HACE FOTO PERFECTA**

**20 PTAS**

HAGA VD. FOTOGRAFIA/ DIFRUTARA MAS DE LA VIDA

**CASA CUESTA**

ALFREDO CALDERON 12.

**FOCO FIJO**

**75 PTAS**



## Las próximas elecciones

### Concretando candidaturas

#### LA IZQUIERDA REPUBLICANA CATALANA

Han quedado definitivamente conecionadas las candidaturas del partido de izquierda republicana de Cataluña por Barcelona y su provincia.

En Barcelona la forman: Francisco Maciá, Jaime Aiguadé, J. Riera y Puntí, José Dericat, Ventura Gassol, Juan Lluhi y Ballecá, Angel Samblancat, Juan Puig Ferraler, José Tarradella y Antonio Xirau, de la izquierda republicana de Cataluña; Gabriel Aomar, Rafael Campalán y el comandante Ramón Franco, de la Unión Socialista de Cataluña; y José María Sbert, de la Federación Universitaria Escolar.

Barcelona, circunscripción: Amadeo Aragall, José Borjas de la Cuesta, Luis Companys, José Grau, Juan Selva, Domingo Palet y Barba, José Ventosa Roig, de la izquierda republicana de Cataluña; Manuel Serra y Moret y José Xirau, de la Unión Socialista de Cataluña; Amadeo Hurtado, Carlos Pi y Suñer y José Sunyol, catalanistas republicanos.

#### LOS SOCIALISTAS DE ALMERIA

La Agrupación Socialista de dicha capital ha designado los siguientes candidatos: Antonio Mayral, secretario del Comité central de Madrid; José Asenjo, administrador de Aduanas; Benito Ferrer Inspector de escuelas; Gabriel Trabal, arquitecto, y Moisés Sánchez Galí.

El Colegio Médico de dicha capital ha celebrado una antevotación para proclamar un candidato por las clases sanitarias. Aspirantes a esta candidatura son los doctores Pérez Cano, García Algarre, López Prior y Oliveros Ruiz.

#### MARAÑON, CANDIDATO

Dicen de Zamora que la Federación local de Sociedades obreras, que pertenece a la Unión General de Trabajadores, en reunión celebrada eligió candidato para que la represente en Cortes a don Gregorio Marañón.

#### LA CANDIDATURA DE COALICION DE IZQUIERDAS POR TARRAGONA

La candidatura de coalición de izquierdas la integrarán Marcelino Domingo, José Berenguer, Jaime Carner, Ramón Nogués y Juan Loperena.

#### LA FEDERACION REPUBLICANA DE LA RIOJA

La Federación de Rioja Republicana, en asamblea movidísima, proclamó candidatos para las próximas Cortes Constituyentes a Jesús Ruiz del Río y a Isaac Abeytía. Se concedió a los socialistas una tercera, proponiendo éstos a Amós Sabrás.

#### LOS CANDIDATOS AGRARIOS POR SALAMANCA

Reunido el bloque agrario, en representación de 130 pueblos de la provincia, en el edificio de la Cámara Comercial de esta población, acordó apoyar en las próximas elecciones la candidatura formada por los señores siguientes: José María Lamamie Clairac, José María Gil Robles, Filiberto Villalobos, Tomás Marcos Escribano y Cándido Casanuevas.

#### EN CORDOBA, LOS SOCIALISTAS ROMPEN CON LOS REPUBLICANOS

Anoche celebró una asamblea la Agrupación Socialista, para acordar su actitud en las elecciones.

Después de largo debate, se acordó por unanimidad romper la coalición con los republicanos en la capital, y se eligió, por aplastante mayoría, el nombramiento para candidato a Joaquín García Hidalgo, director del periódico "Política".

#### CANDIDATOS POR ZARAGOZA

Los republicanos han designado para la candidatura por esta provincia a don Manuel Marraco, gobernador del Banco de Crédito Local; don Gil Gil y Gil, rector de la Universidad; don Darío Pérez y don Honorato de Castro.

También los radicales socialistas han designado candidatos, entre ellos al señor Alborno.

Esta noche se reúnen los socialistas para acordar su candidatura. Han roto el pacto con la coalición.

#### CANDIDATURA DE LA INSURRECCION DE JACA

Dicen de Huesca que frente a la candidatura ya conocida, se ha presentado otra denominada "la insurrección de Jaca", compuesta por Luis Salinas García, Francisco Galán Rodríguez, Luis Duch Lacasa y Fernando Cárdenas Abarsuca, quienes dieron ayer un mitin en el teatro Olympia, en el que fustigaron y combatieron al actual Gobierno por reaccionario.

#### MITIN DE LA DERECHA LIBERAL EN LEON

En La Rañeza se ha celebrado un mitin de derecha liberal republicana. Hablaron el ingeniero señor Aguado Imalinstey, leonés; el señor Castrillo, notario leonés, y el coronel laureado don Segundo García.

Presentaron el programa del partido don Juan Castrillo y don Segundo García Irán, como candidatos para dos puestos de las minorías de esta provincia por la Derecha Republicana.

El coronel don Segundo García dijo que él era independiente y que iba aliado circunstancialmente con la derecha.

#### CANDIDATURAS EN CARTAGENA

Los radicales socialistas han confeccionado la candidatura para las próximas elecciones, que estará integrada por don Ramón Navarro, maestro, y como suplente don Antonio Ros, médico. La Alianza Republicana presentará a don Angel Rizo, capitán de corbeta. Se presenta como independiente por los republicanos unitarios don Pablo Sanz, catedrático y abogado. Los socialistas presentarán a don Amancio Muñoz Zafra, abogado.

Las derechas monárquicas están desunidas.

#### EL MARQUES DE LOZOYA, CANDIDATO POR SEGOVIA

La acción nacional presentará candidato único por esta provincia al marqués de Lozoya. Este se propone desarrollar una propaganda intensísima en la provincia, acompañado de muchos elementos jóvenes de valía que, cediendo a sus requerimientos, se han puesto a su disposición para esta labor. La candidatura ha sido muy bien acogida, porque el marqués de Lozoya, además de su gran abolengo en la provincia, es uno de nuestros mayores prestigios sociales, hombre de convicciones arraigadas y de formación sociológica moderna, muy distinguido, además, como catedrático y como poeta.

nillas del convoy y por ellas se lanzaron por el lado opuesto a los andenes, a campo través, con direcciones distintas. Unos hacia torres y fincas próximas, otros por las carreteras, en camino de pueblos inmediatos, donde fueron asistidos los heridos.

En su fuga precipitada, los aterrorizados viajeros dejaron en los coches restos de sus equipajes. En algún rincón de los abandonados coches se encontraron ropas talares y prendas de señora.

Las unidades del tren quedaron completamente destrozadas y el convoy no pudo salir de Castejón, pues grupos de asaltantes llegaron a subir a los coches y levantaron los enganches de la máquina y posteriormente los de los coches, repitiendo estas operaciones varias veces, hasta que ya el personal de servicio se convenció de la inutilidad de todos sus trabajos y decidió dar por terminada la circulación del indicado tren.

(De "El Noticiero", de Zaragoza.)

## Las peticiones de los tranviarios

### Lo que dice la Compañía

El Sindicato de Obreros Tranviarios se ha dirigido a la opinión valenciana por medio de la prensa y de manifiestos profusamente repartidos, haciendo constar que la Compañía de Tranvías se ha negado a tratar con sus obreros para mitigar su angustiosa situación y sin acceder por tanto a sus "modestas peticiones". Se emplea en ambos documentos un lenguaje violento y se afirman hechos que la realidad demostrara en todo momento que son falsos.

La Compañía de Tranvías con el fin de orientar a la opinión pública en el tono comedido que le corresponde y sin entrar en polémica alguna, hace constar lo siguiente:

1.º Que las "modestas peticiones" del Sindicato de Obreros Tranviarios suponen un aumento en el capítulo de retribución de personal de cerca de dos millones y medio de pesetas; es decir que absorberían no sólo el millón trescientas mil pesetas que retira el capital en forma de dividendo, sino que harían imposible la vida de esta industria a base de sus actuales ingresos, disminuidos y amenazados por serias competencias.

No es de suponer que los inteligentes obreros tranviarios deseen la muerte de la industria, pero es necesario que sepan a dónde van.

2.º La comisión que entregó las bases a primeros del corriente mes, fué recibida por Secretaria y se le hizo ver que debían ser presentadas además a los órganos oficiales de conciliación Comité Paritario y Delegación Regional del Trabajo, según disposiciones confirmadas por el actual Gobierno provisional de la República, máxime cuando en el primero de dichos organismos se había empezado a tratar de estos asuntos.

La Compañía de Tranvías en definitiva se ha sometido al procedimiento legal ordenado por el Ministerio de Trabajo de la República.

3.º Las actuales bases de trabajo, que supusieron un aumento en jornales de más de doscientas mil pesetas, fueron aprobadas por unanimidad y con intervención precisamente de personal adherido al Sindicato de Obreros Tran-

viarios, el día 10 de Agosto de 1929 y para una vigencia de cuatro años.

4.º Los jornales que en la actualidad paga la Compañía son: a los conductores y cobradores, que representan el 70 por 100 de los empleados de tranvías, jornales de 6'75 a 8 pesetas. El personal que se halla en expectación de servicio permanente, es retribuido con 5'50 pesetas al ingresar que automáticamente pasan a 6 en el primer año y 6'50 en el segundo, hasta que cubre vacante.

El personal de Talleres y Tracción tiene salarios que oscilan entre 5'75 y 9 pesetas 50 céntimos, y el que se halla en expectación de trabajo permanente, de manera análoga a los cobradores y conductores, pasa de 5 a 5'50 pesetas.

En la sección de Vía y Obras, los peones se distribuyen en tres categorías: de 6 pesetas, 5'75 pesetas y 5'25 pesetas, que al año pasan a 5'50 pesetas.

Es salario mínimo en todas las secciones el de cinco pesetas, salvo aprendices y guarda agujas (cuatro y medio por ciento del total de los obreros). La razón de que se gratifique a los aprendices con jornales de 3 a 5 pesetas es obvia. El cargo de guarda agujas es reservado para hombres que por su edad o condiciones serían desplazados en la competencia del trabajo. Se trata, además, de personal al que no alcanzan los beneficios del retiro obrero, satisfaciendo la Compañía por distintos conceptos, 114.000 pesetas anuales y su jornal oscila entre 3'05 y 5'25 pesetas.

Todo ello aparte del salario invisible que representan la continuidad del trabajo, el disfrute de pases gratuitos para los empleados y a mitad de precio para sus familiares, cooperativa, mutualidad para casos de enfermedad, uniformes, etc.

Aquellos salarios por otra parte no son inferiores a los que cobran los tranviarios de otras capitales, salvo Madrid y Barcelona.

En los jornales antes enumerados no figuran los de los obreros capataces y jefes de taller y secciones.

5.º No es cierto que se impongan castigos por solo las denuncias de los revisores, pues se oye siempre al inculcado en el correspondiente expediente escrito, que queda archivado.

6.º No trata la Compañía "de provocar en Valencia un conflicto serio", antes al contrario, en su deseo de evitar la ruina de una industria que a todos los valencianos afectaría y conflictos al régimen republicano, ha expuesto los antecedentes del caso al señor delegado regional del Trabajo y al excelentísimo señor gobernador civil, acatando, como no podía ser menos, la legalidad que dimana del Poder constituido.

Espera esta Compañía que la opinión pública y sus colaboradores en el ramo del trabajo, se darán cuenta exacta de la gravedad que encierran las peticiones del Sindicato de Obreros Tranviarios y que no se trata de la resistencia apasionada de una empresa, sino de atenerse simplemente al elemental instinto de conservación.

Valencia a 17 de Junio de 1931.

DIRECCION

## Perborato CUESTA

MENTOLADO  
Dentadura siempre fuerte y sana  
Farmacia San Antonio  
Mercado, 19, y Ercilla, 25 y 27  
Siempre abierta día y noche

## Al regreso del mitin de Pamplona

### HORROROSAS ESCENAS DE VANDALISMO

Apenas paró el convoy, los viajeros fueron acometidos a pedradas, con estacas y hierros, produciéndose una confusión horrible, en medio de la semipenumbra de la luz de los vagones.

Por todas partes oíanse lamentos, sin que fueran suficientes a contener la furia sanguinaria de los asaltantes las súplicas de clemencia de muchas señoras y niñas y aun de ancianos que se encontraban entre los indifensos viajeros.

Algunos sacerdotes y algunas señoras fueron arrancados a viva fuerza del tren y arrastrados por el andén en medio de los mayores escarnios de las masas, que no cesaban de proferir blasfemias y mueras contra la Religión.

Por espacio de más de una hora duró la feroz acometida, de la que puede decirse salieron muy pocos expedicionarios ilesos.

Estos, al verse maltratados de aquel modo y sin amparo de autoridad alguna, ganaron las venta-

# INFORMACION LOCAL

**LA VASELINA DEL DOCTOR GREUS, purísima y garantizada.** Farmacia plaza Santa Catalina, 4

**ESTREÑIMIENTO se corrige seguro con LAXO-LENTEJAS.** Caja una peseta, en farmacias

## NOTICIAS

Sigue al frente del Gobierno civil el secretario del mismo señor Afán de Ribera, que procura desempeñar su difícil cometido en estas circunstancias, con la discreción y excelente voluntad que le son peculiares. Sólo en aquellos asuntos inaplazables, que pudieran generar en perjuicio o conflictos, resuelve con arreglo a la equidad; pero en los asuntos de carácter político franco o capcioso, se abstiene, dejándolo para el gobernador propietario.

En el Ayuntamiento hubo una larga sesión, que en otro lugar relatamos. Suponemos que el doctor Trigo, aun en medio de la serie de complicados asuntos que le preocupan, no habrá olvidado el relativo al de la acequia de Robella, pesadilla de los ciudadanos que tienen que soportar la peste de miasmas y la plaga de mosquitos que brotan de aquel cauce de charcas corrompidas.

En los centros políticos sigue habiéndose de elecciones y preparándose actos de propaganda. Todavía no están decididas las listas de los candidatos, y seguimos ignorando si todos los partidos políticos tomarán parte en la lucha o se abstendrán.

Por fin los molestos y caliginosos vientos de los cuadrantes del Oeste se han reemplazado por las brisas frescas del Sureste.

La presión barométrica bajó unos pocos milímetros, quedando a 761, y la humedad relativa aumentó a 72 grados.

El termómetro señaló un mínimo de 19 grados en la madrugada; 21 a las ocho y 23 a la sombra, en pleno día.

—Antonio Martínez. Joyas de arte. Bordadores, 3 (junto a la Correjería).

—Una comisión de súbditos ingleses visitó ayer al alcalde para exponerle un caso verdaderamente censurable y que reclama la inmediata intervención de la autoridad. Se trata de un grupo de individuos mal educados, que el domingo se permitió censurables libertades con una señorita que salía sola del baño, portándose de modo tan incorrecto, que en realidad constituyó una grosera falta contra el buen nombre de Valencia.

Los visitantes expusieron el hecho al alcalde y le rogaron que adoptara las medidas necesarias para que no se repita, ya que la conducta de unos cuantos jóvenes puede desacreditar a la ciudad que es altamente acogedora y en la cual se hallan viviendo muy a su satisfacción.

El alcalde ha dado las órdenes oportunas al jefe de la Guardia municipal para que todas las tardes preste servicio en la playa de Las Arenas algún representante de la autoridad, y además ha trasladado la queja al gobernador para que, a su vez, adopte las medidas oportunas.

—La Alcaldía, continuando en la norma por la misma establecida de defender dentro del terreno legal los intereses del vecindario y especialmente en lo referente a la cuestión de subsistencias, por ser lo que afecta más directamente a las clases modestas y proletarias, de acuerdo con el presidente de la comisión de Abastos y Subsistencias, señor Saborit, ha dispuesto se haga público para conocimiento general del vecindario y de los industriales a que dicho ramo de subsistencias afecta, la decisión terminante de que por cuantos expenden artículos de comer y beber, se cumplan las disposiciones vigentes para las ventas citadas en garantía del com-

prador y especialmente recuerda la obligación que tienen de tener expuesto en la forma ordenada las notas de precios de cada artículo que venden.

La Alcaldía espera del público comprador coopere a su actuación, poniendo en conocimiento de los agentes de su autoridad municipal, cuantas deficiencias encuentren con respecto a la no existencia de las notas de precios citados, clases, estado y peso de los artículos que compra.

Finalmente esta Alcaldía ha de hacer constar que las disposiciones anteriores citadas no entrañan deseo ni pasión contra los industriales del ramo, sino por el contrario, espera que vean en esta actuación deferencias para con los mismos, por cuanto la Alcaldía está relevada de hacer cualquier clase de recordatoria, ya que se trata de disposiciones vigentes.

En consecuencia, los agentes de mi autoridad exigirán el exacto cumplimiento de lo ordenado, denunciando a todo contraventor de los mismos para ser sancionado en la cuantía que proceda.

—CANAS desaparecen y adquieren su color natural con el agua virginal. No contiene nitrato de plata. No mancha la piel ni la ropa. Frasco, 4 pesetas. Farmacia de la Morera. Abierta todas las noches. Barcas, 13 (frente Banco de España).

—Nuestro particular amigo don Manuel García Dasí, culto escritor y aficionado a asuntos artísticos, ha terminado brillantemente la carrera de Derecho en esta Universidad.

Felicitamos al señor García Dasí y le deseamos muchos laureos en su carrera.

—SOMBREROS señora y niñas. EN LLOP, 2, entresuelo.

—Mañana celebrará el Ateneo Científico junta general ordinaria por primera convocatoria. Caso de no asistir número suficiente de señores asociados, la junta dicha se celebraría el sábado 20, a las seis y media de la tarde.

—El pasado domingo, día 14 del actual, se celebró una solemne velada en el Ateneo Instructivo Musical de la Vega, con motivo de la inauguración de su nuevo local.

Dicha velada estuvo a cargo de los alumnos y alumnas de las clases de Solfeo, Violín y Piano que contiene esta Sociedad, los cuales interpretaron maravillosamente todo el programa que a cargo de ellos habían preparado los profesores don Ricardo Torres y don Bernardino Tortajada.

El señor alcalde de esta ciudad presidió el acto, si bien, por deberes ineludibles de su cargo, hubo de ausentarse mediando la velada. Esta la cerró brillantemente don Bernardo Morales Sanmartín, el cual pronunció un discurso nutrido de datos musicales y alentando después a los alumnos a seguir las enseñanzas emprendidas.

Fué una velada muy grata, que hace honor al Ateneo.

—Donativos recibidos en el día de hoy para remediar la crisis obrera:

Del director de la Compañía Española de Electricidad y Gas Lebon, 1.000 pesetas; del personal de vigilancia del Centro de Telégrafos (segunda entrega), 40 pesetas; de un grupo de ferroviarios de la Compañía del Norte (depósito de máquinas), 369'25; Compañía Hidroeléctrica, 1.000.

—La Federación Gráfica Española, sección de Valencia, nos participa que no se ha dado de baja en la Unión General de Trabajadores, como se ha propalado, sino que en los momentos actuales más que en ninguna otra circunstancia sostiene su adhesión a dicho organismo.

—La Sociedad Vegetariana Naturista de Valencia avisa a cuantos piensen asistir a la excursión a la Dehesa organizada con motivo de la Fiesta del Sol, para el próximo domingo, día 21, que el punto de partida es la plaza del Maestro Ripoll, a las seis y media de la mañana, donde se tomará el autobús que conducirá a los ex-

curcionistas al embarcadero del Tremolar.

—La Central de Papeles de sedas y Manilas ha dirigido al ministro de Economía Nacional el siguiente telegrama:

"Refiriéndonos nuestro telegrama día 10 nos complacemos comunicar a vuestre que vista sensible mejoría cotización nuestra moneda hemos dejado sin efecto aumento quince pesetas por bala papel que habíamos acordado. Le saludamos respetuosamente."

—El día 15 del actual quedó inaugurado el servicio telefónico urbano e interurbano en las poblaciones de Palma de Gandía y Rótova.

## Militares

Nuestra información de ayer diciendo teníamos las mejores impresiones sobre que la guarnición de Castellón pasaría a depender de la tercera región militar, ha tenido plena confirmación, pues ya es un hecho.

Hablando con el general señor Riquelme nos dijo que el ministro de la Guerra había accedido a su petición en aquel sentido, y añadió que a Castellón va destinado el batallón de ametralladoras de reciente organización.

También dijo la autoridad militar, que en vista de que Játiva ha quedado sin tropa, verá la manera de que aquella ciudad no quede desguarnecida.

Respecto a las tropas que pertenecieron al desaparecido regimiento de Otumba que, como anticipamos, llegaron ayer a Valencia y que tenían que desfilarse por la ciudad, dijo el señor Riquelme que había decidido lo contrario para no proporcionar más cansancio a los soldados, que desde la estación marcharon directamente al cuartel del Almirante.

Los llegados ayer suman 594 individuos de tropa al mando del comandante señor Pacheco, y fueron recibidos en la estación por el coronel que ha sido designado para mandar el nuevo regimiento número 7, el jefe de día, teniente de Mayoría de plaza y oficiales de vigilancia.

—El general de Infantería, don Manuel Llanos Medina, que había sido destinado a Alicante, ha sido designado para el mando de la brigada de Valencia.

—Ayer mañana cumplimentó al general señor Riquelme el nuevo coronel del regimiento de Caballería número 7, don Manuel del Alcázar Leal, que ya estuvo en Valencia al frente del desaparecido regimiento de Victoria Eugenia.

—Ascendido al empleo superior inmediato el teniente vicario de la región, don Marcelino Blasco González, le ha hecho entrega de la tenencia vicaria al capellán primero don Leandro Corredor López, a quien por ordenanza le corresponde.

## La Feria de Julio

### CERTAMEN MUSICAL

Este festejo se celebrará las tardes de los días 22 y 23 y noche del 24 de Julio próximo, con sujeción a las bases que oportunamente se circularán.

Sección especial: "Caja de juguetes" ballet suite, Debussy. (Transcripción de F. Lamy - Edición Durand y C.).

Sección primera: "Chal romano", obertura descriptiva, Ketelbey. (Edición Bosworth y C.).

Sección segunda: "La Marchenera", preludio del acto tercero, M. Torroba. (Transcripción de T. Romo. Edición Unión Musical Española.)

El plazo de inscripción de bandas terminará a las doce horas del día 8 de Julio próximo.

## En el Gobierno civil

### VALENCIA NECESITA ESTAR REGIDA DE UN MODO NORMAL

El señor Afán de Ribera nos dijo ayer que hoy a las 6'30 de la mañana llegaría en el sevillano el señor Fernández Castillejo. Así, pues, hoy estará ya en Valencia el gobernador propietario.

### CONSTITUCION DE AYUNTAMIENTOS

Nos dijo también el señor Afán que había circulado las órdenes oportunas para que los presidentes de comisión gestora que en los Ayuntamientos de los pueblos se niegan a entregar insignias, se sometan a las disposiciones superiores. A estos efectos deberán reunirse los concejales presididos por el que haya obtenido mayor número de votos procediendo a la elección de alcaldes. De no efectuarlo así el gobernador hará pasar el asunto al Juzgado por desobediencia y usurpación de funciones públicas.

### CONFLICTOS SOCIALES

Respecto a la cuestión de los tranvías dijo que esperaba la llegada del señor Fernández Castillejo que debe intervenir directamente en el asunto.

Entretanto está ejercitando sus funciones el delegado del Trabajo.

—El despido de obreros del ramo de ebanistería que ha tenido lugar en la fábrica de don Emilio Martínez no ha obedecido a represalias de ningún género sino a crisis de trabajo. El señor Martínez dará trabajo a 20 obreros pulimentadores y embaladores y celebrará una entrevista con los demás patronos para ver de colocar a los restantes obreros parados.

—¿No hay más asuntos del trabajo?

—Sí. Los panaderos han anunciado a la huelga para dentro de 48 horas, plazo que es ilegal, pues para este ramo dispone la ley que el plazo sea de ocho días. He llamado al presidente del Sindicato Unico y celebraré con él una conferencia respecto al particular. De todos modos pueden ustedes decir que procuraré garantizar el orden y la libertad de trabajo.

### LA GUARNICION DE JATIVA

—Teniendo que ausentarse de Játiva el Regimiento de Otumba —siguió el señor Afán,— he dispuesto que vaya allí Guardia civil mientras tanto provea la superioridad para que esté atendido y garantido el orden público. Me puse al habla con el comandante general de la región, dándole cuenta de todo ello al ministro de la Gobernación para que disponga en consecuencia.

### CIRCULAR DE LA INSPECCION DE SANIDAD

"Habiendo cesado en el cargo el inspector regional de estupefacientes por decreto del Ministerio de la Gobernación de fecha 10 del actual ("Gaceta" del 12) y encargada esta inspección del mencionado servicio en la provincia; haciendo uso de la facultad que confiere dicha superior disposición se ha acordado delegar en los señores subdelegados de Farmacia para que lleven a cabo el referido servicio en sus respectivas demarcaciones, comenzando inmediatamente su actuación dando cuenta a esta inspección de cuantos servicios lleven a cabo."

### OTRAS NOTAS

Nos dijo también que los pueblos castillos habían llegado a una inteligencia en lo relativo a la distribución de aguas, según le había comunicado el ingeniero de la División Hidráulica del Júcar señor Dicenta, que había estado en su despacho.

Respecto a la celebración de mítines en los pueblos se ha dispuesto que no sean consentidos en la plaza pública, por dar lugar fácilmente a desórdenes, pudiendo realizarlos en locales cerrados.

Ha sido impuesta una multa de 250 pesetas a la ganadería señora e hijos de don José Aleas porque el quinto de los toros lidiados el sábado no tenía la edad reglamentaria.

Haciendo campaña antipornográfica se han impuesto multas de 200 y de 100 pesetas a varios puestos de venta de periódicos y revistas.

## En la Diputación

### VARIAS NOTAS

Se nos han facilitado las siguientes:

El señor presidente ha sido invitado por el alcalde de Sagunto al acto de proceder a la destrucción de los emblemas reales que existen en el monumento construido en aquel término municipal, entre las carreteras de Madrid a Castellón y de Teruel, en conmemoración de la extinguida Monarquía, y cuyo acto tendrá lugar hoy, día 13, a las 6'30 de la tarde.

Se ha recibido en esta Diputación un oficio del señor Martínez, inspector de los ensayos para el cultivo del tabaco, agradeciendo la concesión de premios a los cultivadores y poniéndose a la disposición de la Corporación para aportar los datos que se estimen precisos para llevar a la práctica el mencionado acuerdo.

También transmite el reconocimiento de todos los cultivadores por la demostración que hace la Diputación de su interés por los problemas de la agricultura provincial.

Se ha recibido también copia del trabajo presentado por don Francisco Soto Bordes, dirigido al ministro de Gracia y Justicia, sobre la transformación jurídica del agro. Se trata realmente de una obra interesantísima plena de conocimientos sociales y filosóficos. Los temas principales que se desenvuelven se refieren a la propiedad como función social, evoluciones políticas, sentimiento biológico y transformador de las leyes, relaciones entre los obreros del agro y propietarios y colonos, crisis económica, problema de la vivienda ligado a la tierra moral, derecho y bondad. Se trata de un estudio digno de los mayores elogios por su profundidad, estilo y altura política.

## Las ronqueras y la tos

son los síntomas más evidentes de un estado de enfriamiento frecuente en los períodos invernales a poco de vivir descuidados, y que a veces se complican degenerando en bronconeumonías cuyas consecuencias suelen ser siempre fatales. Conviene, pues, a los que van sujetos a los catarros propios de los tiempos fríos y húmedos, que al primer indicio acudan a inmunizarse contra el probable desarrollo de la congestión para que no degeneren en bronquial o pulmonar. El remedio nos lo ofrece sencillísimo la moderna farmacopea en una admirable composición de elementos balsámicos, activos, modificantes de la mucosa.

Esta insuperable composición llamada Thus-Serum descongestiona el tramo respiratorio afectado, y comunica a todo el órgano de la fonación la resistencia necesaria para contrarrestar los gérmenes de las enfermedades mentadas. En los acatarramientos y en la tos más pertinaz, obra milagros. Tomando una cucharadita de Thus-Serum en el momento de acostarse, asegura el descanso absoluto durante la noche.

### Contestando a una acusación del señor Valera

DICE DON JOSE MAESTRE

Señor Director de LAS PROVINCIAS.

Muy señor mío: Deseando que la opinión pública, a la vista de antecedentes verídicos, pueda formar juicio definitivo acerca de las gestiones en las que intervine como alcalde de esta ciudad, para la cesión de las aguas del Turia, a que hizo referencia el señor Valera, en el mitin de Mestalla, le ruego tenga la amabilidad de dar publicidad en el periódico de su digna dirección a la adjunta nota, por lo que le anticipa sentidas gracias y le saluda atentamente s. s. s., José Maestre.

En los días 11 y 12 de Julio del pasado año, una comisión integrada por todos los síndicos de las acequias de Valencia, con sus abogados asesores, don Vicente Giner y don Valero Martínez, don Emerterio Muga y yo, expusimos al entonces ministro de Fomento, señor Matos, la vehemente aspiración de que las aguas del Turia fuesen para Valencia y su huerta, desestimando la petición en curso, pendiente de informe del Consejo Superior de Obras públicas, de la Sociedad Reva, entregando al señor ministro escrito razonadísimo consignando tales deseos. El señor Matos decretó en el acto el pase de la instancia a la sección de aguas, del Ministerio, ofreciendo ordenar que se suspendiera la tramitación de aquella petición de Reva.

La comisión de la huerta quedó satisfechísima de la acogida que le dispensó el ministro y del entusiasmo con que el señor Muga y yo apoyamos su demanda.

El señor Valera no expuso, pues, en Mestalla, con veracidad los hechos, ya que el acto grandioso de exaltación valencianista se celebró el día 25 del mismo mes de Julio, en el cual el pueblo rindió fervoroso homenaje a nuestra gloriosa "Senyera"; estando presentes los presidentes de las Diputaciones y alcaldes de Alicante y Castellón, todas las autoridades, entidades y corporaciones, la prensa, Valencia toda; no se habló para nada del pleito de las aguas, ni pudo ser condensación de aquel acto la redacción de la instancia que exhibió en Mestalla el señor Valera, ya que había sido entregada en Madrid quince días antes; aserto que queda afianzado por la información de toda la prensa.

Con toda energía he de rechazar la apreciación de que aquella solemnidad podía tener intenciones encubiertas, como no las han podido tener jamás todos los actos en que he intervenido como alcalde de Valencia, cuyos intereses he defendido siempre con toda lealtad, con el máximo entusiasmo y en este caso concreto de las aguas, con verdadera pasión, inspirada por el convencimiento que tengo, de que se trata del asunto de más vital interés para Valencia.

Registrada o no, la instancia fué, pues, presentada al ministro, quien dió inmediatamente curso a la misma. ¿Cómo ha vuelto a salir esa instancia del Ministerio en que se estaba tramitando? Eso es lo que no explicó el señor Valera

y lo que sería curioso conocer. El explicará cómo se halla en su poder ese documento, que no le pertenece y que estaba siguiendo su curso oficial en una oficina pública y las incidencias de su aparición en la mesa de determinado despacho del Ministerio.

Por todo lo expuesto seguramente, la opinión pública habrá de hacer justicia, reconociendo que ni por mi parte, ni por la del ministro, hubo lenidad en la gestión de este asunto y que el señor Valera no ha sido justo, si ha querido censurar mi actuación en el mismo, involucrándolo, además, indebidamente, en una solemnidad enteramente ajena a aquel asunto de las aguas.



### Balneario de Cardó

(PROVINCIA DE TARRAGONA)

Altura: 650 metros s. n. m. Temporada oficial: Del 24 de Junio al 24 de Septiembre.

Nuevo propietario:

Salvador Samsó

Dirección: Félix Barguño

Prodigiosas aguas, las más nitrogenadas y arsenicales de España. Enfermedades de los bronquios, piel, intestinos, nervios, diabetes.

Situación maravillosa. Clima muy seco.

Establecimiento rodeado de bosque.

Pensión completa desde 15 pesetas. Habitaciones desde 4 pesetas. Chalets para familias.

Todos los días auto a Cardó a la llegada a Mora la Nueva del rápido salida de Barcelona a las 8'27 de la mañana.

Informes: S. Samsó, Pórticos Mercado San José, 4. Teléfono 18.235. Barcelona.

### La visita a Valencia del ministro de Fomento

Como saben nuestros lectores, para el domingo tenía anunciada su visita, con objeto de tomar parte en un mitin de propaganda electoral del partido radical socialista, el ministro de Fomento, señor Albornoz, a quien acompañará el director general de Obras públicas don José Salmerón, el subsecretario de Fomento señor Gordón y otras personalidades.

Aprovechando esta visita, la Junta de Defensa del Turia, el Tribunal de las Aguas y la Cámara de Moncada, piensan rendir un homenaje a los señores ministro de Fomento y director general por su actuación en el asunto de los riegos de nuestra huerta.

Se celebrará una visita al río y presa de Moncada; el banquete con que las representaciones de los regantes obsequian al ministro y sus compañeros; una excursión por la Vega, pasando por los pueblos y puntos de la ruta a la ciudad de Moncada, donde el domingo por la tarde, a las seis, se efectuará el saludo y la bienvenida oficial de las Comunidades de regantes al ministro y al director general.

### Banco Hispano Americano

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en uso de la facultad que le está conferida en el artículo 64 de los Estatutos, ha acordado repartir a los señores accionistas, a cuenta de las utilidades del corriente ejercicio, un dividendo activo de 25 pesetas por acción equivalente al cinco por ciento del capital desembolsado, que percibirán los señores accionistas libre de todo impuesto.

El pago de este dividendo quedará abierto desde el día 1.º de Julio próximo, en las Oficinas Centrales de este Banco, en las sucursales urbanas de Madrid, calle del Duque de Alba, 15; calle de Alcalá, 76; Glorieta del 14 de Abril, 1 (antes Ruiz Jiménez); calle de Fuencarral, 82, y Avenida de Eduardo Dato, 6, y en las sucursales de Albacete, Alcalá la Real, Alcañiz, Alcira, Alcoy, Algeciras, Alicante, Algemesi, Almedralejo, Almería, Antequera, Aranda de Duero, Arcos de la Frontera, Arucas, Avila, Azuaga, Badajoz, Barbastro, Béjar, Bilbao, Burgos, Cabra, Cáceres, Cádiz, Calahorra, Calamocha, Calatayud, Carmona, Cartagena, Caspe, Castellón de la Plana, Cazalla de la Sierra, Ceuta, Ciudad Real, Córdoba, Coria, Cortegana, Cuenca, Cullera, Don Benito, Ecija, Ejea de los Caballeros, El Ferrol, Elda, Estella, Figueras, Gandia, Gerona, Granada, Guadalajara, Guárdix, Güimar, Haro, Huelva, Huesca, Jaca, Jaén, Játiva, Jerez de la Frontera, Jumilla, La Coruña, La Palma del Condado, La Palmas, Linares, Logroño, Loja, Lora del Río, Lorca, Lugo, Mahón, Málaga, Manzanares, Martos, Medina del Campo, Medina de Rioseco, Mérida, Monforte, Montilla, Morón de la Frontera, Motril, Mula, Murcia, Olot, Onteniente, Orense, Osuna, Palma de Mallorca, Palma del Río, Pamplona, Plasencia, Pontevedra, Pozoblanco, Puerto de Santa María, Reinosa, Ronda, Sabadell, Salamanca, Sanlúcar de Barrameda, Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife, Santander, Santiago, Segovia, Sevilla, Soria, Tafalla, Talavera de la Reina, Tarancón, Tarrasa, Teruel, Toledo, Tomelloso, Torrealega, Tudela, Tuy, Ubeda, Utrera, Valdepeñas, Valencia, Valverde del Camino, Valladolid, Vélez-Málaga, Vigo, Villafranca del Panadés, Villagarcía de Arosa, Villarreal, Villena, Vitoria, Vivero, Zafra, Zaragoza y en los siguientes establecimientos: en el Banco de San Sebastián (federado con este Banco Hispano Americano), en San Sebastián; en el Banco Herrero, de Oviedo, y en el Banco de Gijón, en Gijón.

Madrid 16 de Junio de 1931.— El consejero - secretario general, RAMON A. VALDES.

### Notas de Sociedad

#### PETICION DE MANO

En Barcelona, por el ex registrador de la Propiedad don Cristóbal Vernia y su distinguida esposa, y para su hijo Cristóbal, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita María del Pilar de Gargallo y de Azara, de ilustre familia de la nobleza.

Entre los novios se cruzaron hermosos regalos y la boda se convino en celebrarla el próximo otoño.

### Parque-Escuela

Junto a la Pasarela de Campanar Teléfono 11.483

TEMPORADA DE VERANO (Servicio de auto)

Aprovechando las excelentes condiciones que ofrece nuestro Parque se abre una matrícula reducida para facilitar la vida de campo a los niños de las familias que no pueden ausentarse en el tiempo del calor y también para guiar en la preparación y repaso de asignaturas a los alumnos que lo solicitan.



Un aparato fácilmente transportable, con potencia más que suficiente para hacerse oír bien en el aire libre y con el maravilloso tono que he hecho famoso su marca; esto es lo que

### FADA Radio

le ofrece a Vd. en este nuevo modelo compacto para que la buena música no le falte ni durante su veraneo

Distribuidores exclusivos para Levante: ALFREDO N. BAREA, Roberto Castrovido, J M, VALENCIA.

### Herniados Trencats

Se acabó el sufrir para vosotros. Ahora que podéis debéis curaros

El alivio instantáneo y rápida curación de vuestros males es un hecho consumado

después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios la tan conocida y acreditada "CASA TORRENT" ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica, que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará: es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, que vence siempre cuando todo lo demás fracasa, curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y sin entorpecimientos de ninguna clase. Es el ideal de todos los ideales; que no lleva trabas ni tirantes agorrosos; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el acto que se tiene hernia ni que se lleve aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar todos los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traicioneras dolencias. En bien de vuestra salud, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, llevéis o no ya aparatos, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista señor TORRENT, quien mediante su notable invento, quiere transformaros en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle, que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en VALENCIA, y en el HOTEL AVENIDA (plaza E. Castelar, 22), únicamente el SABADO próximo día 20 del corriente.

NOTAS Dicho especialista estará en Albacete el día 19, en el Hotel Central; en Gandia, el día 21, en el Gran Hotel; en Alcoy, el día 22, en el Hotel Comercio; y en Alicante, el día 23, en el Hotel Miramar.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA: Fajas medicales y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientos voluminosos, evitar y curar las hernias umbilicales; las relajaciones, los abortos, todos los descensos abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, CASA TORRENT.

### Gaceta del Foro

#### DAÑOS

Se suspendió el único juicio señalado para el día de ayer en la sección primera. Tratábase de un supuesto delito de daños por imprudencia y debían informar en el mismo los letrados señores Samper y Trives.

#### FALSEDAD

Sin divorcio en España, y con la informalidad social de algunas personas, se ofrecen muchos casos como el que ayer ocupó a los magistrados de la sección segunda. En síntesis, el hijo y la mujer legítima por un lado; por el otro, el padre, la amante y el hijo ilegítimo. El padre quiere asegurar a su hijo ilegítimo derechos que no le pertenecen. Y en Buenos Aires inscribe al niño, haciendo pasar a la amante por su mujer. Quereña. Procesoamiento. Vista. En la que actuaron los señores Castro (fiscal), Serrano (acusación privada) y Ballester (defensa).

#### EN LA SALA DE LO CIVIL

Los letrados señores Samper y Miquel contendieron en una apelación contra sentencia dictada por el juzgado del Mercado en pleito de menor cuantía sobre pago de cantidad.

También hizo uso de la palabra el señor Tormo Artés para soste-

ner una apelación de auto por el que se inhibió el juzgado de San Vicente a favor del distrito del Hospital de Madrid.

#### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

##### CRIMINAL

Sección primera: Sagunto.—Lesiones: señores Feo y Lorente.

Sección segunda: Alcira.—Hurto: señor Garín Martí.

Mar.—Lesiones: señor Ros (don Elias).

### Diario de avisos

UNION ELECTRICA LEVANTINA, S. A.—Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas que, a partir del día primero de Julio próximo, se pagarán por los Bancos de Vizcaya, Hispano-Americano y Banco Internacional de Industria y Comercio, de esta plaza, y Banco Hispano-Americano, de Játiva, mediante la presentación de las correspondientes facturas, los cupones números 16 de la primera emisión, 13 de la segunda emisión y 6 de la tercera emisión, a razón de quince pesetas por cupón, por ser los impuestos a cargo de la Sociedad.

Valencia 17 de Junio de 1931.— El consejero delegado, Ricardo Tréner.

**¡¡AGRICULTORES!!**

Si queréis obtener UNA ESPLENDIDA COSECHA emplead el poderoso insecticida de fabricación nacional

**ORO GOLD**

Traducción al castellano de la palabra inglesa

El mejor para combatir las plagas de las plantas y árboles, y en particular el «Poll-roig», «serpeta», «cotonet» y «negrijia».

CONSUMIDORES: Apoyad la producción española y evitad que se introduzca perjudicando nuestra moneda.

Muestras y folletos explicativos a los únicos distribuidores:

**Piñol y Rafecas, S. en C - Droguería Catalana**  
Don Juan de Villarrasa, núm. 1, VALENCIA - Teléfono 14.560

# Sesión del Ayuntamiento

## La derecha regional no asiste a la sesión.--Se habla del Estatuto Regional; aun hay entidad que no ha nombrado su representante

### Despacho ordinario

Se celebró sesión ordinaria bajo la presidencia del alcalde doctor Trigo. No asistieron los concejales de la Derecha Regional Valenciana.

Se dió cuenta de una disposición gubernativa, declarando válidas las elecciones municipales verificadas últimamente en las secciones 17 y 20 del distrito del Museo, y en virtud de las cuales son declarados concejales los señores Tarazona, de la Derecha Regional, y Feo Cremades, de la Unión Republicana.

Abonar al Tribunal Tutelar de Menores de Valencia la nómina de estancias causadas por menores en establecimientos benéficos durante el primer trimestre del corriente año, importante 1.583'50 pesetas.

Habilitar un crédito de 4.750 pesetas con cargo al superávit de 1930 para pago de varios conceptos. Fueron aprobadas las transferencias rectificadas para pago de obras de reparación y conservación de la vía pública; construcción de dos compuertas en los canales de la Chunsa y la Reina; un depósito de cemento armado de cinco metros de capacidad para agua potable, y dos lavaderos para 30 personas en la isla del Palmar; en total 235.914 pesetas.

Se concedió a don Luis Crumiere una indemnización de 14.539 pesetas como comerciante establecido en las casas expropiadas 17 y 19 de la plaza de Santa Catalina. Se concedió a don José M. Durá Argente una indemnización de 3.826 pesetas como comerciante establecido en la casa expropiada 103 de la calle de San Vicente.

Se adjudicó definitivamente a don Francisco Camps Serrano la construcción del puente de Campanar por 962.061 pesetas, con la rebaja ofrecida del 20 por 100.

Vender mediante subasta por 157.563 pesetas un solar resultante de la ejecución del proyecto de apertura de nueva calle al Mercado.

Desestimar una petición de don José María Giner Moreno para que se le deje instalar un kiosco de refrescos en la Alameda.

Aprobar el aumento de haberes y jornales al personal de limpieza.

Autorizar la construcción de una casa en la Avenida de Blasco Ibáñez, a doña María Grancha y don

Ricardo Cervera, ajustándola a la composición de las contiguas.

Aprobar varias expropiaciones para el camino del Perelló.

Devolver a Construcciones y Pavimentos varios porcentajes retenidos como garantía de la buena ejecución de obras que ha realizado.

A petición del interesado pasó a comisión la propuesta de que se nombre comisario de Francos y Marjales de la Vega de Valencia al presidente de la comisión de Caminos, don José Olmos Burgos, el cual por su reconocida competencia, fué propuesto por unanimidad para dicho cargo.

Se concedió en venta a la Cooperativa de Casas Baratas de la Asociación de la Prensa Valenciana los terrenos comprendidos en las manzanas 3 y 4 del plano proyectado para Paseo de Valencia al Mar (terrenos de la Ciudad Jardín destinados a ser cedidos en su día a las Cooperativas que lo soliciten), con arreglo a las condiciones en que se efectuaron las concesiones anteriores.

Se acordó por unanimidad que el Ayuntamiento asista en corporación, con la Banda Municipal, a las fiestas de Vinaroz, en las cuales se dedicará una plaza a Blasco Ibáñez.

Destinar para la Feria de Julio 45.000 pesetas procedentes de las fiestas de Mayo.

Aprobar unas líneas definitivas para la urbanización de la plaza de las torres de Serranos, a fin de que éstas queden completamente aisladas.

Pasó a comisión la propuesta de adquirir una moto por 6.400 pesetas.

El señor Marzal votó contra una propuesta de aumento de sueldo al inspector de línea de Especies gravadas, don Eduardo Aguilar, alegando que el impuesto es antipático y que el Estado hace economías y el Ayuntamiento no. El señor Lambies contestó que se trata de un empleado al que se postergó siempre y a quien se le debe hacer justicia. Fué aprobado el dictamen.

Se autorizó al actual delegado de la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, don Domingo Taléns Anglasesell, para realizar el cobro, por cuenta del Ayuntamiento, de los arbitrios municipales sobre gasolina y petróleo, con sujeción a las condiciones impuestas a su antecesor.

Se acordó proceder con urgencia al deslinde del término municipal de Valencia con los Municipios fronterizos al lago de la Albufera.

Se concedió ampliación de beca a los alumnos señorita Josefa Alonso Salvador para ingresar en la Escuela Superior del Magisterio, y a don José Bueno Ortuño para que en lugar de los estudios del Magisterio pueda cursar los de Derecho.

Desestimar 49 instancias de Instrucción pública; no adquirir unos tableros de cristal pedidos para el grupo escolar Arzobispo Mayoral; conceder indemnización por vivienda al maestro de la escuela del camino de Paiporta; efectuar determinadas obras en un local de la plaza de Cullera, para habilitarlo con destino a Colonias escolares.

Aprobar la instalación de varias carnicerías, y desestimar otras peticiones de nuevas instalaciones y de traslados.

Autorizar a los industriales ocupantes de las Covachuelas de San Juan para instalar por su cuenta toldos de lona que les preserven del sol y de la lluvia.

Pasó a comisión la propuesta de que sea desestimada la instancia de varios vendedores del Mercado Central pidiendo rebaja de los arbitrios, cierre del mercado a las dos de la tarde y otras concesiones.

Pasaron a comisión varios dictámenes que hacían referencia a licencias para instalación de hornos de pan cocer.

Expropiar un solar en la calle de Teruel, por 8.824 pesetas.

Autorizar la construcción de un salón para cine en el patio central de la manzana de la finca 2 de la calle de Burriana.

No autorizar la colocación solicitada para instalar un puesto de venta de frutas y hortalizas en la estación de la Valenciana.

Construir con adoquín usado el adoquinado de la calle de Marchalenes; el alcantarillado de la calle de la Visitación; subastar por 3.000 pesetas el derribo de la casa 135 de la calle de San Vicente, y por 4.000 pesetas la 88 y 90 de la calle de Cuarte; valorar en 54.796 pesetas la casa 172, y en 29.483 la 174, ambas de la calle de San Vicente; adjudicar por 2.008 pesetas a don Manuel García Devís una parcela en la calle de Sornells; recepción definitiva del alcantarillado y desviación de la acequia de Robella en la Avenida de Victoria Eugenia; autorizar a don José María Baixauli para construir un cine en el número 20 de la Avenida de Victoria Eugenia; fijar en 125.032 pesetas la casa 2 de la Avenida del Puerto.

Pasaron a comisión dos propuestas, una de la Valenciana y otra de la Electra, para instalar sendas y respectivas estaciones transformadoras en Ruzafa.

Solicitar de la Dirección general de Primera enseñanza la modificación de la real orden de 19 de Mayo de 1928, concediendo una subvención para la construcción de un grupo escolar en el distrito del Puerto, en el sentido de que sea el Estado el que se encargue de tal construcción, aportando el Ayuntamiento el solar y el 35 por 100 del importe total de las obras que se ejecuten.

Solicitar también se redacten planos y proyectos de escuela rural de tipo unitario para escuela mixta, y de tipo unitario para escuela de niños y niñas, y que para que estas escuelas puedan construirse en su día, se comprometa el Ayuntamiento a facilitar en cada caso el solar necesario para el edificio y una parcela de terreno suficiente, anexo al mismo destinada a campo de experimentación.

Desestimar la instancia de don Emilio Lalana Baya, ofreciendo un edificio de su propiedad, sito en

el monte Vedat, por si pudiera interesar a la Corporación municipal para la instalación de colonias escolares municipales.

Conceder subvenciones para la organización de Colonias escolares a varias entidades.

Solicitar del presidente del Gobierno provisional de la República la condona de los plazos que faltan abonar por parte del Ayuntamiento para el total del pago de la Albufera y Dehesa; que se deroguen las condiciones restrictivas en que se efectuó dicha cesión, entendiéndose que la misma se hace sin limitación alguna, y que las Golas del Perelló y Perellonet, en el trozo comprendido desde las compuertas al mar, se cedan a Valencia en análogas condiciones que lo sean el Lago y la Dehesa.

### Despacho extraordinario

En el despacho extraordinario se acordó eximir a las Sociedades que instalen pabellones en el Paseo de la Alameda, de un arbitrio de cinco pesetas por metro lineal que recaiga a la pista. Aclaró el señor Saborit que este arbitrio se aplicaba a los industriales que no se comprometían a sacar coche en la Batalla de Flores, y que él considera preferible invitarles a que buenamente lo hagan.

Se autorizó a la Asociación de Funcionarios Administrativos y Facultativos para celebrar un festival nocturno en los Viveros el próximo día 2.

Facultar a la Alcaldía para que encargue la confección de la lámpara rotuladora de la calle de Valencia en Sevilla.

Dirigirse al ministro de Fomento en ruego de que reconozca y declare la competencia del Ayuntamiento para ejercitar por completo la inspección del servicio de tranvías dentro del término municipal, con facultad de imponer las mejoras e innovaciones que dentro de la concesión quepa introducir, y de sancionar las faltas que se cometan según las Ordenanzas municipales.

Comunicar a la Dirección general de Administración Local la vacante de secretario del Ayuntamiento, y que proceda la convocatoria de nuevo concurso.

Para llegar a esta conclusión, discutieron los señores Donderis, Soto, Alfaro, Reig y otros.

### Ruegos y preguntas

#### LA MEDALLA DE ORO PARA EL ARTISTA SEÑOR CAPUZ

El señor Navarro rogó al alcalde ordene la práctica de las oportunas averiguaciones para saber si todas las carretadas de adoquines que salen de la ciudad van a parar a los depósitos municipales, pues sospecha que se pierden algunas.

El señor Olmos habló del contrato vigente con los cortantes del exterior; lo calificó de leonino; dijo que deben éstos en la actualidad 7.500 pesetas al Ayuntamiento, y ello es causa suficiente para rescindir dicho contrato. Si así se decidiera, el Municipio y el vecindario saldrían beneficiados, porque se suprimiría la manzana en los domicilios particulares, se utilizarían los Mataderos recientemente construídos y habría las necesarias garantías de higiene.

El señor Donderis preguntó en qué situación se halla todo lo relacionado con la confección del Estatuto regional, contestando el doctor Trigo que varias de las entidades que han de nombrar representante no lo han hecho aún; que en cuanto lo nombren, se convocará inmediatamente a los interesados.

El señor Soto habló de los con-

ciertos que la Sinfónica da todos los años en los Viveros; como la fórmula económica no se ha podido concretar aún, preguntó si se podía autorizar a dicha entidad para que el próximo 24 pudiera dar el primer concierto, autorizando a los presidentes de Fiestas y Hacienda para que fijaran esas condiciones. Al señor Romero le pareció bien lo propuesto por el señor Soto, pero a condición de que ese convenio económico vaya a sesión y lo apruebe el Ayuntamiento.

El señor Marzal habló nuevamente de que en su día fueron aprobados unos aumentos de sueldo a los médicos municipales; y mientras a otros funcionarios se les paga ya el aumento, a los médicos todavía no; propuso que ahora éstos que lo cobraron, dejen de cobrarlo, para que puedan percibir el aumento los médicos.

Intervinieron los señores Soto, alcalde, Navarro y García, exponiendo sus puntos de vista.

El señor Durán dió la noticia de que un artista valenciano, el señor Capuz, había sido premiado con la Medalla de Oro en la Exposición Nacional de Bellas Artes; pidió que el Ayuntamiento hiciese constar en acta su satisfacción, y telegrafíase al interesado felicitándole.

El señor Reig pidió que satisfacción y felicitación se hiciesen extensivas a otro valenciano ilustre, el señor López Ferer, que ha sido nombrado comisario superior de España en Marruecos.

Así se acordó y se levantó la sesión.

.....

### Enseñanza

En el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza se verificarán hoy los siguientes exámenes:

Bachillerato elemental: Cuatro de la tarde: Exámenes de ingreso, números 451 a 500 y los no presentados en días anteriores.

A la misma hora: Nociones de Física y Química, alumnos libres, segunda convocatoria.

Bachillerato Universitario: Ocho y media de la mañana: Grupo de Nociones de Algebra y Trigonometría con Agricultura, libres, en segunda convocatoria.

Nueve de la mañana: Geometría y Trigonometría, enseñanza libre, segunda convocatoria.

Cinco de la tarde: Física, alumnos libres, segunda convocatoria.

Cinco y media de la tarde: Química, alumnos libres, segunda convocatoria, y grupo de Física y Química, segunda convocatoria.

Diez de la mañana: Psicología y Lógica, alumnos libres, segunda convocatoria.

A la misma hora: Etica, enseñanza libre; grupo de Psicología y Lógica, enseñanza libre.

Bachillerato plan antiguo:

Diez de la mañana: Psicología y Lógica, alumnos libres, plan antigua; Etica y Rudimentos de Derecho, lo mismo que los anteriores.

Cinco y media de la tarde: Física y Química, alumnos libres, en segunda convocatoria.

Tribunal bachillerato universitario de Ciencias:

Este tribunal cita para hoy a los alumnos números 130 y del 149 al 165 inclusive, para verificar el examen del idioma Inglés.

El viernes, a las cuatro tarde: Ingreso, números 501 al 550.

.....

**GENEROS DE PUNTO**  
**Las Barracas**  
EN LLOP, 4 VALENCIA



**¡A CIEGAS!**  
**¡Y se trata de su salud....!**

En vez de correr ciegamente a la ventura, tire usted la venda de las enfermedades y del agotamiento y marche con paso firme y seguro hasta alcanzar su objetivo.

Si el ánimo y el cuerpo flaquean, fácil es fortalecerlos con unas cuantas dosis de las poderosas pastillas tónicas **VIGORON**, el poderoso reconstituyente recomendado por la ciencia médica. Puede obtenerse a un precio módico en la farmacia más cercana. Pida

**VIGORON**  
(PASTILLAS TÓNICAS)

THE SYDNEY ROSS COMPANY, NEWARK, N. J., U.S.A.

### Los grandes progresos hoteleros

## El acreditado Hotel Valencia y su nuevo emplazamiento

Al adquirir Valencia en el aspecto urbano el carácter de gran ciudad europea, con las reformas que diaria y velozmente se realizan en el centro y ensanche de la ciudad, la industria hotelera recobra bríos y adquiere tonalidades adaptables al ambiente reformador que impera.

La calle de San Pablo, próxima a la Avenida de Amalio Gimeno y a espaldas del Gran Teatro, es una de esas nuevas vías que se han abierto con motivo de las grandes reformas que se realizan. Esa calle está llamada a ser una de las más concurridas y bellas de nuestra ciudad por el sitio que ocupa en el cogollo de la urbe. De ahí los

de los cuartos de baño y todos los demás servicios como el de teléfonos y cuantos se relacionan con el moderno vivir en las grandes ciudades.

La planta baja del comedor es capaz para más de 200 comensales. Sus mesitas modernas, repartidas convenientemente, dejan amplio espacio para el servicio, y el magnífico conjunto en el que resulta la espléndida decoración debida al notable tallista y decorador señor Silla, hacen del comedor de este Hotel uno de los más alegres y bonitos de Valencia.

Los muebles, todos de un gusto refinado, han sido adquiridos en la importantísima casa de la Viu-



EL NUEVO Y MAGNIFICO COMEDOR DEL HOTEL VALENCIA

edificios que allí se construyen con esa rapidez que se pone en todo lo que es de interés general.

En esa calle, y entre los edificios ya construidos, se alza el del HOTEL RESTAURANT VALENCIA, que es propiedad de don Julio Pinazo, hombre conocedor de esta industria, a la que se consagra con grandes aciertos, desde hace muchos años.

El HOTEL RESTAURANT VALENCIA estuvo emplazado a la entrada de lo que fué Bajada de San Francisco, y al desaparecer esta céntrica vía por las reformas, pasó dicho establecimiento provisionalmente a la calle de Luis Vives, hasta que se terminara este edificio de la calle de San Pablo, construído expresamente para hotel y que acaba de inaugurarse con gran éxito. Esto era de esperar dado el crédito que goza su dueño y la nombrada que tiene el HOTEL RESTAURANT VALENCIA, poseedor de una numerosa y distinguida clientela.

Los adelantos modernos en el ramo hotelero y la experiencia del señor Pinazo, han hecho que la nueva casa de su antiguo Hotel reúna todas las condiciones de confort para el mejor y más agradable alojamiento.

Hay 70 magníficas habitaciones, dotadas de agua caliente y fría, y son de admirar las instalaciones

da de Enrique Gomis. Las magníficas camas son de la casa Tamarit (hijo) y de Andrés y Fresquet.

Los magníficos baños y lavabos, así como todo el material de saneamiento, ha sido instalado por la casa Alcocer.

Así es que hemos podido apreciar por este reportaje las magníficas condiciones de este Hotel, que siendo de abolengo en Valencia, por ser conocido y prestigioso su nombre, hoy se nos muestra nuevo y refulgente en uno de los sitios más céntricos de la ciudad y con todas las cualidades para un agradable alojamiento. Su dueño, don Julio Pinazo, hombre que ama esa su profesión de hotelero y quiere que su clientela le sea siempre adicta, no ha querido aumentar los precios, a pesar de las grandes reformas introducidas y los muchos gastos que ha realizado. Los precios, pues, serán los mismos que regían antes, y el restaurant seguirá también sirviendo al público en las mismas condiciones de siempre.

Merece el señor Pinazo un aplauso efusivo y sincero de cuantos sentimos cariño por esta ciudad y celebramos sus progresos, gracias al tesón y buen deseo de hombres que se preocupan por dar a Valencia los mayores atractivos para que sea visitada.

G.

## Magisterio

El calor y las escuelas.—En años anteriores, por disposición de las autoridades, la asistencia a las escuelas nacionales se limitaba a la clase de la mañana desde primero de Julio. El calor excesivo de estos días hace peligroso para los niños, hacinados en locales inadecuados y sin ventilación, la permanencia durante las dos horas de la tarde.

Varios padres de familia nos hacen la indicación de que el señor

governador civil, previo informe de la inspección provincial de Sanidad, debería disponer, en bien de los niños, que la clase en las escuelas nacionales se dé solamente por la mañana, de ocho a doce, suprimiéndose la de la tarde.

Así se ha hecho en Madrid, desde el lunes último.

Oposiciones a ingreso en el Magisterio nacional.—Ha sido entregada al ministro de Instrucción pública una instancia firmada por miles de aspirantes solicitando que, pareciendo aceptada, dentro de de terminadas esferas docen-

tes, la iniciativa de sustituir el actual sistema de oposiciones, como prueba acreditativa de aptitud para ingresar en el Magisterio nacional, acceda a que el nuevo procedimiento sea empleado desde las oposiciones convocadas en 1930.

El frente único.—Esta organización integrada por las diferentes Asociaciones del Magisterio nacional, ha hecho pública la siguiente nota:

“Cumpliendo acuerdo unánime de las tres Asociaciones que representamos, hacemos saber al Gobierno, a los partidos políticos y a la opinión en general, que es criterio de todos los maestros de España defender el carácter nacional de la escuela primaria ante la posible estructuración federal del país y la mayor o menor autonomía que en la nueva Constitución se dé a las regiones.

El Magisterio de primera enseñanza debe quedar organizado como Cuerpo de funcionarios de la nación dependiente del Estado central y exclusivamente nacional.

Todos los maestros, conscientes del peligro que otras opiniones puedan significar para la función que les está encomendada, se aprestarán a defender candidatos en las próximas elecciones, al objeto de que prevalezca en las futuras Cortes Constituyentes.

Las tres entidades y este comité realizarán en lo sucesivo las actuaciones que se consideren convenientes a este fin.”

### A LOS OPOSITORES AL MAGISTERIO

Compañeros: Se os convoca a la reunión que se celebrará mañana miércoles, a las siete de la tarde, en el local de la Escuela Normal de Maestras, para daros cuenta de las gestiones realizadas por nuestros delegados en Madrid y por esta comisión.

Se ruega a los miembros de la comisión interina acudan con media hora de antelación.—La comisión.

## Crónica religiosa

SANTOS DE HOY.—El Corazón Eucarístico de Jesús.—Santos Efrén, Marco, Marceliano, Ciríaco, Paula, Leoncio, Eterio, Amanda, Marina, Isabel y Colajero.

Rito doble; color blanco; misa de San Efrén.

CUARENTA HORAS.—Terminan en la parroquia de Santa María de Jesús.

Se descubre a las seis de la mañana y se reserva a las siete y media de la tarde.

ADORACION VESPERTINA.—En San Martín, de siete y media a nueve, por la Asociación de Jóvenes Josefinos.

ADORACION NOCTURNA.—Corresponde al turno de San Ignacio de Loyola.

SANTOS DE MAÑANA.—Santos Juliana de Falconieri, Gaudencio, Culmacio, Gervasio, Protasio, Ursicino, Zósimo y Bonifacio.

Rito doble; color blanco; misa de la Octava del Sagrado Corazón de Jesús.

CUARENTA HORAS.—Principian en la parroquia de la Santísima Cruz.

Se descubre a las seis y media de la mañana y se reserva a las siete y media de la tarde.

ADORACION VESPERTINA.—En San Martín, de siete a nueve, por los antiguos alumnos de San José.

ADORACION NOCTURNA.—Corresponde al turno de Nuestra Señora del Carmen.

### CULTOS PARA MAÑANA

—Al Sagrado Corazón de Jesús: La Congregación de todos los viernes del año al Sagrado Corazón de Jesús, con misa de Comunión reparadora, se celebrará en San Martín, a las ocho de la mañana.

—Al Sagrado Corazón de Jesús: Mes: Continúa en los templos y horas de costumbre.

—A Nuestra Señora del Perpetuo Socorro:

Continúa el mes: En la iglesia de la Sangre, a las ocho y a las nueve, misas de Comunión. A las diez, once y doce, misas rezadas.

Novenario de súplica: Continúa en la iglesia de la Sangre, a las seis de la tarde, con sermón por el canónigo magistral doctor don Rogelio Chillida.

En el Temple, a las siete, ocho



LA PULGA, además de sus mordeduras dañinas e incansables, propaga las enfermedades más peligrosas: la peste por ejemplo. Protéjase contra este visitante peligroso, pues la muerte puede sobrevinir detrás de sus huellas. Pulverice Flit.

Flit mata las moscas, mosquitos, pulgas, hormigas, polilla, chinches, cucarachas y sus crías. Es mortal para los insectos aunque inofensivo para el hombre. De empleo fácil. No mancha. No confunda el Flit con los otros insecticidas. Bidón amarillo-franja negra. No se vende a granel. Exija los envases precintados.

Pulverice  
**FLIT**  
Mata más rápido

Por mayor: BUSQUETS HERMANOS Y CIA. Cortes, 591-A. Barcelona  
Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Ceuta, Palma M.



y nueve, misas de Comunión con ejercicio. Por la tarde, a las seis, ejercicio con exposición y sermón por el Padre De Armas, S. R.

Triduo.—Continúa:

En San Juan y San Vicente, por la mañana, a las ocho y media, misa de Comunión, y por la tarde, a las cinco y media, ejercicio del triduo con exposición y sermón por el doctor don Juan Benavent.

—Al Patrocinio de San José.—Novenario:

En la Capilla de la Virgen de los Desamparados, a las cinco y media de la tarde, con sermón por el doctor don Vicente Araçil.

Septenario.—Continúa:

En Santa Cruz, a las siete y media, misa. Por la tarde, a las seis y media, ejercicio con exposición y sermón por el Padre José Santonja, escolapio.

### NOTICIAS RELIGIOSAS

Cuarenta Horas extraordinarias al Sagrado Corazón de Jesús:

Con gran solemnidad se están celebrando en el Colegio del Patriarca en sufragio de don Joaquín Cerdá y doña Buenaventura Ortiz.

Se descubre a las ocho y se reserva a las seis. A las nueve y cuarto la misa conventual, y a las cuatro y media solemnes completas.

Mañana, último día, se cantará la notable partitura de Erb.

## AYUNTAMIENTO

### OPOSICIONES

El día 22 del actual, a las 16 horas, darán comienzo en estas Casas Consistoriales los ejercicios de oposición para proveer cinco becas vacantes de las establecidas por este Ayuntamiento, destinándose tres a niños y dos a niñas de las escuelas nacionales, municipales y subvencionadas por dicha Corporación.

Actuarán en dichas oposiciones, en primer término, las niñas y a continuación los niños, propuestos por los respectivos maestros.

Se hace presente que además de las becas señaladas, el tribunal está facultado para distribuir como premios, entre los opositores que no resulten agraciados con este beneficio, y teniendo en cuenta la aptitud demostrada, la cantidad que a tal efecto ha concedido el Consejo de Administración de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de esta capital.

Valencia 17 de Junio de 1931.—El

presidente del tribunal, Francisco Sanchis.

### LAS AGUAS POTABLES DE VALENCIA.—CONFERENCIA DEL DOCTOR PESET

Pasado mañana viernes, día 19 del actual, a las siete horas de la tarde, en el salón de actos del Ayuntamiento, cedido galantemente por el señor alcalde, dado el carácter ciudadano del acto, el señor inspector de Sanidad de la provincia, doctor don Gabriel Ferrer, pronunciará una conferencia sobre “El abasto de las aguas potables de la ciudad de Valencia”, problema de enorme vitalidad para nuestra ciudad y que por su índole sanitaria, merece la atención de las organizaciones políticas, singularmente del Concejo valenciano.

El acto será público y a él quedan invitados especialmente los profesionales sanitarios que se interesen por estas cuestiones de política municipal.

### INTERVENCION

A partir del 20 del actual y horas de 10 a 12, los tenedores de Obligaciones de los empréstitos municipales se servirán presentar en la Intervención municipal los cupones del próximo vencimiento, así como las amortizadas hasta la fecha.

Valencia 17 de Junio de 1931.—El alcalde, Trigo.

### CASA COLOMINA

Primera casa en novedades Bisutería, abanicos :: PAZ, 5

### Asociación Profesional de Estudiantes de Bachiller

(F. U. E.)

Se convoca a todos los matriculados en el examen de conjunto de Ciencias, a que acudan hoy, día 18, a las seis de la tarde, al Instituto, aula número 2, para tratar asuntos de interés.



# NOTICIAS DE LA REGION

## De Sueca

### PARA LAS OBRAS DE ENSANCHE

Ha comenzado el derribo del edificio donde está instalado el Banco Español de Crédito con el fin de guardar la línea de ensanche en la plaza de la Constitución.

Con tal motivo dicha entidad ha trasladado sus oficinas al antiguo edificio denominado de la Enseñanza.

### ANCIANA ATROPELLADA POR UN AUTOMOVIL

Ayer tarde, en la carretera de Sueca al Perelló, el automóvil número 5.558, de la matrícula de Valencia, atropelló a la anciana Francisca Ibáñez Serra, de 72 años, que intentó atravesar la carretera al mismo tiempo que llegaba el auto, siendo inevitable el accidente.

Trasladada al Hospital, se le apreció una herida en la cabeza y conmoción general, falleciendo en la madrugada de hoy.

El juzgado interviene.

## De Játiva

### DETENCIONES

Por la guardia municipal y el señor inspector jefe de la misma, ha sido detenido Vicente Sigüenza Expósito (a) "El Gordo", de 40 años, natural de Zaragoza.

Este individuo ha estado preso varias veces por hurto.

También han sido detenidos, por indocumentados, dos individuos más y Dimas Requena García, de 29 años, natural de Villar de Chinchilla, carterista de fama.

Alabamos el celo de estos funcionarios, que tan constantes pruebas nos dan de su aptitud.

### RIÑA

Sobre las 24 horas de la noche del día de ayer se promovió un gran escándalo, degenerando en riña, en la calle Orilla del Muro, entre los vecinos de esta, Luis Borrull Mollá, de 23 años, soltero, vendedor ambulante, natural de Valencia, domiciliado en la calle del Puig, número 24, primero, con Juan Nicolás Pagas, de 33 años, casado, peluquero, natural de Murcia, domiciliado en la plaza Fuente San Juan, número 3, produciéndole el primero al segundo una herida contusa, al parecer punzante, en la región temporal izquierda. Practicó la primera cura el practicante del Hospital, don Arturo Bellver.

### RUEGOS

Por las fuerzas vivas de la población se ha teleografiado rogando al ministro de la Guerra destine un batallón de guarnición en ésta, medida que beneficiaría grandemente los intereses de nuestra ciudad.

## De Gandía

### HERIDO

Esta mañana, en la carretera Murcia-Valencia, José García Martínez sufrió de parte de un auto que se ignora cuál es, una herida en el pie derecho en el maleolo externo, que se extiende hacia el dorso con dilaceramiento de los tejidos. Fué asistido en la casa de Socorro por el doctor Ferrer.

## De Requena

### ANTICIPO A LOS AYUNTAMIENTOS PARA OBRAS

Según el decreto del señor ministro de Hacienda, autoriza a la Diputación provincial para invertir en obras públicas, con las garantías necesarias, el dinero que se necesite, y sería conveniente que aprovechando esta disposición el Ayuntamiento se acogiera a la

misma, bien para caminos vecinales, bien para escuelas públicas, bien para un nuevo edificio para Mercado, o para lo que la corporación municipal crea necesario.

### COLONIAS ESCOLARES

El primer teniente de alcalde de este Ayuntamiento, don Elías Martínez, lleva con gran actividad las negociaciones necesarias de localización para los niños que han de ser nuestros huéspedes por un par de meses.

Según noticias adquiridas este año, en vista del resultado satisfactorio del pasado, vendrán dos grupos escolares, uno de niños y otro de niñas, aproximadamente a los doscientos.

Dentro de breves días notificaré su llegada.

Requena desea la pronta llegada de tan simpáticos veraneantes.

## De Masanasa

### ACTIVIDAD CIUDADANA

El alcalde don Gil López quiere que haya agua en abundancia para todos los servicios, y en veinticuatro horas ha multiplicado las seis fuentes públicas que había en la localidad, convirtiéndolas en veinte, que ya funcionan de un modo práctico y regular y con el beneplácito de todo el vecindario. Ello lo ha hecho instalando tuberías y grifos (pagando también el fluido eléctrico) en diferentes casas que tienen pozos con motor sacando un grifo a la calle para que lo utilice el vecindario, y así ha resuelto el fundamental problema del agua en esta localidad.

Los servicios municipales han sido clasificados en ocho grandes grupos, nombrando otras tantas comisiones de concejales para que entiendan y resuelvan prácticamente cuantas gestiones se presenten.

### AUTORIDAD MUNICIPAL

En virtud de las elecciones recientemente celebradas en esta localidad, ha sido nombrado juez municipal de esta población nuestro particular amigo don José Vera Verdú, a quien desde estas columnas felicitamos, deseándole acierto en su nuevo cargo. También ha sido nombrado juez suplente don Vicente Carpio Gil, fiscal don Salvador Olmos Vila y suplente don Salvador Bernat Pons.

## De Segórbie

### CARGOS DE JUSTICIA MUNICIPAL

En las elecciones verificadas para los cargos de jueces y fiscales en los pueblos de este partido judicial, fueron elegidos:

En Altura:

Juez, don Ramón Lozano Julián; suplente, don Vicente Muñoz Muñoz; fiscal, don José María González Palacios; suplente, don Manuel Martínez Blasco.

En Castelnuovo:

Juez, don Manuel Soriano Julián; suplente, don Cipriano Lara Gil; fiscal, don Juan Antonio Clemente Manzanera; suplente, don Antonio López Picó.

En Soneja:

Juez, don Waldo Zorita Soriano; suplente, don José Soriano Górriz; fiscal, don Vicente Villanueva Piquer; suplente, don Manuel Marín Martínez.

En Geldo:

Juez, don José Máñez Bielsa; suplente, don Manuel Salas Vivas; fiscal, don Vicente Sanahuja Silvestre; suplente, don José Orero Bomanee.

En Navajas:

Juez, don Rafael Torres Escrich; suplente, don Vicente Collado Tello; fiscal, don Jesús Tello Salvador; suplente, don Manuel Escrich Monzonis.

En Vall de Almonacid:

Juez, don Francisco Torres Salvador; suplente, don Valentín Orea Calvo; fiscal, don Blas Muñoz Moya; suplente, don Lorenzo Pérez Cortés.

### SESION DEL AYUNTAMIENTO

Con asistencia de todos los concejales, y bajo la presidencia del alcalde don Manuel Velázquez, se celebró la sesión ordinaria.

Se despacharon varios trámites sin interés, como asimismo varias licencias de obras.

El señor Barries propuso que el mercado que actualmente se celebra los jueves en la plaza del Obispo Haedo, sea trasladado a la antigua plaza de la Constitución siendo impugnado por el señor Santamaría, quien dijo que no debía trasladarse.

Puesta a votación, fué aprobada la proposición del señor Barries, por 11 votos contra 3.

Con motivo de las reformas militares, parece ser que la fuerza de la Guardia civil que existe en este pueblo quedará reducida, como igualmente el capitán de la compañía que tiene la residencia en esta población será trasladado.

El Ayuntamiento tomó el acuerdo de dirigirse a la superioridad pidiendo no se reduzca el número de guardias y quede en suspenso el traslado de dicho capitán, por ser esta población el centro de todos los pueblos donde está repartida la compañía de su mando.

## De Burriana

### CAMBIO DE NOMBRE

La importante entidad Mus, se nos dice que ha cambiado su nombre, y en lo sucesivo se denominará Sociedad Artística.

### JUNTA EXTRAORDINARIA

El Círculo Frutero celebrará junta general extraordinaria para estudiar el estado económico de la Sociedad.

### VELADA LITERARIA

Anoche en el Centro Parroquial tuvo lugar la acostumbrada velada semanal.

Francisco Esteve habló sobre la bandera en las Juventudes Católicas.

La improvisación estuvo a cargo de Carlitos González, que fué muy aplaudido.

### PARA FUNDAR UNA NUEVA SOCIEDAD

Se está llevando a cabo la constitución en esta ciudad de la Sociedad Burrianense de Mejoras Urbanas.

## De Castellón

### SESION MUNICIPAL

El alcalde, en la sesión celebrada ayer por el Ayuntamiento, dió cuenta de su gestión realizada en Madrid, acordándose conste en acta el agradecimiento de la Corporación al ministro de la Guerra, por haber accedido a los deseos de Castellón sobre la guarnición.

El señor Llopis, por la minoría monárquica, tuvo frases de elogio para el señor Peláez.

—El alcalde continúa recibiendo felicitaciones por el buen resultado de sus trabajos cerca del ministro de la Guerra.

Ayer mañana, con el gobernador militar interino, visitó el cuartel de San Francisco, con objeto de estar preparados al primer aviso para realizar en dicho edificio las obras necesarias para alojar a las fuerzas del Ejército destinadas a Castellón.

### LAS FIESTAS DE JULIO

En los sitios de costumbre se han colocado los carteles anunciadores de las fiestas de Julio.

El presidente de la comisión de fiestas se ha dirigido a las escuelas para que se asocien a la Fiesta del Libro.

### A HUESCA

Ayer llegaron a Castellón cuatro deportistas granadinos, que se dirigen a Huesca para colocar coro-

nas de flores sobre las tumbas de los capitanes Galán y García Hernández.

Hoy visitarán a las autoridades.

### NOTAS POLITICAS

Los candidatos de la derecha señores Chicharro y Planelles, han dirigido un manifiesto a la opinión haciendo constar que su lema es: religión, propiedad, familia, orden social y regionalismo.

—Ayer se rumoreaba que el sexto lugar de la candidatura republicana radical, será asignado al subsecretario de Fomento señor Salmerón, cuya excelente predisposición en pro de los asuntos de Castellón quedó evidenciada en reciente visita que le hicieron varias comisiones de esta ciudad.

### CONFERENCIA

Hoy, a las cinco y media, en el Ateneo Literario, dará una conferencia el candidato a diputado don José Royo Gómez, que disertará sobre "Bases de la nueva Constitución".

## De Denia

### LA CUESTION DE LAS AGUAS

Se nos informa que en el pueblo de Sanet se ha reconcentrado la Guardia civil en evitación del conflicto que pudiera surgir por la falta de aguas, ya que, al parecer, trata de no dar agua para el riego la empresa Carsi Verdaguer, que tiene comprometidos dos mil litros por minuto para el riego, siempre que el manantial arroje el aforo de 7.000 litros; pero a causa de la pertinaz sequía, sólo arroja 5.000, siendo así que tiene contratados 11.000 litros para los términos de Rafol de Almunia, Sanet, Benidoleig y Beniarbeig, por lo que le faltan todavía 6.000 litros para poder cumplir los compromisos.

Los ánimos en dichos pueblos están excitadísimos, porque se teme ocurra algo desagradable. De continuar así, es seguro se perderá la cosecha de la naranja, y lo que es peor, se secarán los árboles.

Ha salido una comisión a Alicante para conferenciar con el gobernador.

### SIGUE LA HUELGA SIN SOLUCIONAR

Continúa la huelga del ramo de juguetería, esperándose una pronta solución, pues hoy se han reintegrado al trabajo los operarios de la fábrica de Diego Ivars.

### SESION DEL AYUNTAMIENTO

Hoy se reunirá en sesión el pleno del Ayuntamiento.

En el orden del día figuran asuntos de importancia para la comarca.

## De Alicante

### LOS CANDIDATOS PARA LAS PROXIMAS ELECCIONES

Ayer celebraron una reunión los elementos de la Derecha Liberal Republicana.

En ella se manifestó una división.

La mayoría de los concurrentes se pronunció en contra del señor Chapaprieta.

Desde luego la candidatura de la derecha la formarán los señores Beltrán, Chapaprieta y Guarnier.

Irán a la lucha por las minorías.

Por otra parte, los socialistas han roto con los demás republicanos de la conjunción, porque aunque éstos se resignaban a tener tres puestos que no se les daban, ayer querían cuatro.

Irán a la lucha con los nombres de Rodolfo Llopis, González Ramos, Rodríguez Vera y Cañizares que de no unirse con la Derecha Republicana, difícilmente podrán lograr un éxito.

De ir solos, quizá ayudados por elementos ajenos, puedan conseguir los puestos de las minorías que son tres.

Los republicanos han llegado por fin a un acuerdo:

Presentan a los tres radicales socialistas señores Pérez Torreblanca, Botella Asensi y López Orozco; dos republicanos lerrouxistas, que son los señores Mora Valero y Carrachena; uno de Acción Republicana, que es el doctor Angel Pascual Devesa, y los independientes Carlos Esplá y Rafael Altamira.

### NOTAS DE FUTBOL

Ha despertado gran interés y animación el anunciado viaje del equipo del Valencia F. C. a Alicante, con motivo de las fiestas de San Juan.

Este equipo jugará el día 24 con el equipo del Hércules, reforzado por valiosos elementos.

### ROBO

Durante la pasada noche penetraron ladrones en las oficinas de la Transmediterránea, llevándose unas 600 pesetas que había en la caja.

## De Alcoy

### SESION MUNICIPAL

En la sesión celebrada ayer por el Ayuntamiento, se tomaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Nombrar una comisión para que organice festivales con el fin de recaudar fondos para los obreros sin trabajo y pedir un subsidio al Gobierno con igual fin.

Elevar al Gobierno una propuesta presentada por la minoría radical socialista, en la que se solicita un plan de enseñanza y la construcción de escuelas.

En relación con numerosas reclamaciones formuladas contra la aplicación del impuesto de cédulas personales, el alcalde manifestó que el martes le había visitado el presidente de la Diputación de Alicante, quien le prometió estudiar y resolver el asunto en justicia.

### INTOXICACIONES

En la fundición de la viuda de Rodes, Codoñer y Compañía, a consecuencia de una emanación de gases resultaron con síntomas de asfixia 30 obreros.

Entre ellos se encuentran cuatro graves, que son: Vicente Tormo, Manuel García, Rafaela Gisbert y Francisco Verdú.

Inmediatamente se presentaron en la fundición varios médicos para prestar auxilio.

Afortunadamente, varios de los intoxicados reanudaron ayer por la tarde el trabajo.

### CICLISTA LESIONADO

Al chocar con un automóvil el ciclista Vicente Nadal, de 19 años, resultó con una herida en el brazo derecho.

## De Villena

### CONFERENCIA SOCIALISTA ELECTORAL DEL SEÑOR LLOPIS

Anoche tuvo lugar en el teatro Chapi, de ésta, la conferencia de don Rodolfo Llopis, director general de Primera Enseñanza.

Presidió el alcalde de ésta, señor Cañizares, en calidad de presidente de la Unión General de Trabajadores, de esta población, que pronunció un discurso abriendo el acto.

A continuación habló el representante de la Juventud Socialista, Iniesta, invitando a los jóvenes al ingreso en dicha Juventud. El señor Marruenda, recordó la actuación y esfuerzo de la agrupación hasta la proclamación de la República. González Ramos detalló el movimiento de Diciembre hasta nuestros días.

Rodolfo Llopis dijo que se someterá al Estado los tres poderes que han actuado por encima del mismo, como son: el militarismo, la Iglesia y las finanzas. Afirmó que se construirán 27.751 escuelas y anunció que en el Consejo de Ministros inmediato se aprobará el proyecto del grupo escolar de cuatro grados para Villena.

# INFORMACION NACIONAL

## Noticias de Madrid

### Disposiciones oficiales

La "Gaceta" publica los decretos aprobados en el Consejo de anoche:

Los dieciséis Centros de Movilización se establecen en Madrid, Ciudad Real, Sevilla, Granada, Valencia, Murcia, Barcelona, Lérida, Zaragoza, Calatayud, Burgos, Vitoria, Valladolid, Salamanca, Lugo y Oviedo

En Baleares, Canarias y Africa, las Comandancias de Mallorca, Menorca, Tenerife y Las Palmas, y los cuarteles generales de la zona oriental y occidental de Africa.

Las Cajas de recluta se situarán en las capitales y en las siguientes poblaciones:

Villanueva de la Serena, Ubeda, Osuna, Lucena, Ronda, Tarraza, Pravia y Mahón.

Las Cajas de recluta las mandarán los tenientes coroneles de Infantería.

También publica el pase a la segunda reserva de 30 generales y asimilados, por haberlo solicitado.

Un decreto de Marina disponiendo que la jurisdicción de Marina en materia penal la ejercerá una auditoría general, con residencia en Madrid.

Afecto a la auditoría habrá un ministerio fiscal de Marina, que dependerá del fiscal general de la República.

Se dan las reglas para la sustanciación de los delitos de Marina con objeto de facilitar la intervención del personal técnico jurídico, apartando al militar de estas funciones para que se dedique a las que son de su competencia.

También publica el nombramiento de gobernador civil de Orense a favor de don José López Bouza.

### Manifestaciones del director de Aeronáutica

El comandante Franco, interrogado por un periodista, ha dicho que ha terminado de confeccionar la nueva escala del personal de aviación, acoplándolo con justicia.

Ahora el cuerpo constará de 600 aviadores, 300 oficiales y 300 de origen subalterno.

—Yo me encontré con que la aviación estaba reunida políticamente y la mayoría de los efectivos no volaban.

Decidían las órdenes un general y tres coroneles, los cuatro jinetes del Apocalipsis, que estimaban heroico asomarse a un balcón.

Lamento la petición de retiro de Jiménez e Iglesias y espero convencerlos para que no se marchen. Carecemos de material.

Estos días di por inútiles sesenta aparatos en Africa.

La desorganización es tan grande, que en aeródromos de Madrid se han inutilizado aviones recientemente construidos, por estar a la intemperie varias semanas.

En Cádiz ocurrió igual.

Lo que preocupaba eran los uniformes, y dotaron a la tropa de estos trajes verdosos, que valen de 40 a 50 pesetas, y que duran quince días.

Económicamente es mala la situación del cuerpo de aviación.

Nos han suprimido cinco millones, y con esto podremos volar hasta Septiembre.

Después, si las Cortes anticipan algo, podremos seguir hasta Diciembre.

Debe crearse un ministerio o subsecretaría del Aire para unificar todos los servicios de aviación.

Lamento que mi persona atraiga la desconfianza y la duda.

Hace días ordené que se coloca-

## Momento nacional y extranjero

### LA PROTESTA DEL VATICANO

Habrà que convenir que la derecha republicana, a pesar de disponer de la jefatura del Gobierno y del Ministerio de la Gobernación, pesan poco dentro del Gobierno para orientarlo. Y decimos esto porque a pesar de las manifestaciones católicas que repetidas veces ha hecho el señor Alcalá Zamora, diciéndonos que va a misa todos los días festivos, no hay asunto de carácter religioso en manos del actual Gabinete que no se complique y que deje de resolverse a gusto de los extremistas.

La cuestión del Primado doctor Segura no ha podido ser actuada por el Gobierno más desdichadamente. Mientras se ha consentido que sindicalistas y comunistas hayan perorado en el Ateneo de Madrid y que periódicos hayan publicado intervius con los mismos, predicándose la revolución social, al ilustre Prelado de Toledo por mantener la doctrina de Cristo, sin estridencias de ninguna clase, ni frases molestas para el Gobierno, se le traslada a la frontera entre guardias civiles, como si fuese un delincuente.

Y ha ocurrido lo que era de esperarse, que el Vaticano haya formulado enérgica protesta contra la conducta del Gabinete español expulsando de nuestro territorio al Primado de las Españas.

¿Cómo es posible que los señores Alcalá Zamora y Maura puedan inspirar suficiente confianza a las derechas españolas para engrosar las fuerzas de su partido? ¿Es ésta su obra de consolidación de la República?

### DICTADURA O ANARQUIA EN ALEMANIA

La decisión tomada por el partido populista darà por resultado hacer inevitable la convocatoria del Reichstag. Populistas, partido económico, nacional-alemán, nacional-socialista y comunista suman un total de 278 votos; hacen falta 289 para que el Reichstag pueda ser convocado. Depende todo de la actitud que tomen los grupos pequeños: el partido de la población agrícola, el cristiano-social, etc. Si estos pequeños grupos, como es probable, piden también la convocatoria, la suerte estará echada y aunque los social-

demócratas votarán contra la convocatoria, no podrían impedirlo.

Desde luego si el Reichstag se reúne, los decretos-leyes serán rechazados y el Gobierno caerá con ellos entre la tormenta y el descontento general. Por esto, el canciller Brüning acaba de jugarse su última carta, declarando que si el Reichstag se decide a reunirse, presentará inmediatamente la dimisión y rehusará encargarse de nuevo del Poder.

Esta amenaza está destinada a hacer reflexionar a los partidos dichos moderados, singularmente los populistas. Nadie duda, en efecto, que si el Gabinete Brüning cae, no serán los sucesores los nacionales-socialistas. El canciller espera que esta perspectiva hará reflexionar a todos los que piden la convocatoria del Parlamento.

En último extremo, el doctor Brüning, con autorización de Hindenburg y con plenos poderes, se colocará fuera de la ley, proclamando la Dictadura y suspendiendo hasta nueva orden la convocatoria del Parlamento. En uno o en otro caso el porvenir se presenta sombrío para la política alemana.

## En los Ministerios

### TRABAJO

El ministro de Trabajo recibió ayer mañana a los periodistas.

Manifestó que había recibido la visita de una comisión de arrendadores de tierras de Badajoz, que le formuló diferentes peticiones.

Todas ellas pueden concretarse y ser resueltas por los jurados mixtos rústicos.

Añadió que por Oviedo, Badajoz y Valladolid se presentaba la candidatura de Luis Araquistain.

Creía, sin embargo, que dicha candidatura quedaría sólo proclamada en Valladolid, para evitar que resten votos a las demás circunscripciones.

Agregó que le había visitado una comisión de industriales, en petición de que se prohibiese el empleo de la cerusa en la pintura.

El ministro hubo de manifestarles que no podía acceder a sus deseos, porque se trata de un compromiso internacional.

### GOBERNACION

Ayer por la mañana visitaron al ministro de la Gobernación una comisión de obreros del Norte, pertenecientes al Sindicato nacional ferroviario, para interesarle por la libertad de unos compañeros que se encuentran presos desde hace un mes.

## Conclusiones del Congreso de carte-ros urbanos

Terminada la Asamblea de carteros urbanos, se ha hecho entrega de las bases aprobadas al ministro de Comunicaciones.

Entre otras figuran las siguientes:

Aspiración unánime de que la clase se incorpore a los funcionarios civiles del Estado con todos los derechos anejos a dichos empleados.

Aprobación por el ministro del ramo del reglamento orgánico del cuerpo.

Que no vuelva a implantarse en lo sucesivo el cobro de cinco céntimos por entrega de cartas.

Que el cuerpo de Comunicaciones disfrute de autonomía presupuestaria.

Que en plazo de seis meses el descanso semanal que disfrutaban se convierta en descanso dominical.

Que a los carteros de determinados pueblos se les conceda un subsidio proporcional a las necesidades que se experimentan con motivo de la carestía de la vida.

Que en los traslados voluntarios disfruten de franquicia en los ferrocarriles, y cuando éstos sean forzosos este beneficio se extienda a la familia de los mismos.

Que los huérfanos de los carteros tengan derecho a ingresar en el Colegio de huérfanos de funcionarios de Correos.

Por último solicitan que se les conceda el derecho a constituirse en Sindicato.

## Tomas de posesión

Ayer mañana tomó posesión del cargo de presidente de la Audiencia territorial de Madrid don Julio Alvarez Santollano, en la Sala primera de lo criminal.

La Sala, llena de magistrados, abogados y público, estaba presidida por el señor Escosura. Rodríguez Terrero, Aldecoa y Díez Cañavate.

Fueron padrinos los señores Terreros y Díez Cañavate.

Le tomó juramento el señor Aldecoa.

También ayer mañana tomó posesión de la presidencia de la Sala segunda de lo civil don Juan Díez Cañavate.

## El destierro del Cardenal Segura

### Una nota de la Nunciatura.—Los preladados de Madrid

Ayer a medio día estuvo el Nuncio en el Ministerio de Estado.

Fué recibido por el señor Lerroux, con el que conferenció más de media hora.

Los periodistas que aguardaban vieron que el Nuncio, después de la conferencia, pasó al despacho del subsecretario.

Entre tanto salió el señor Lerroux de su despacho.

Los periodistas le preguntaron si el Nuncio le había entregado una nota.

—Sí, es cierto.

Preguntado sobre el contenido de esa nota, respondió:

—No puedo decir nada de eso. El Nuncio podrá referirlo.

Cuando cerca de una salió el Nuncio, los informadores le preguntaron si había entregado ya al Gobierno español la quinta nota.

Monseñor Tedeschini contestó:

—Se necesita mucha memoria para recordar el número exacto de notas.

Se le dijo si podría revelar el contenido de ésta, y respondió:

—No puedo decir nada. Eso lo hará el ministro de Estado.

Como es natural, los periodistas trataron de averiguar el alcance de la visita del Nuncio, la más interesante noticia en el día de hoy.

Algunos conversaron con monseñor Tedeschini en la Nunciatura, y se mostró reservado.

Sin embargo, parece deducirse, contra los rumores circulados, que la nota contiene la protesta del Papa por la expulsión del Cardenal Segura, estimándose que esta expulsión es injustificada.

La nota se limita a la protesta, pues no pide ninguna resolución por parte del Gobierno español ni reclama ninguna medida.

En los centros de las altas dignidades eclesiásticas, con motivo de la entrega de la nota, se estima que esta protesta, desde luego, no tendrá eficacia ni pretende otra cosa que sentar una actitud de hecho.

En las altas esferas del Vaticano se estima que hay necesidad de esperar a que se calmen las pasiones en España, y sobre todo a ha sido cordial en extremo, y lo

que se definan las actitudes futuras en la Asamblea constituyente, para poder adoptar actitudes definitivas, entablando unas negociaciones que conduzcan a un fin práctico.

Por ahora, cuantas se entablaran no tendrían eficacia, por tratarse de un Gobierno provisional que no puede tener orientación definitiva en materia religiosa, y por no existir un régimen legítimo con Constitución y leyes a las que puedan acogerse los ciudadanos para defender los derechos que se les reconozcan.

Tan pronto como el nuevo Estado español tenga esos caracteres de legalidad, el Vaticano entablará las negociaciones oportunas, confiando, según se dice en los círculos bien informados, que calmados los ánimos se llegue a una solución satisfactoria en las relaciones del Vaticano con la República española.

El Vaticano no pretenderá que regrese por ahora a España el Cardenal, evitando así que la actitud de los Prelados ahonde las diferencias y hostilidades que se señalan en las extremas izquierdas españolas.

El jefe del Gobierno recibió a medio día al Obispo de Madrid, con el que conferenció largo rato.

Al salir el doctor Feijóo, dijo a los periodistas:

—Comisionado por los demás Prelados de la provincia eclesiástica de Madrid, he expresado al señor Alcalá Zamora nuestra condolencia y a la vez nuestra protesta sentida y respetuosa, por la forma en que se ha llevado a cabo la detención y expulsión del Cardenal Segura.

Es una pena que este asunto revista un matiz político que dificulta la labor de la República, a la que queremos servir lealmente.

Naturalmente, nuestros fieles se resienten en sus sentimientos, y ello dificulta la labor de los Prelados cerca de ellos en estos momentos en que se ha de llevar por nuevos cauces la vida nacional.

La entrevista con el presidente he encontrado animado de los mejores deseos.

ran lanzabombas en los aviones, cosa muy lógica.

Pues bueno; la orden se ha comentado como si fuera el principio del fin.

Fuí a Sevilla y resulta que en dos meses de República no se ha izado la bandera tricolor en aquella base.

Exigí responsabilidades y los perjudicados por esta medida me acusan de hacer propaganda comunista entre los obreros.

No estoy, pues, satisfecho.

El día 20 presentaré una instancia pidiendo el retiro militar.

Me presentaré diputado del brazo de Maciá."

Desmiente que se haya querido presentar antes con los sindicalistas en contra de Maciá, como aseguró en la última Asamblea el sindicalista Peiró.

Termina diciendo que ve un magnífico porvenir para España, y que habrá agradables sorpresas que no pueden tardar en producirse.

### Los jugadores del Betis

Ayer salieron los jugadores del Betis de Sevilla con dirección a la sierra, con objeto de descansar hasta el domingo próximo.

### Para un monumento a Rusiñol

El Casal Catalá de Madrid, deseando honrar la memoria de Santiago Rusiñol, ha acordado dedicarle un monumento, que se emplazará en uno de los bellos parajes de los jardines de Aranjuez, donde pintara el último cuadro, para perpetuar la imagen del gran pintor y literato.

Para cuantos deseen contribuir al homenaje, se anuncia que ha sido abierta una suscripción, que el Casal Catalá encabeza con tres mil pesetas.

Queda abierta asimismo una cuenta en el Banco de Cataluña en Madrid, donde pueden enviarse todos los donativos.

Periódicamente se publicarán notas con todo detalle.

Al propio tiempo, el Casal Catalá está organizando una solemne velada necrológica, en memoria de Rusiñol, pudiendo anticipar que en ella han de tomar parte destacadas personalidades de las artes y las letras.

## El partido radical proclama candidatos a Lerroux y Clara Campoamor

Anoche celebró una reunión el partido radical para la antevotación encaminada a elegir candidato por Madrid para las próximas elecciones a Cortes Constituyentes.

A las doce de la noche se verificó el escrutinio, por el que resultó elegido por gran mayoría de votos el ministro de Estado señor Lerroux, y por los comités de la provincia de Madrid la señorita Clara Campoamor.

Tomaron parte en la votación para Madrid 1.348 votantes, obteniendo el señor Lerroux 1.343 votos.

A la señorita Campoamor la eligieron todos los comités de la provincia menos el de Canillas.

## Una querrela

Ante la Sala segunda del Tribunal Supremo de Justicia, se ha presentado una querrela, a petición del que fué coronel de Seguridad señor Bermúdez de Castro, a quien el Gobierno de Primo de Rivera impuso una multa extralegal de 2.000 pesetas.

Suscriben la querrela el abogado José María Rodríguez de Rivera y el procurador señor De Santiago.

La Sala Segunda del Tribunal Supremo ha admitido la querrela y en ella se pide el procesamiento de todo aquel Gobierno, la devolución de la multa extrarreglamentaria y la correspondiente indemnización por daños y perjuicios.

## El Congreso de la Asociación Internacional del Trabajo

En la sesión de la mañana, presidida por Pierre Bernard, y actuando de secretarios Manuel Pérez y Valeriano Oslou, se discutió el informe sobre la actividad del secretariado por Souchy, Alemania, informe del secretariado de la comisión internacional antimilitarista de Góng, Holanda; informe sobre el fondo de los socorros rusos de Kock, Alemania.

En la sesión de la tarde, presidida por Avelino Fernández y los mismos secretarios, se discutieron los informes de los delegados de diversos países.

## Ultima hora en la Presidencia

Desde la plaza de Toros se dirigió el jefe del Gobierno a la Presidencia, donde permaneció hasta después de las diez de la noche.

Se reunieron con él los ministros de Hacienda y Trabajo, con el director de Trabajo señor Fabra Rivas.

A la salida, el señor Prieto manifestó que la causa de la reunión había sido las dificultades con que se tropezaba para la concesión de algunos créditos extraordinarios de urgente necesidad.

Uno de ellos es para el pago de material adquirido para la fábrica de pólvora de Murcia, que ha llegado al puerto de Cartagena y que ha de pagarse en seguida.

Otro para facilitar trabajo a los obreros de Trubia y Oviedo, y finalmente el tercero para atender a gastos del seguro de maternidad.

Los dos primeros han sido desfavorablemente informados por el Consejo de Estado.

En cuanto al tercero, ya se ha dado con la fórmula, puesto que al conceder el Seguro de Maternidad se ha visto que asciende a 950.000 pesetas; y como existe un crédito ampliable en el presupuesto, se ha podido dar solución al asunto.

El ministro de Hacienda agregó que ante tales dificultades había creído conveniente recurrir al consejo del jefe del Gobierno y del ministro de Trabajo.

# Texto del documento dirigido al jefe del Gobierno por el Cardenal Primado, desde Guadalajara

Desde San Sebastián nos ha sido facilitada una copia de la exposición dirigida al presidente del Gobierno provisional de la República española por el Cardenal Segura el día 15 del actual, al serle comunicada por escrito la orden de expulsión dada por el Gobierno.

El citado escrito dice así:

"Excelentísimo señor: Recibo en este momento, del gobernador civil de la provincia de Guadalajara, una comunicación fechada en 15 de Junio de 1931, que dice literalmente:

"De orden del Gobierno provisional de la República española, sírvase ponerse inmediatamente en marcha hacia la frontera de Irún.—Dios guarde a Vuestra Eminencia muchos años.—Guadalajara 15 de Junio de 1931.—El gobernador, José Luis Trejo.—Hay un sello que dice: "Gobierno civil de la provincia de Guadalajara".—Eminentísimo señor Cardenal Primado don Pedro Segura Sáez."

Creo que no me negará el Gobierno provisional que vucenciaia reside, el derecho de expresión, respecto al cumplimiento de una orden de extraordinaria importancia no sólo para mí, sino para la Iglesia española, no ya en mi calidad de Cardenal Primado de España ni Arzobispo de Toledo, ni director pontificio de Acción Católica, ni de comisario general de la Santa Cruzada, sino aun como simple ciudadano español, me creo asistido del derecho, ante una orden del Gobierno provisional, a que se me demuestren los motivos por los cuales el Gobierno ha decretado mi expulsión de España y hasta el alcance que tiene la orden trasladada, si bien no la expresa con claridad.

Si se me demuestra judicial o extrajudicialmente que yo soy responsable de infracción de cualquiera de las leyes por que se rige la República española o que mi presencia y actuación en España, concretada al cumplimiento de mis deberes, es causa justificada de perturbación del orden público que el Gobierno no cuenta con medios para reprimir, o que previamente se me ha comunicado en forma que se ha decretado la expulsión y que haya sido infringida contando siempre con la autorización de la Santa Sede, por cuya voluntad expresa he regresado a mi diócesis, cumpliré con fidelidad la orden que se me intima.

Mas si esto no se demuestra, me creo asistido por todos los derechos natural, civil y eclesiástico, a tenor de la Constitución vigente y del Concordato, para mantenerme en mi país cumpliendo con mi deber pastoral. Es más; me voy obligado a ello por deberes sacerdotales, de cuyo cumplimiento el Gobierno provisional no puede en modo alguno relevarme sin autorización expresa de la Santa Sede.

Sólo mediante la fuerza y la

violencia, podré en este caso ser obligado a abandonar mi diócesis, cosa que ruego al Gobierno me permita hacer constar mediante acta notarial.

Si, como no espero de la rectitud de conciencia de los miembros que componen el Gobierno provisional, se diera en esta forma la orden de mi expulsión, me ha de permitir vucenciaia, alegando como derecho de mi actual permanencia en España, la noticia que por conducto enteramente fidedigno llegó hasta mi antes de partir de Roma, de que se había declarado oficialmente que el Gobierno no había tenido parte en mi salida anterior de España y que no había obstáculo por consiguiente en que pudiera regresar.

Creo conocerá vucenciaia las circunstancias, verdaderamente agravadas, de que viene rodeada la intimación de la orden trasladada del Gobierno provisional de la República española, que quiero poner en su conocimiento, para esclarecimiento total de los hechos, mediante las notas adjuntas que se transcriben.

Anunciada previamente por teléfono la visita oficial a las Religiosas Adoradoras del convento de Guadalajara, citados para tratar al mismo tiempo de asuntos de gobierno eclesiástico los párrocos de la provincia de Guadalajara, me dirigí en automóvil a esta ciudad de mi archidiócesis, cuando al llegar a las inmediaciones de la capital fui detenido por una pareja de la Guardia civil.

Una vez comprobado que se trataba de la persona del Cardenal Arzobispo de Toledo, montó la pareja en el automóvil, que se encaminó en primer lugar a la Comandancia de la Guardia civil y desde la misma, penetrando en el automóvil el sargento encargado de la oficina de la Comandancia, fui conducido a la Comisaría de Vigilancia establecida en la planta baja del Gobierno civil.

Allí se exhibieron los documentos de identidad de mis acompañantes y míos y a continuación, después de tomadas las notas para el atestado, se hizo una inspección personal de los papeles que llevaba, permaneciendo custodiados en la habitación por la pareja de la Guardia civil de servicio.

En vista de que el tiempo transcurría y se impedía el ejercicio de la jurisdicción eclesiástica dentro de mi diócesis, manifesté al señor comisario lo siguiente:

—Haga saber al señor gobernador civil que vengo a Guadalajara en cumplimiento de un ministerio pastoral, a practicar visita canónica en el convento de las Religiosas Adoradoras de esta ciudad, y que si injustificadamente se me impide el ejercicio de mi ministerio, aparte las penas eclesiásticas en que desde luego incurrirá el que pusiere impedimentos al libre ejercicio de la administración eclesiástica, elevaré ante quien co-

rrsponda la más enérgica protesta, que desde ahora formulo, por violación de la inmunidad personal mediante una detención injustificada, por la fuerza pública.

Por mandato del Gobierno, el comisario de Policía me intimó de palabra, ante la pareja de la Guardia civil, mis familiares y acompañantes, la orden expresa del Gobierno de que cuanto antes eligiese la frontera por la que inmediatamente debía salir de España, con opción de llevar a uno de mis acompañantes, habiendo de venir conmigo el mismo comisario de Policía, a lo que respondía que estaba en España en uso de perfectísimo derecho, según la declaración hecha en nota diplomática por la Nunciatura Apostólica a la Secretaría de Estado; que necesitaba que la orden se me comunicase por escrito, y para ausentarme de España era precisa una autorización expresa de la Santa Sede, con cuya aprobación me encontraba en mi diócesis; que protestaba de la forma en que se había realizado la detención por orden del Gobierno, que me había mantenido custodiado por una pareja de la Guardia civil de servicio en la sala común de la Comisaría, en la que llevaba detenido e incomunicado más de dos horas, y que si por la fuerza bruta se me arrojaba de España, el Gobierno asumía la responsabilidad y yo formularía la oportuna reclamación como procediera.

El señor Comisario dijo que daría cuenta al señor gobernador, quien en las dos horas y media de detención no se dignó venir a comunicarme personalmente con el Cardenal Primado de España, reducido a la condición de un preso vulgar, sin que se haya demostrado por nadie en ninguna ocasión el menor motivo para esto y sí que sin el menor requerimiento el día 12 de Mayo abandoné España avisado por una persona particular que me indicó que el Gobierno no garantizaba mi vida ni por espacio de media hora.

Hay otros motivos que dificultar el cumplimiento que se pide de la orden del Gobierno provisional en el caso de ser mantenida.

Como de la relación anterior se desprende, vine totalmente desprovisto de todo, ya que se trataba de una permanencia de tres horas fuera de la diócesis, carezco absolutamente de todo, de dinero, de ropa y de medicinas que reclama mi estado de salud y hasta del Breviario para el rezo del Oficio Divino.

Como no se me permite terminar esta exposición, mediante recurrir a la violencia, ruego a vucenciaia la tenga por presentada y resuelva conforme proceda.—Guadalajara 15 de Junio de 1931.—Cardenal Segura.—Excelentísimo señor presidente del Gobierno provisional de la República española."

## Inauguración de la nueva plaza de Toros de Madrid

### CORRIDA EXTRAORDINARIA

Ayer tarde se inauguró la nueva plaza de Toros de Madrid con una corrida extraordinaria organizada por el Ayuntamiento a beneficio de los obreros sin trabajo.

El edificio ha constituido un éxito de construcción.

La plaza ofrecía un brillante aspecto y estaba ocupada en su totalidad.

En primer término la Banda Municipal ejecutó varias piezas selectas, siendo aplaudida.

Presidió el alcalde, teniendo como asesores a varios ex toreros de fama.

El palco destinado al presidente de la República estaba desocupado.

Al aparecer las cuadrillas, los diestros son ovacionados.

Primero.—De Domecq.

Aparecen en un palco los señores Lerroux y Alcalá Zamora, que son ovacionados.

Fortuna brinda la muerte al jefe del Gobierno.

Hace una faena valiente, entre pitones, derrochando valor, y entrando bien coloca media estocada. Saca el estoque con una banderilla y aguanta impasible un achuchón del bicho, sin consecuencias. Por fin descabella al cuarto golpe. (Palmas y regalo.)

Segundo.—De Julián Martínez.

Lalanda veroniquea bien y es aplaudido.

Parea superiormente a los acordes de la música. (Palmas.)

Brinda al presidente.

Hace una faena molestando por el viento, que impide el lucimiento, coloca una estocada superior que hace rodar al toro. (Palmas.)

Tercero.—De Aleas. Se inutiliza al cornear el burladero y es retirado al corral.

Le sustituye otro de Villena.

Villalta veroniquea superiormente. (Ovación.)

Encuentra al toro quedado, lo muletea breve y remata con media estocada alta. (Ovación y regalo.)

Cuarto.—De Concha y Sierra.

Barajas veroniquea sin pena ni gloria.

Intenta parear, pero desiste ante las malas condiciones del toro.

Con la muleta hace una faena valiente, un pinchazo, una estocada atravesada y descabella al tercer golpe. (Palmas y regalo.)

Quinto.—De Graciliano Pérez Tabernero.

Bejarano lancea bien.

Salta al ruedo un espontáneo, que es retirado por las asistencias.

Bejarano muletea entre pitones, da tres pinchazos buenos, media estocada y descabella.

Sexto.—De Coquilla.

Barrera es ovacionado en verónicas.

Con la muleta hace una faena entre pitones, sobre las tablas, lucidísimo y ovacionado. Da un pinchazo, sigue muleteando superiormente, para tres pinchazos más y descabella al segundo golpe.

Séptimo.—De Tovar.

Armillita lo encuentra reparado de la vista.

El público protesta y el toro es retirado al corral.

Le sustituye otro de Villena, también reparado de la vista y que origina nueva protesta.

Armillita tras dos mantazos le da dos pinchazos y media estocada.

Octavo.—De García Mateo, reparado de la vista. (Bronca.)

El bicho no toma la puya y es condenado al fuego.

Bienvenida lucha con las malas condiciones del toro. Muletea de cerca, da un pinchazo y un bajonazo.

## Una entrevista con la directora de Prisiones

Un periodista visitó ayer a la directora de Prisiones señorita Victoria Kent, para hacer una información respecto a los proyectos que en este departamento tiene preparados.

—¿Qué impresión le han causado a usted los presidios que ha visitado?

Los penales de construcción reciente me han parecido bien como edificios.

No puedo decir otro tanto de algunos que no están de servicio y en los que he dispuesto se realicen algunas reformas.

El de Chinchilla es una cosa absurda e inhumana.

También me ha producido penosísima impresión el manicomio de Puerto de Santa María, el Asilo de San Fernando y la prisión vieja de Sevilla.

—¿Qué proyectos inmediatos piensa desarrollar?

—Tengo en estudio la reforma total del sistema penitenciario en consonancia con las modernas corrientes.

Claro es que en esta reforma están incluidos los patronatos para presos y las instituciones similares, visitas y permisos a los reclusos e intensificación de las bibliotecas.

Por de pronto, como usted sabe, he autorizado la entrada de toda clase de periódicos en las cárceles.

## Al alcalde de Madrid se le impone una multa

La Sala tercera de lo criminal impuso ayer una multa al alcalde de Madrid don Pedro Rico, por no haber acudido a la vista de una causa en la que debía actuar como defensor.

La vista fué suspendida.

## Arribas es elegido para arbitrar el partido final del campeonato de España

En el Colegio Nacional de Arbitros se verificó ayer el sorteo para designar el que haya de dirigir el partido final del campeonato de España.

Se sortearon los nombres de Arribas, Montero y Comorera, resultando elegido el primero de ellos.

## Ultima hora en Gobernación

El ministro de la Gobernación manifestó a los periodistas que no tenía nada de particular que comunicarles.

Agregó que se había confirmado la designación para gobernador civil de Almería a don Ceferino Palencia.

## El marqués de Lema candidato por Madrid

Es casi seguro que al frente de la candidatura de la Acción Nacional por Madrid, figure el ex ministro señor marqués de Lema.

## Relación de generales que pasan a la situación de segunda reserva

Por acogerse a los beneficios del decreto de retirados, pasan a la segunda reserva los generales siguientes:

Teniente general don Rafael Pérez Herrera.

Generales de división don Jerónimo Arande Creme, don Enrique Cano Ortega, don Luis Navarro y Alonso de Celada, don Manuel Muslera Planas, don Maximiliano de la Dehesa Ortiz, don Francisco Ruiz del Portal.

Generales de brigada don Manuel Dolla, don Juan Sáez de Retana, don Manuel García Ibáñez, don Eugenio Pérez de Lema, don Antonio Garrido, don Luis Artero, don Francisco Montoro, don Jaime Cros, don Fernando García Veas, don Gregorio Lleó, don Guillermo Kipartrich, don Herminio Redondo, don Javier Aspillaga, don Fernando de la Torre, don Enrique Ovido, don Miguel Ponte, don Joaquín Toralina y don Félix Osea.

Auditor general del Ejército don Manuel Martínez de la Vega. Intendente del Ejército don Angel Llorente.

De división don Miguel Muro. Inspector médico de primera don Enrique Soler.

De segunda don Manuel Puig. Se ha dispuesto que quede a las órdenes del ministro, don Angel Rodríguez de la Torre.

Se destina a la plantilla de la comisión geográfica de Marruecos a varios capitanes de Estado Mayor.

Se confiere el mando del regimiento 9 (Sevilla) al coronel de Infantería don Emilio Rodríguez Polanco.

A resultados de las causas morales o especiales, debidamente comprobadas, los jefes de las Comandancias regionales podrán autorizar a los suboficiales y sargentos para contraer matrimonio antes de cumplir la edad de 27 años.

## LO QUE HA DICHO EL GOBERNADOR

Esta mañana ha sido visitado el gobernador civil señor Esplá por una comisión de la Confederación Nacional del Trabajo.

Después de saludarle ha solicitado de dicha autoridad la libertad de los detenidos por ejercer coacciones durante días pasados con motivo de la huelga de los trabajadores del puerto.

El señor Esplá, hablando con los periodistas, ha añadido que también le había visitado otra comisión de la Hispano-Suiza, participándole que si no se reciben más encargos de obras, tendrán que cerrar la fábrica, por la enorme crisis por que atraviesa esta industria.

De momento se ven precisados a reducir a cuatro días de trabajo la jornada semanal, por la dicha falta de material.

El señor Esplá rogó a los comisionados que demorasen la aplicación de esta medida hasta tanto regrese de su viaje a Madrid, pues cree podrá traer la solución del asunto.

Esta noche el señor Esplá marchó a Madrid.

## PROPAGANDA REPUBLICANA

El próximo domingo se celebrará un acto de afirmación republicana radical, en el que tomará parte el ministro de Estado señor Lerroux.

También celebrará otro acto electoral la izquierda catalanista extrema, hablando, entre otros oradores, los señores Sediles, Soriano y Barriobero.

## VELADA DE BOXEO.—UN ÉXITO DE LOGAN

Anoche, en el teatro Olympia, se celebró la anunciada velada de boxeo, con asistencia de numeroso público.

En ella obtuvo un éxito franco Luis Logan, que venció por k. o., en el primer asalto, a Leo Jacovalz.

En su breve actuación demostró Logan su magnífica escuela.

Olangua fué declarado vencedor de Froiener, por descalificación de éste a causa de un golpe bajo.

Sanguitua venció por k. o. a Rivara.

## DETENCION DEL AUTOR DE UN ATRACO

La Policía detuvo a Benito Cantó, acusado de ser uno de los autores del atraco a José Bernet, ocurrido en Montjuich, quien en compañía de tres más le quitaron a éste la cartera.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

Vapores entrados: "Fanny Brune", de Trieste. "Cabo Quilate", de Villagarca. "C. de Barcelona", de Palma. "Mahón", de Mahón. "Cervantes", de Vigo. "C. de Tenerife", de Las Palmas. "Villa de Samanabe", de Ambe-res.

"Tuillo", de Buenos Aires.

Salidos:

"C. de Mahón", para Mahón.

"C. de Barcelona", para Palma.

"Fanny Brune", para Tarragona.

"Enriqueta R.", para Cartagena.

"Mieres", para Gijón.

"Ellen", para Tarragona.

"Tuillo", para Génova.

"Cervantes", para San Feliu.

## Los agricultores marroquíes elevan un escrito al Gobierno

Una comisión de representantes de los Sindicatos agrícolas de la zona oriental de Marruecos ha elevado al Gobierno unas peticiones que pueden resumirse de la manera siguiente:

Colonización agrícola, en la que se pide representación.

Indemnización agrícola por las pérdidas del año 1921.

Créditos agrícolas y sistema hipotecario.

Capitalización de los terrenos del Maghzen.

Obras en el pantano de Muluga.

Trabajo a los indígenas.

Obras públicas en algunos terrenos pertenecientes al Maghzen. Capitalización de venta o unificación de los referidos terrenos y sobre todo hasta que se establezca en ésta el Banco de Crédito Agrícola.

Entregas o préstamos para comprar ganado y para el pago de la deuda por valor de dos millones, que resultarían garantizados con el valor de los terrenos, que valen ocho veces más.

## Alcalá Zamora a Jaén

Probablemente el sábado próximo marchará a Jaén el señor Alcalá Zamora.

Se propone pronunciar un discurso acerca del momento político y estar de regreso en Madrid el martes próximo, por la mañana.

## EN UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS MUERE UN OBRERO Y RESULTA OTRO GRAVEMENTE HERIDO

En la barriada de Coll Blanch ha habido un desprendimiento de tierras con motivo de la apertura de una zanja, quedando sepultados dos obreros, uno de los cuales fué extraído cuando era ya cadáver.

El otro está gravemente herido.

## HAN PEDIDO QUE SE ROTULE CON EL NOMBRE DE SANTIAGO RUSIÑOL LA CALLE EN QUE VIVIO

Esta mañana visitó al alcalde una comisión numerosa de autores, escritores y artistas, que, como amigos y admiradores de don Santiago Rusiñol, pidieron que la calle en que está situada la casa donde nació el ilustre artista, se rotule con el nombre de aquél.

El alcalde manifestó que le parecía muy bien la idea y trasladaría la petición a la sección correspondiente, para que se informe y se haga la propuesta.

Con los comisionados iba el eminente actor don Enrique Borrás, que habló en nombre propio y en el de la insigne actriz Margarita Xirgu, haciéndole presente el ofrecimiento de ambos, por si se considera conveniente su actuación en alguna función benéfica, con el fin de recabar fondos y erigir un monumento a Rusiñol.

El alcalde contestó que discrepaba un tanto de la idea de construir un monumento, pues le parecía mejor que por toda clase de medios se recaudasen fondos y con ellos poder realizar una institución que a la vez que llevara el nombre del artista catalán, resultara útil a la humanidad.

Esta idea del alcalde fué muy bien acogida por los comisionados.

## UNA DISPOSICION DEL GOBERNADOR

El señor Esplá dijo esta noche a los periodistas que había ordenado al inspector provincial de Sanidad gire una visita de inspección a los balnearios para comprobar si en los mismos existe botiquín de urgencia.

## LA JUNTA DE MONUMENTOS

Por la Generalidad ha sido nombrado presidente de la Junta de Monumentos don José Quinona, y vicepresidente don Ventura Gas-tasols.

## NOMBRAMIENTO DE JUEZ ESPECIAL

Se ha nombrado juez especial en el sumario que se instruye con motivo del hallazgo de un fichero en el domicilio del capitán honorario señor Lassarte, al juez don José Aragonés.

# DE PROVINCIAS

## De Teruel

### HUNDIMIENTO DE TIERRAS EN UN TUNEL

En el túnel número 9 del ferrocarril Teruel-Alcañiz, término de Castel de Cabra, ocurrió un desprendimiento de tierras, sepultando a varios obreros.

Rápidamente acudieron sus compañeros de trabajo, extrayendo en grave estado a Fernando Millán Pardo, de 27 años, natural de Pitarque, y muerto, a José Miguel Calandino, natural de Castel de Cabra.

El juzgado instruyó las correspondientes diligencias.

El gobernador ha mandado a un ingeniero para que inspeccione las obras y ver si se realizan con las debidas garantías de seguridad.

### GRAVISIMAMENTE HERIDO POR EXPLOSION DE UN BARRENO

Esta mañana, a las seis, en una mina del término de Vilcl, hallábase preparando un barren en una cantera para extraer piedra, Daniel Marqués Jarque, haciéndole explosión y produciéndole una herida que le destruyó los vasos axilares.

En gravísimo estado fué trasladado al Hospital provincial.

### CAMBIO DE TRENES

A partir del día 3 del próximo Julio inclusive, los trenes rápidos discretionales 1 y 2 que circulan biseccionalmente, lo harán triseccionalmente.

De Valencia saldrá el número 2 los lunes, miércoles y viernes.

De Calatayud el número 1 los martes, jueves y sábados.

### DESGRACIA

Dicen de Alcañiz que Francisco Cólera Vicente, de 12 años, cayóse de un automóvil, produciéndose lesiones graves.

### EL RESULTADO DE UNAS GESTIONES

El alcalde, al recibir hoy a los periodistas, les ha dado cuenta de las gestiones realizadas en Madrid en su reciente viaje.

Respecto a la gestión de la estación del ferrocarril, dijo que había visitado en la Jefatura a los jefes de la segunda y quinta división.

El proyecto de emplazamiento será el mismo que ocupa en la actualidad añadiéndole tres naves, movilizándolo solamente algunas vías, siendo el cambio automático. De esta forma no habrá necesidad de desviar el río Turia, sin perjuicio para los agricultores.

Referente a la instauración de la Jefatura de Minas en Teruel, se muestra muy optimista.

## Los conflictos sociales

Gijón.—En una entrevista celebrada por el gobernador con los patronos y los obreros huelguistas del puerto, presentó una fórmula mediante la aceptación por los patronos del aumento de jornales.

La solución resultó imposible por la intransigencia de los patronos, respecto al nombramiento de delegados por parte de los obreros y por la insistencia de estos en mantener la huelga.

Sevilla.—Los obreros panaderos visitaron al gobernador anunciándole su propósito de declarar la huelga parcial contra algunos patronos que se niegan a cumplir la base sobre aumento de jornales.

Sevilla.—Visitaron al gobernador varios alcaldes de la provincia para exponerle la grave crisis de trabajo que existe en el campo.

El gobernador mostró su extrañeza por el hecho de que siendo esta la mejor época para trabajar en el campo haya tantos obreros agrícolas en paro forzoso.

### EXPLOSION

Avilés.—Cuando se encontraba dedicado a las faenas de pesca el vaporcito "San Telmo", reventó la caldera, resultando heridos el fogonero y un hijo del patrón.

Ambos sufrieron quemaduras en la cara, brazos y piernas.

El vapor fué remolcado hasta el puerto.

### EL GENERAL SANJURJO

Murcia.—Ayer llegó a Archena el general Sanjurjo.

## Huelga del hambre

Granada.—60 presos comunes han planteado la huelga del hambre, pidiendo se presenten las autoridades para exponerles sus quejas.

El director de la prisión comunicó lo que ocurría al presidente de la Audiencia, personándose éste en la cárcel y después de escuchar a los presos les prometió tramitar el asunto a Madrid.

Los presos desean que les visite la señorita Kent, y han manifestado que no depondrán su actitud hasta que aquel deseo se realice.

Granada.—Ayer, a última hora, cesó la huelga del hambre en la cárcel.

El iniciador de la huelga es un sujeto de malos antecedentes, que hoy será trasladado a Africa.

# DE BARCELONA

## En Gerona, donde los obreros han declarado la huelga general, la autoridad militar ha implantado el estado de guerra

En el Coliseo Imperial de Gerona se celebró una asamblea de la Confederación Nacional del Trabajo, en la que se acordó declararse en huelga general en aquella ciudad si no se ponía en libertad a uno de los oradores que tomó parte en el mitin celebrado en aquella ciudad el domingo pasado.

Una comisión de obreros visitó al gobernador civil, pidiéndole la libertad de su compañero; y al contestarles que no podía hacerlo, porque intervenía en el asunto el juzgado, se decidió ir a la huelga, lo que se efectuó en el día de hoy.

El paro ha sido general.

Esta tarde, vista la gravedad de la situación, se declaró el estado de guerra, haciéndose la proclamación en la forma reglamentaria.

A las cuatro de la tarde la plaza de la República se llenó de obreros, y desde el balcón del Ayuntamiento el alcalde señor Santalí dirigió la palabra al público, manifestándole que no habiendo podido conseguir la libertad del detenido Darruch, había dimitido la Alcaldía.

Luego el gobernador militar, general señor De Eugenio, pronunció unas palabras recomendando a los obreros se reintegren mañana al trabajo.

Parece ser que después los obreros celebraron una reunión, acordando volver mañana al trabajo.

También ha dimitido el gobernador civil.

## Otras noticias

### CONFLICTO SOLUCIONADO

Los obreros empleados en el puerto en la descarga del algodón, se declararon en huelga, pidiendo que la admisión de trabajadores se hiciera por riguroso turno.

El señor Esplá mandó a uno de sus secretarios, que celebró una reunión con obreros y patronos, consiguiendo aunar voluntades y quedando solucionado el conflicto, por lo que en la tarde de hoy, a las dos horas, se reanudó el trabajo en esta sección del puerto.

### HA LLEGADO EL EMBAJADOR DE ESPAÑA EN LA ARGENTINA

A bordo del trasatlántico "Tuillo", llegó hoy de la Argentina el embajador de España don Alfonso Danvila, que continuará mañana su viaje a Madrid, con objeto de entrevistarse con el ministro de Estado señor Lerroux.

### SE HA POSESIONADO EL NUEVO RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

Ha tomado posesión del cargo de rector de la Universidad, para el que ha sido nombrado el catedrático don Javier Serra.

(Sigue a la página 14)

# DE TODO EL MUNDO

## La expulsión del Cardenal Segura

### Noticias del Vaticano

Roma.—"L'Osservatore Romano" publica una nota ofensiva, que dice así:

"Ayer por la tarde el Nuncio de Su Santidad en España comunicó al secretario de Estado que el Gobierno español había invitado al Cardenal Segura a abandonar el territorio español, y que en caso de negarse sería obligado a hacerlo por la fuerza.

El Nuncio de Su Santidad, invitado a intervenir, contestó que no tenía fundamento para autorizar dicha expulsión.

El Gobierno español encargó a su representante cerca de la Santa Sede que rogara al Soberano Pontífice intercediera cerca del Cardenal Segura para aceptar la decisión del Gobierno, con el fin de evitar la adopción de medidas que se vería obligado a tomar con el Primado, para evitar una perturbación en el orden público.

El Vaticano fundamenta su última nota en lo siguiente:

Primero. El Cardenal Segura no entró en España clandestinamente, sino presentando su pasaporte en regla, siendo reconocido en la frontera.

Segundo. El Gobierno de España,

no obstante declararse satisfecho por la primera salida del Cardenal Segura, cuando el Nuncio protestó de la salida del Cardenal el encargado de Negocios de España comunicó a la Santa Sede que el Gobierno español le había transmitido un telegrama dando cuenta de haber ordenado al Cardenal Segura que pasase la frontera, a lo que el Cardenal Segura se negó si no se le daba la orden por escrito y en presencia de notario.

Entonces el Gobierno español requirió la intervención del Nuncio, quien manifestó que no podía intervenir para otra cosa que para protestar contra tal expulsión.

El Nuncio agregó que la presencia en España del Cardenal Primado no suponía un riesgo inminente para el orden público.

Finalmente, el Nuncio presentó ante el Gobierno de España una protesta contra la expulsión.

Ciudad del Vaticano.—Personas bien informadas dicen que es probable que el Cardenal Segura sea llamado a Roma para residir definitivamente como miembro de la curia romana.

## Después del naufragio del «Saint Philibert»

Nantes.—Hoy se celebrarán los funerales por las víctimas del naufragio del «Saint Philibert».

La tercera lista de víctimas publicada anoche contiene los nombres de 503 muertos.

Nantes.—Ayer por la noche llegó un buque conduciendo los cadáveres de siete víctimas que fueron encontradas sobre la costa, algunas de las cuales han podido ser identificadas, entre ellas el capitán del navío siniestrado.

Varios pescadores de Nantes dicen que el «Saint Philibert» debió luchar contra una violenta tempestad, y afirman que el capitán no se decidió a dar la señal de salida de Noirmatiere sino ante los insistentes ruegos de los excursionistas, deseosos de salir cuanto antes.

Continúan los trabajos para poder fijar el sitio donde se encuentran los restos del buque.

Se supone que se halla al Noroeste de Chatelier, sobre una masa fangosa de doce metros de espesor aproximadamente.

Según han manifestado los técnicos las operaciones para poner a flote el barco durarán de quince a veinte días.

### EL HIDROAVION «DO-X»

Nathal.—El hidroavión «Do-X» intentó despegar durante el día de ayer sin conseguirlo.

En vista de ello la salida del aparato ha sido aplazada por algunos días.

## Discurso del Cardenal Baume

Londres.—El Cardenal Baume, Primado de la Iglesia católica inglesa, ha pronunciado en Hedimburgo un importante discurso en el que ha planteado los principios que resultan de los juicios en materia política.

La Iglesia está por encima de todos los partidos.

No se pide a los fieles que en sus actos se inspiren en las enseñanzas de Cristo.

Terminó expresando su admiración por la última Encíclica del Pontífice, que constituye una luminosa exposición de principios.

### UN ALMUERZO

París.—El presidente de la República señor Doumer dió ayer mañana un almuerzo en el Eliseo en honor de la Reina Guillermina, de los Países Bajos, su esposa el Príncipe Henri y su hija la Princesa Juliana.

### ELECCION DE MISS UNIVERSO

Galveston.—Metta du Chateau de nacionalidad belga, de 17 años, ha sido proclamada Reina del Universo en el Concurso Internacional de Belleza, derrotando a Miss América 1931.

## En la Conferencia Internacional del Trabajo

Ginebra.—En la Conferencia Internacional del Trabajo, la delegación española ha presentado una enmienda en la que se solicita que se acepte conceder la oportuna autorización para que antes de las ocho de la mañana puedan entrar a trabajar los niños monaguillos y los acólitos en las iglesias de fiestas religiosas.

No se adoptó resolución alguna sobre esta propuesta.

Ginebra.—La Conferencia Internacional del Trabajo ha decidido inscribir en el orden del día de la sesión que celebrará la Conferencia en 1932, el conjunto de la cuestión relativa a la edad del niño para su admisión en los talleres y fábricas y profesiones no industriales.

### COLISIONES

Berlín.—El «Local Aucejer» dice que se han producido violentas colisiones en las que han resultado numerosos muertos y heridos, sobre todo en la región de Maguncia donde se han practicado seis detenciones.

### EL CARDENAL SEGURA

Hendaya.—El Cardenal Segura no ha elegido aún el lugar donde fijará su residencia ni sabe el tiempo que permanecerá en Hendaya.

## Racha de incendios

Hamilton (Islas Bermudas).—Se ha declarado un violentísimo incendio a bordo del vapor «Bermudas», de 19.000 toneladas, habiendo ardido hasta la línea de flotación.

Un marinero y un bombero han perecido.

Sesenta personas resultaron con quemaduras y heridas más o menos graves.

Madras.—Se ha declarado un violento incendio en Anadevorpel, resultando destruidas 1.200 casas de madera.

Los daños se calculan en 45.000 dólares.

Hasta ahora no se tienen noticias de que haya habido víctimas, aunque han desaparecido tres personas.

## La situación política en Alemania

Berlín.—Después de los pasados días de agitación política y parlamentaria en Alemania, el día de ayer fué de absoluta calma.

Sin embargo, esta tranquilidad no parece que vaya a durar mucho porque, según la «Gaceta de Woss», el Gobierno del Imperio adoptará en breve una decisión en cuanto a la fecha en que tiene la intención de pedir la moratoria sobre la transferencia.

Por otra parte el balance del Imperio arroja pérdidas de importancia.

### ANTE LA CONFERENCIA DEL DESARME

Ginebra.—Se ha hecho público el texto de la invitación oficial dirigida a los Estados miembros de la Sociedad de Naciones y a los que no lo son, para que asistan a la Conferencia general del desarme que se reunirá en ésta el día 2 de Febrero de 1932.

### CONTRA LA SUPERPRODUCCION EXTRANJERA

París.—El Gobierno ha presentado en la Mesa de la Cámara de los Diputados un proyecto de ley referente a las medidas oportunas que han de adoptarse para luchar contra la superproducción extranjera.

## Las negociaciones financieras francoespañolas

París.—Don Julio Carabia, gobernador del Banco de España; don Juan Pan de Soraluce, subgobernador, y el conde de Limpas, accionista de la misma entidad, prosiguieron durante el día de ayer activamente las gestiones, entrevistándose con distintas personalidades francesas.

El señor Carabia celebró una conferencia con el ministro de Hacienda y otra con el gobernador del Banco de Francia.

Después estuvo en la embajada, desde donde habló telefónicamente con el ministro de Hacienda español, al que dió cuenta de los trabajos realizados.

Carabia, con el que los periodistas tuvieron ocasión de hablar

en la embajada, manifestó que estaba muy satisfecho de sus gestiones.

Agregó que el principal objeto de su viaje era ponerse en contacto y cambiar impresiones con el ministro de Hacienda francés y con los representantes del Banco de Francia, encontrando en todos ellos los mejores deseos.

Por lo que respecta a España, parece ser que en el caso de que se considerase necesario una operación de crédito, no encontraría en Francia el menor obstáculo.

Carabia saldrá hoy por la mañana con dirección a Madrid.

Los señores Pan y conde de Limpas continuarán unos días en París.

## El embajador de España en Lisboa, presenta sus cartas credenciales

Lisboa.—El nuevo embajador de España en Lisboa, don Juan José Rocha, presentó ayer sus cartas credenciales al presidente de la República, general Carmona.

En el Palacio de Belén formaron dos compañías de la guardia republicana, con banda y música, que rindieron honores al señor Rocha a su llegada.

Hecha la presentación de credenciales, el señor Rocha leyó su discurso, diciendo:

«El Gobierno provisional de la República española quiere hacer constar de una manera ostensible ante el señor presidente de Portugal, que desea firmemente intensificar las relaciones cordiales entre los dos países, como por boca de su ministro de Estado expuso en Ginebra recientemente.

No queremos olvidar que somos vecinos y que algunas veces pueden haber entre nosotros pequeñas

diferencias; pero ellas se han de resolver inspirados en el criterio que sustenta la Sociedad de Naciones.

Todo ello me ofrezco para colaborar en esa obra y espero que en días venideros podré prestar a Portugal la más eficaz ayuda.»

El general Carmona contestó al discurso del embajador español, felicitando al Gobierno provisional de la República por haber designado para este cargo al señor Rocha, al considerar sus altas cualidades y su lealtad, lo que significaba un honor para Portugal.

Terminó diciendo que la amistad entre España y Portugal sería más estrecha cada vez.

Luego el general Carmona conversó brevemente con nuestro representante, quien salió del Palacio de Belén con los mismos honores que a su llegada.

## Manifestaciones de Mussolini

París.—«Le Journal», en su edición departamental, publica una entrevista de su enviado en Italia, acerca de las relaciones con el Vaticano, sostenida con el señor Mussolini.

El Duce declara que cree necesaria la religión, no sólo para el pueblo, sino también para la «elite» e incluso para la ciencia que completa la religión.

«Sin embargo, no admitiré que nadie se mezcle en lo que únicamente pertenece al Estado, y los niños desde que están en la edad de aprender pertenecen al Estado. Se podrán poner objeciones a mi doctrina, pero por lo menos es clara.»

Preguntado Mussolini por el periodista si el fascismo es incompatible con la enseñanza de la religión, respondió el presidente:

«No; pero la religión necesita el apoyo de las autoridades, de que solamente nosotros disponemos.»

Hablando sobre la Acción Católica Mussolini dijo que había hecho numerosas advertencias al pueblo.

«El movimiento organizado por el partido popular, que iba en contra nuestra, se hallaba fracasado.»

En esta actitud se dejaba sentir la orientación dada por el Vaticano.

Este fué advertido de los peligros que esta política representaba para él.

Como no se ha hecho nada, yo he obrado», terminó diciendo Mussolini.

### EN FAVOR DE LOS HOSPITALES

Sidney.—El Gobierno de Nueva Gales del Sur ha decidido la implantación de una lotería cuyo producto se destinará a engrosar los recursos de los hospitales del Estado.

## La actitud de unos rebeldes

Rangoon.—Numerosos rebeldes, ante el temor de ser castigados por las autoridades si se rinden, se hallan ocultos en las malezas.

Para hacerlos salir se han distribuido numerosas proclamas, en las que se dice que los rebeldes que se rindan quedarán en libertad, siempre que no hayan actuado como jefes o estén acusados de asesinato.

Además se les imponen ciertas condiciones, a las que habrán de someterse si quieren vivir en adelante en sus residencias habituales.

## Misioneros en poder de los bandidos

Ankeu.—Los bandidos que tienen cautivos a los misioneros italianos han enviado un ultimatum en el que dicen que si no reciben el precio del rescate antes de 30 días, todos los misioneros serán fusilados.

Un sacerdote chino que ha sido puesto en libertad por los bandidos con el fin de que entregara el ultimatum, ha manifestado que no se trata de una vana amenaza, sino de una amenaza real.

La misión católica italiana ha ofrecido a los bandidos tres mil dólares con el fin de que accedan a ampliar el plazo señalado en el ultimatum para que puedan tener tiempo de recaudar el dinero necesario, pero esta oferta ha sido rechazada.

Los misioneros que se hallan en peligro de muerte son el Obispo monseñor Richi y cuatro sacerdotes.

Todos ellos fueron hechos prisioneros durante la misión que la Acción Católica hizo a la región de Lachkon.

## Movimiento sísmico

Pesawar.—En el distrito de Panphir, a 60 kilómetros de Cabul, se ha registrado un violento seísmo que ha destruido 60 casas, causando la muerte a 15 personas.

Tokio.—Se ha sentido una fuerte sacudida sísmica.

Todos los objetos colgados en las paredes fueron derribados a tierra.

Noticias recibidas a última hora dicen que el fenómeno se ha sentido antes en cierta región oriental.

No hay noticias de que haya daños personales ni materiales.

## Notas de aviación

Le Bourget.—El duque de Bravante y las Princesas de Ardir e Ingrid, llegaron ayer en avión a este aeródromo a las 13'34, procedentes de Bruselas.

Londres.—En los círculos aeronáuticos no ha sido todavía confirmada la noticia que publicaron ayer algunos periódicos, en las que éstos anuncian que Francia e Italia no tomarían parte en la prueba de la Copa Scheneider.

Circula el rumor de que la supesta abstención de Francia e Italia, tiene como motivo la imposibilidad de construir aparatos capaces de alcanzar las fantásticas velocidades requeridas para esta prueba.

(Sigue a la página 14)

## Más de provincias

### La estancia del Cardenal Segura en Hendaya

Irún.—El Cardenal Segura habló ayer tarde por teléfono con su hermano el sacerdote, que, como es sabido, reside en Toledo.

Muy temprano dijo misa en la iglesia parroquial de Hendaya, y a las ocho de la mañana, acompañado del conde de Larín, salió en automóvil en dirección desconocida.

Hasta las tres de la tarde no regresó al hotel.

Cuantos intentos se hicieron para averiguar el lugar a donde había ido, resultaron infructuosos, pues tanto el secretario como el conde de Larín se negaron en absoluto a manifestarlo.

Ayer vinieron diversas familias españolas a visitar al Cardenal.

Los periodistas intentaron visitar al Cardenal Primado, pero se negó en absoluto a recibirles, diciendo que no quería hacer manifestaciones a la prensa.

Sabemos que por mediación del conde de Larín, el Cardenal recibió a un representante de "La Nación", de Buenos Aires, a quien el doctor Segura le manifestó que cuanto tenía que decirle lo diría él personalmente y sin intermediarios.

El secretario manifestó que no era cierto que el Cardenal hubiera penetrado en España clandestinamente, "pues todo esto—dijo—es causa de haber tergiversado la verdad".

Añadió que también es incierto lo que dice un periódico de Madrid, que publica que el Cardenal se le encontró un papel en el que trataba de determinada conferencia que debía celebrar en el convento de las Adoradoras de Guadalupe, con algunos sacerdotes y otras personalidades de esta provincia.

Los periodistas preguntaron por último al secretario si Su Eminencia permanecería muchos días en Hendaya.

—Creo que es muy posible que permanezcamos aún varios días.

#### UNA PROTESTA GENERAL

Vigo.—Con motivo de la suspensión de las obras del ferrocarril Zamora-Orense-Coruña, se ha producido un ambiente de mal-estar general y se teme una alteración del orden público.

Se dice que dimitirán sus cargos todas las autoridades de Galicia, cerrará el comercio y habrá un paro general de 24 horas, se abstendrá Galicia en las elecciones y dejarán el cargo todos los gallegos que sirven al Gobierno actual.

También se anuncia que será boicoteada la Compañía del Norte.

#### INCENDIO

Sevilla.—En la finca llamada "San José", del término de Mairena del Alcor, se incendió una finca de Ramón Martínez, quemándose gran cantidad de gavillas de trigo.

#### DE UN SUMARIO

Sevilla.—El Ayuntamiento se ha mostrado parte en el sumario que instruye un juez especial para depurar responsabilidades en la actuación de los Ayuntamientos de la Dictadura.

Se cree que habrá nuevos procedimientos.

### March es recibido hostilmente en Mahón

Mahón.—A bordo del vapor "Bellver", procedente de Palma, llegó don Juan March.

En el momento de atracar el buque varios centenares de personas que se hallaban esperando, con cartelones alusivos, hicieron manifestaciones contra el señor March.

Como la protesta arreciara, el buque levantó la pasarela y se trasladó al fondeadero.

El delegado del Gobierno acudió al muelle y consiguió calmar los ánimos.

Por fin desembarcó March, trasladándose a la Compañía Transmediterránea, donde se hospeda.

El edificio está custodiado por la Guardia civil.

#### PIDIENDO LA DEROGACION DE UN ARTICULO

Irún.—En el Ayuntamiento se celebró ayer tarde una reunión de fuerzas vivas, para tratar de la petición hecha al Gobierno para que derogue el artículo 298 del Reglamento de Aduanas, por el que se prohíbe el establecimiento de industrias en las ciudades fronterizas.

### La campaña electoral

Zamora.—Don Santiago Alba y don José María Pi han lanzado un manifiesto a la opinión diciendo que se presentan candidatos por Zaragoza con filiación política afin, pero no identificada.

Somos republicanos—dicen—y comprendemos dentro de la democracia la garantía del orden y el respeto a la propiedad.

Se muestran partidarios de la libertad de cultos, pero no de la separación de la Iglesia y el Estado ni de la supresión del Concordato, porque ello podría herir la conciencia católica del país.

Indican la importancia del problema agrario y la protección a la industria y al comercio.

Se muestran por último partidarios del Parlamento con sistema bicameral.

Málaga.—Los elementos católicos y monárquicos han desistido de presentar candidatos para las próximas elecciones.

Algunos elementos federales quieren presentar a Rodrigo Soriano.

### DE MARRUECOS

#### PARTIDO DE FUTBOL

Tetuán.—Con asistencia del jefila y del alto comisario interino, se celebró ayer el partido de fútbol entre el Athletic de Madrid y el Mogreb.

Venció el primero por 11 a 1. Los del Athletic fueron felicitados por el Jafila.

#### EL GENERAL CABANELLAS

Tetuán.—Procedente de Melilla llegó el jefe de las fuerzas militares, general Cabanellas, con su séquito.

### Pésame del Gobierno español

Paris.—El encargado de Negocios de España, señor Alvarez Builla, estuvo ayer en el Ministerio de Negocios para dar al Gobierno francés el pésame del Gobierno provisional de la República española por la catástrofe del "Saint Philibert".

### Unos chófers testimonian su adhesión a Briand

Paris.—Al terminarse la sesión de la Cámara, los chófers de los automóviles de los ministros y de algunos diputados, hicieron una recolecta entre ellos, con cuyo producto compraron rosas y otras flores, que enlazadas con cinta tricolor, ofrecieron a Briand para testimoniarle su adhesión.

Briand dió las gracias, mostrándose visiblemente emocionado por la sincera y espontánea manifestación de que era objeto.

#### CONTRA LA EXPULSION DE INQUILINOS

Sidney.—Ayer se entabló una verdadera batalla en la que hubo 24 heridos, entre los cuales siete policías.

La fuerza pública trataba de evacuar un inmueble, cuyos habitantes habían sido expulsados.

La lucha ha sido una continuación de la campaña de protesta contra la expulsión de inquilinos.

El edificio se había transformado en una verdadera fortaleza y del que se abrió un nutrido fuego contra los agentes, que lograron por fin desalojar el inmueble, practicando diez detenciones.

#### UNA MONJA BUDISTA O COSAS DE LAS AMERICANAS

San Francisco.—La señora Margaret Loedson, divorciada, bonita, de 32 años, se ha hecho monja budista, cambiando su actual nombre por el de Unkan.

Ha renunciado a su hijo, que cuenta 14 años, y partirá en breve para el Japón, donde después de afeitarse la cabeza vestirá el hábito de novicia e ingresará en un convento de budistas.

#### BUQUE QUE SE CONSIDERA PERDIDO

Marsella.—Un buque pesquero que ha llegado a ésta anuncia que el vapor "El Colea", que el día 25 del pasado mes de Mayo embarrancó a la altura de Cap Ferrant (Mallorca), se considera como definitivamente perdido.

En las oficinas de la Compañía esta noticia ha sido confirmada en parte.

#### LA TRAMITACION DE LA CRISIS AUSTRIACA

Viena.—El presidente de la República ha rogado ayer noche al señor Renner que se encargue de formar Gobierno.

Parece que este señor ha hecho depender su aceptación de ciertas condiciones, tales como que el Parlamento deberá investir al Gobierno por lo menos durante el tiempo conveniente, de poderes extraordinarios y la entrada en el Gobierno de determinadas personalidades.

#### CUELGAN DE UNA VIGA A UN COMUNISTA

Méjico.—Comunican de Cuernavaca que un comunista alemán llegado hace pocos días a Sant Malaya, penetró ayer en la iglesia, y en circunstancias que se desconocen subió al púlpito y dirigió la palabra a los fieles.

Estos, entre los que había muchas mujeres, no advirtieron al principio de lo que se trataba, pero al fin vieron que sus palabras eran de carácter marcadamente antirreligioso.

Entonces subieron al púlpito acometiéndolo con furor tal, que en un momento lo sacaron a empujones, arrastrándolo y colgándolo seguidamente de una viga.

### Lea usted LAS PROVINCIAS

## Se rompe la conjunción republicano socialista en Valencia

Anoche se reunieron en el local de la Feria Muestrario el partido Radical-Socialista para tratar si habian de ir o no en las próximas elecciones unidos con las demás fuerzas izquierdistas.

Saben nuestros lectores que en anteriores reuniones de los representantes de los distintos partidos que integraban la Conjunción, el partido autonomista dijo que no iría a las elecciones unido con la Derecha Republicana, y esta misma manifestación repitió el partido reformista.

No pudo, pues, haber en estas reuniones acuerdo alguno, porque los representantes que asistían a esta reunión no tenían poderes para tratar a base de prescindir de uno de los partidos de la Conjunción.

Vueltos a reunir, comenzó a tratarse entre autonomistas, radicales, reformistas y socialistas las bases de una unión, y con objeto de estudiar estas bases se reunió anoche, como hemos dicho anteriormente, el partido Radical-Socialista en la Feria Muestrario.

Según nos informaron habian propuesto los republicanos autonomistas ir al copo en las próximas elecciones, y contra esto alzáronse todos los congregados del mencionado partido Radical-Socialista por considerar que las minorías tenían derecho a la representación parlamentaria y venía con ello a vulnerarse el espíritu

de la ley y el de las democracias. La unanimidad fué completa, expresándose todos los oradores en términos muy vivos y acordándose por aclamación ir completamente solos en la próxima contienda.

Parece ser que por la ciudad serán presentados cinco radicales-socialistas, entre los cuales figuran los nombres de don Fernando Valera y don Pedro Vargas, añadiéndose que los tres restantes serán valencianos, pues norma de este partido es que sean hijos del país todos los que vayan a Parlamento, considerando como a tal a don Fernando Valera por residir aquí desde hace diez años, haber hecho en Valencia toda su campaña política y estar capacitado de los problemas económicos de la misma.

No pudo llegarse a un acuerdo con la Derecha Republicana, porque esta unión no satisfacía a buen número de los congregados, y aun mucho menos con los reformistas, porque dado el carácter de unitario que don Melquiades Alvarez ha dado a su programa, repugna a aquellos que llevan como principio fundamental en su futura actuación el federalismo.

Mañana viernes volverá a reunirse el partido radical para nombrar los cinco candidatos por la circunscripción y los diez que presentará por la provincia, designación que ha de hacerse por rigurosa votación entre los componentes del partido.

## La derecha republicana designa en principio, dos candidatos por Valencia y diez por la provincia

Anoche se reunió la Derecha Republicana en su casa social, para la designación de candidatos, acordándose por votación presentar dos por Valencia y diez por la provincia.

Entróse después en la designación de las personas para estos puestos, y por votación fueron elegidos los señores siguientes:

Don Mariano Gómez, teniente de alcalde, rector de la Universidad y consejero de Instrucción pública.

Don Rafael Sánchez Guerra, subsecretario de la Presidencia.

Don Niceto Alcalá Zamora Castillo, hijo del jefe del Gobierno.

Don Miguel García Granero, notario de Valencia.

Don Augusto Villalonga, notario de Pedreguer.

Don José García Berlanga Pardo, ex diputado alhucemista por Requena en varias legislaturas.

Don Vicente Fe Castells, director de "El Mercantil Valenciano".

Don Emilio Bordonave, actual gobernador civil de Alicante.

Don Salvador Onofre Sastre Olomendi, teniente coronel del cuerpo jurídico militar.

Don Faustino Pérez Manglano, médico.

Don Eduardo Pardo Reyna, secretario particular del jefe del Gobierno.

Don Salvador Vila Vilar.

A esta lista quizá se añaden algunos nombres más, si la Derecha se decidiese a presentar candidatura por la mayoría por la circunscripción, en cuyo caso tendría que designar a tres personas más.

A las cuatro de la madrugada conseguimos estas noticias, pues todavía a esta hora estaban reunidos los componentes de esta organización política.

## Crónica de sucesos

#### LOS PELIGROS DE LA CIRCULACION.—UNA NIÑA GRAVEMENTE HERIDA Y UN NIÑO MUERTO POR ATROPELLO

Ayer tarde, en la carretera Real de Madrid y por frente al fielado de Consumos, fué atropellada por el tranvía número 10 de la línea de Catarroja, la niña de tres años Consuelito Díaz Masía, domiciliada en la calle del Médico Esteve.

Trasladada y curada en el Hospital, se le apreció una herida contusa a colgajo en el tercio superior del muslo derecho, que interesa todos los tejidos blandos, dejando al descubierto el paquete vascular al nivel del pliegue inguinal, y shock traumático.

Su estado fué calificado de pronóstico muy grave.

El juzgado instruye diligencias.

Ayer mañana, en el camino de Burjasot, poblado de Benicalap, un camión cargado con barras de hielo, atropelló al niño de cinco años Enrique Timor.

Trasladado sin pérdida de tiem-

po a la casa de Socorro del Museo, se le apreció contusión abdominal, fractura de pubis y probable rotura de la vejiga. Después de curado se le trasladó al Hospital, donde falleció pocas horas después.

#### LOS ROBOS A LA ORDEN GENERAL DEL DIA

En la madrugada de ayer penetraron ladrones en el domicilio de Casimiro Calderosa Vicente, carrera de San Luis, traste octavo. Se llevaron objetos por valor de 1.250 pesetas. De la misma casa, se le llevaron a Enrique Carrascosa un pantalón en el que tenía una peseta sesenta céntimos y un encendedor automático.

La Guardia civil del puesto de Castellar practica gestiones para hallar a los autores.

Este número consta de 20 páginas

## Más del extranjero

### Burgos Mazo y la representación en el Vaticano

Roma.—Se asegura por buen conducto que el señor Burgos Mazo ha declinado el honor de representar a España cerca del Vaticano.

Esta resolución ha producido contrariedad en el Vaticano.

Burgos Mazo hubiera sido persona grata al Vaticano, dado su ferviente catolicismo.

#### DETENCIONES

Rangoon.—La Policía ha detenido a un supuesto comunista francés llamado Sergio Lefranck, alias "Jean Ducoir", y a 17 chinos acusados de repartir folletos sediciosos y violar las leyes en asuntos de pasaportes.

# SECCION DE ESPECTACULOS

**PLAZA DE TOROS DE VALENCIA** :: **Sábado 20 Junio, 10'30 noche**  
**INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE VERANO**

PRESENTACION DE LA  
**Formidable Compañía Internacional de Circo**  
**PROCEDENTE DEL CIRCO PRICE DE MADRID**

Sensacionales atracciones.  
 El mejor elenco artístico que ha desfilado por Valencia.  
 ¡100 artistas de prestigio mundial!

**PRECIOS**

Numerada ..... 3'00 ptas.  
 Pista ..... 2'00 "  
 General ..... 1'00 "  
 Señoras y niños... 0'60 "

**CAPITOL**  
 -- MAÑANA VIERNES --



**KAY JOHNSON**  
 EN  
**Abordo de Shanghai**  
 CON  
**CONRAD NAGEL**  
 Producción:  
**METRO - GOLDWYN - MAYER**

**OLYMPIA**

Continúa en programa con extraordinario éxito la producción FOX

**CAMINO DEL INFIERNO**

Totalmente hablada en ESPAÑOL por MARIA ALBA, JUAN TORENA, CARLOS VILLARIAS.  
 La película que el público aplaude en todas las sesiones.

¡VEALA USTED y la recomendará a sus amistades!

**Teatro Ruzafa**

Compañía BLANQUITA POZAS

A las 10'15 noche  
 El gracioso entremés en un acto,  
**COIFFEUR POUR DAMES**  
 ESTRENO — ESTRENO  
 del vodevil en dos actos y once cuadros, de los señores Carballeda y G. Alvarez, con música del maestro Penella.

**Ku-Klux-Klan**

Grandiosa presentación  
 Gran desfile oriental por el patio de butacas  
 Mañana, beneficio de la primera tiple cómica BLANQUITA POZAS, con selecto programa.

**OLYMPIA**

Hoy jueves Programa

**EL RAPTO DE HOMOBONO**  
 Película cómica  
**NOTICARIO FOX**  
 La mejor revista sonora  
**GRANDIOSO EXITO**  
 de la producción FOX

**Camino del Infierno**

Toda hablada en español.  
 Triunfo definitivo de MARIA ALBA, JUAN TORENA y CARLOS VILLARIAS. La película que el público aplaude en todas las sesiones.

**LIRICO**

**LUNES PROXIMO**

UN FILM DE JUVENTUD



UN FILM PARAMOUNT todo hablado en español

**En la Filarmónica**

El concierto de ayer fué el primero de la serie que la Orquesta Sinfónica de Madrid, con el gran Arbós a su frente, da todos los años para cerrar el curso.  
 ¿Qué diremos de la Orquesta que no hayamos repetido cien veces? ¿Qué del insigne Arbós, una de las más grandes figuras contemporáneas de la dirección orquestal?  
 Su reciente turné por los Estados Unidos, al frente de aquellas grandes orquestas, realizando una maravillosa labor hispánica que pocos sabrán comprenderla en lo que vale, le corroboran entre los más grandes directores del mundo. Después de América, dirigió orquestas en Europa, incluso la célebre de Amsterdam, fundada y dirigida por Mengelberg... Pues bien, Arbós mereció en América y en Europa las más grandes ovaciones, las mayores consagraciones. Hoy es una gloria mundial: cuanto más una gloria nacional. Su orquesta es una de las mejores de Europa, y no cede a ninguna en méritos...  
 Ayer se pusieron de manifiesto esas grandes cualidades del insig-

ne maestro, y las no menos grandes cualidades de la orquesta.

¿Habrá que decir que se repitió esa parsimonia en el aplauso que de pronto aparece en el auditorio sin saberse por qué, y que tanto desilusiona a los artistas?

El programa empezó con la elegante obertura de Cherubini, "Anacreoonte", soberbiamente ejecutada. "Vocalisse", de Rachmaninoff, es una bella impresión romántica del celebrado compositor ruso, en donde el estilo melódico no cesa de dominar.

"Pasacalle", de Bach-Raspighi, es decir, un pasacalle de Bach, instrumentado por el moderno compositor italiano. Una maravilla de obra, una maravilla de instrumentación, otra maravilla de interpretación por Arbós y los suyos, y... un leve desencanto de un buen aficionado que esperaba, de buena fe, un pasodoble, y no podía comprender que aquello fuera un tema con variaciones, en compás ternario, y magníficamente expuesto por Arbós...

En la segunda parte a la sinfonía de Brahms anunciada le substituyó la sinfonía "Italiana", de Mendelssohn, interpretada con una gracia, un brío romántico y una deliciosa vivacidad que hubieran puesto de pie a todos los públicos. A todos menos a... ¡bien, dejemos esto ahora!

Tercera parte: Sinfonía Sevillana, de Turina. Bella impresión del maestro andaluz, color, ritmos, todo es bien castizo. Singularmente los dos primeros tiempos resultan un bello acierto de Turina. En el último tiempo acrece la maestría, aunque el espíritu permanezca en la tensión anterior.

Para final la "Cabalgata de las Walkyrias"... el "cebo" como si dijéramos. Y aquí por vez primera se soltó el calor del público para aplaudir, hacer poner en pie a la orquesta, y aparecer entusiasmado. Pero aun hubo más, un... ¡indice más significativo. Como "bis" se dió el intermedio de "La boda de Luis Alonso", la popular zarzuela, y aquí se desbordó el entusiasmo filarmónico de la manera más elocuente que se pueda figurar.

Así terminó el concierto de ayer.

**Noticias teatrales**

**TEATRO RUZAFÁ.**—En la función de esta noche, a las 10'15, se celebrará el estreno del vodevil arrevistado en dos actos y once cuadros, titulado "Ku-Klux-Klan", original de los señores Carballeda y G. Alvarez, con música del maestro Penella.

Mañana, beneficio de la genial vedette Blanquita Pozas, representando "¡Viva la República!" y "Ku-Klux-Klan". En el segundo acto de esta última obra la beneficiada se presentará como directora de orquesta, dirigiendo la grandiosa "Sinfonía perpatética" (Camelancias).

**Taurinas**

LA NOVILLADA ORGANIZADA PARA EL DIA 21

Hoy han sido fijados los carteles murales anunciadores del festejo taurino que la empresa de la plaza de Toros ha organizado para presentar a nuestro paisano Vicente Fernández "Barrera-Chico".

Con él alternarán los diestros Rebutina y Luciano Contreras, y el ganado que habrán de lidiar pertenece a la acreditadísima ganadería del duque de Tovar (antes Félix Suárez).

Dado el interés que existe por ver la labor que nuestro paisano Barrera-Chico realiza con los novillos, ya que tiene demostrado ser excelente estoqueador y buen torero, y el cartel que en esta plaza tienen los otros diestros que componen la terna, justo es considerar que la afición acudirá a la plaza en la tarde del próximo domingo.

Como de costumbre, esta tarde y mañana estarán las taquillas abiertas para poder retirar los encargos, y el sábado y día de la corrida para el despacho de las localidades sobrantes.

La corrida dará comienzo a las cinco de la tarde.

**Cartelera**

**RUZAFÁ.**—A las 10'15 noche: Coiffeur pour dames; Ku-Klux-Klan (estreno).

**ESLAVA.**—A las 6'30 tarde y 10'30 noche: ¡Cuant ellos volen...!

**APOLO.**—A las 5 tarde y 10 noche: Cine mudo.

**OLYMPIA.**—A las 5'30 tarde y 10 noche: Cine sonoro.

**LIRICO.**—A las 5'30 tarde y 10 noche: Cine sonoro.  
**CAPITOL.**—De 4 tarde a 12'30 noche: Cine sonoro.  
**GRAN TEATRO.**—A las 4'45 tarde y 9'30 noche: Cine mudo.  
**COLISEUM.**—A las 4'30 tarde y 9'15 noche: Cine sonoro.  
**CINEMA GOYA.**—A las 5'30 tarde y 9'30 noche: Sesiones de cine.

**ESLAVA**

Comedia valenciana  
 Hoy, 6'30 tarde y 10'30 noche  
**¡CUANT ELLES VOLEN...!**  
 Gran éxito cómico  
 Mañana: LA VISTA CAUSA DE MARY-HETTA.

**APOLO**

CINE MUDO  
 Hoy jueves, 5 tarde y 10 noche  
 La película de gran éxito  
**DON JUAN**  
 (El burlador de Sevilla)  
 Por John Barrymore  
**POR EL AMOR DE UNA MUJER**  
 Linda comedia, por Pat O' Malley.  
 Una cómica en dos partes  
 Preferencia. 0'50 — General. 0'25  
 Mañana, reprise de TRAFALGAR, por Corinne Griffith, y estreno de LA ACROBATA, por Dorothy Revier y Johnnie Walker.



SESIONES: Continua de 4 a 8'30 y a las 10 noche  
**WILLIAM HAINES**  
**ANITA PAGE**  
**KARL DANE**

**CORAZON DE MARINO**



**STAN LAUREL Y OLIVER HARDY**  
 hablan en español en  
**TIEMBLA Y TITUBEA**  
 Producciones Metro Goldwyn Mayer  
**MAÑANA VIERNES, CAMBIO DE PROGRAMA.**

**LIRICO**

HOY JUEVES  
 Extraordinario programa  
 A las 5'30 tarde y 10 noche:  
**BUTACA, 1'50**  
**LOCURA DE PRIMAVERA**  
 Cómica sonora en 2 partes

REVISTA SONORA PARAMOUNT  
**SINFONIA SUBMARINA**  
 Dibujos sonoros  
 ¡¡Gran éxito!!

**LA CARTA**

Drama intenso y emocionante, desarrollado en un fondo de intriga, odio y muerte, por CARMEN LARRABEITI, CECILIO RODRIGUEZ DE LA VEGA y LUISITO PENA.

**COLISEUM**

HOY JUEVES  
 Grandioso programa  
 A las 4'30 tarde y 9'15 noche  
**PRECIOS POPULARES**  
**ABRAZOS Y PORRAZOS**  
 Cómica muda en 2 partes  
**SU DIA DE SUERTE**  
 Superjoya UNIVERSAL, por REGINALD DENNY.

**NOTICARIO SONORO FOX**  
 con interesantes escenas de la proclamación de la República en Madrid y discursos de ALCALA ZAMORA y FRANCO.  
 ¡¡Éxito insuperable!!

**DRACULA**

Drama fantástico e inverosímil, de gran emoción y misterio, basado en la novela de BRAM STOKER.

**Cinema Goya**

5'30 tarde y 10 noche  
**BODA CONVENCIONAL**  
 Comedia en siete partes, por Betty Bronson y Ricardo Cortez.  
**CRESPILLO ENTRE CANIBALES**  
 Cómica en dos partes

**LA TIGRESA Y EL RAJA**  
 Por Adolph Menjou. Comedia en siete partes.

Apartado de LAS PROVINCIAS, 139

# PAGINA AGRICOLA

## La semana agrícola

### VINOS

La mejora observada en los precios, se ha sostenido, y la actividad también; son muchos los propietarios que consideran justificado el precio de cinco pesetas arroba; ello se explica por las razones tantas veces apuntadas; el final del invierno proporcionó una helada, y el verano una sequía espantosa y un calor que la hace más sensible todavía. La cosecha futura será escasísima, y es natural que quienes todavía disponen de mercancía, traten de sacar de ella el mejor partido.

Los precios a que cierra la semana, son:

De la Mancha: blancos, de 2'45 a 2'55; tintos y claretes, de 2'50 a 2'60.

De Utiel: tintos, de 2'50 a 2'60; rosados, de 2'75 a 2'85.

Tintos Alicante, de 2'70 a 2'80.

El moscatel, de 3 a 3'10; las mistelas blancas, de 2'90 a 3; las mistelas tintas, de 3'10 a 3'20; los azufrados blancos, de 2'65 a 2'75.

### PASA

El total exportado desde el principio de la temporada asciende a 168.778 quintales de 50 kilos; en igual período del año anterior habían salido 217.325. En las cepas, las lloviznas habidas precisamente en los momentos del cuaje de la uva, y ello ha perjudicado, pues hay gran cantidad de racimos escasos de grano. Otra consecuencia que los agricultores tratan de evitar, son los ataques criptogámicos; para ello, menudean cuanto pueden los tratamientos preventivos.

### CEBOLLA

El total exportado desde el principio de la temporada asciende a 46.229 cajas; durante el mismo período del año anterior habían salido 43.614. Los precios en Inglaterra y en Valencia se sostienen. Las existencias de babosa son ya muy pocas.

### ACEITE

La floración abundantísima hizo que se generalizasen las esperanzas de gran cosecha; pero la pertinaz sequía hace que se vayan abandonando éstas. Por eso los co-

secheros propietarios de mercancía, no se deciden a ceder en sus pretensiones, y así, el precio se sostiene, sin más altibajos que los producidos por alguna compra imprevista. Con ello queda dicho que hay desanimación de operaciones. En nuestras zonas el precio oscila alrededor de 23 pesetas la arroba.

### NARANJA

Ya ha venido un buen amigo a decirnos que le han comprado la mandarina de la cosecha próxima. ¿A cómo? El interesado cree que a unas cuatro pesetas; la razón de que lo ignore es que se trata de un huerto joven: el año pasado cobró tres mil pesetas, y ahora le han dado seis mil.

El total exportado desde el principio de la temporada asciende a 10.379.235 cajas; en igual período del año anterior habían salido 13.228.252.

Por vía terrestre han salido vagones 58.177 con 333.646 toneladas; en igual período del año anterior salieron 81.731 vagones con toneladas 431.087.

### TOMATE

En Inglaterra se obtienen cotizaciones que oscilan de 13 a 18 chelines; precios excelentes, que además de dar animación al mercado, permiten que en nuestros centros productores se siga pagando a catorce reales arroba.

El total exportado desde el principio de la temporada asciende a 9.266 bultos; en igual período del año anterior habían salido 936.

### MELONES

Las operaciones que se efectúan son a 18 reales para efectuar la recolección hasta el 10 de Agosto.

### ARROZ

Los campos que tienen agua suficiente, llevan un desarrollo excelente, pues el clima no puede ser más favorable a los arrozales. El mercado flojea de operaciones, pero se sostiene a 40 pesetas, y a 52 el elaborado.

VIRIATO

## El papel seda para naranja

Días pasados nos hicimos eco del acuerdo que había adoptado la Sección Cooperativa de la Federación de Exportadores de Naranjas, de recurrir a los Poderes públicos contra los elevados precios de este artículo y nuevos recargos que se preveían.

Nuestra información sobre asunto de tanta importancia para la región naranjera, aparte la intervención prestada por las autoridades en extremo que no podemos concretar, ha determinado una reflexión en los prohombres de la Central de Papeles seda y Manilas, que en su reunión de ayer nos consta confidencialmente, acordaron anular su anterior decisión de aumento de pesetas 15 por bala, y decretaron el mantenimiento de los precios practicados en la campaña 1930-31.

Celebramos se vaya imponiendo el raciocinio y esperamos que en brevísimo plazo se acentuará esta corriente de baja hasta alcanzar el límite prudencial que aconsejan factores morales y materiales, cuales la simpatía del consumidor, el costo de producción y un legal margen de beneficio industrial. De no llegar a ello, nuestros fabricantes corren el riesgo de que por una parte el Gobierno de la República les ponga un tope-correctivo a su ambición de ganancias forzadas a costa de tener paradas numerosas fábricas y sin trabajo a sus respectivas masas



**STICKSTOFF-SYNDIKAT**  
**Nitrato de Cal 16**  
 15-16% de Nitrógeno  
 y un 28% de Cal  
 Para consultas técnicas  
 y muestras gratuitas:  
**Consultorio Agronómico**  
 de la  
**Unión Química y Luch, S. A.**  
 Valladolid - Calle Alfonso XII, 2

## Para la LIMPIEZA DESINFECCIÓN Y CONSERVACIÓN

Muy Sr. nuestro,

En contestación a su pregunta respecto a su producto Bilso, tenemos mucho gusto en participarle que lo hemos usado durante la temporada pasada en nuestros varios almacenes, habiendo encontrado que para toda clase de aguas ha dado buen resultado

Caso de serle de interés el publicar la presente no tenemos inconveniente alguno en que así lo haga.

De Vd. attos. SS. SS.  
 q.e.s.m.

por White, Harker & Cia. S.L.

**SENCILLO**  
**ECONÓMICO**  
**EFICAZ**

## de la Naranja emplead BILSO

BILSO es un producto de toda garantía, adoptado ya por las casas exportadoras más importantes del país. A Vd. también le conviene usarlo para tener la seguridad de que la fruta llegue en perfecto estado. ¡Un solo ensayo le convencerá!

Pida un prospecto explicativo Depositario en Valencia—Guillermo Bosch, Isabel la Católica 21. Teléfono 14347

M BIL 4-0264 3

obreras, y por otro lado el no menos importante peligro de que siguiendo el ejemplo de la Federación, se agrupen otros sectores consumidores y organicen fábricas para producirse el papel que necesitan, eliminando absolutamente a los actuales fabricantes.

Invitamos por tanto a nuestros industriales productores, los de la región principalmente, a que con toda serenidad y desprendiéndose de egoísmos que han de saciar a expensas de quien fué base fundamental para la existencia de la industria papel sedera, lleguen rápidamente a los precios racionales y alejen la crisis que se les vendría encima de continuar en su anterior conducta.

G.

## Ensayos del cultivo del arroz en la Argentina

En la Argentina se han llevado a cabo algunos ensayos para el cultivo del arroz, aprovechando los terrenos del delta del río Paraná (provincia de Buenos Aires). Las experiencias realizadas con la colaboración de varios agricultores de las distintas zonas del delta, han confirmado la posibilidad de transformar con poco esfuerzo dichos terrenos muy adecuados para el cultivo del arroz.

El rendimiento obtenido en los ensayos practicados ha sido de 30 a 40 quintales métricos por hanegada, confirmando así la fertilidad del terreno y la posibilidad de incluir el cultivo del arroz entre las fuentes de economía agraria argentina.

Se calcula que por el momento se podrán dedicar a ese cultivo unas 20.000 hanegadas, de las 400.000 disponibles, con el fin de asegurar unos 600.000 quintales métricos de arroz con cáscara, o sea unos 330.000 quintales métricos de arroz elaborado.

## Estación Meteorológica

UNIVERSIDAD DE VALENCIA  
 Observaciones a las ocho del día 17 de Junio de 1931  
 Presión barométrica en mm.: 761'4.  
 Temperatura en grados centígrados: 24'6.  
 Humedad relativa: 72.  
 Dirección del viento: S. S. E.  
 Fuerza del viento: Calma.  
 Estado del cielo: Despejado.  
 EN LAS 24 HORAS ANTERIORES  
 Temperatura máxima al sol: 0'0.  
 Idem idem a la sombra: 28'6.  
 Idem mínima: 19'2.  
 Lluvia precipitada en mm.: 0'0.  
 Velocidad del viento en kilómetros: 70.

# LOS DEPORTES AL DIA

## FUTBOL

COMO VENCIO EL SLAVIA DE PRAGA AL RACING DE SANTANDER.—LOS CHECOS JUGARON EN FORMA EXTRAORDINARIAMENTE RUDA

París. — La victoria del equipo Slavia sobre el Racing responde a una realidad innegable; la superioridad del primero. Más duros y más resistentes que los españoles y tan veloces como ellos, los checos fueron los mejores sobre el terreno. Más claro: jugaron más que sus contrarios. Su juego fué, y ésta es la causa principal de la victoria, más homogéneo y combinado. Las defensas y los medios españoles se entendieron mal. Los mismos medios y delanteros tampoco se compenetraron bien.

Consigñemos estos tres factores de la derrota montañesa: la baja de Ceballos a los tres minutos de empezar el juego, quien se retiró del campo, víctima de su codicia, a causa de un encontronazo; el juego sucio de los checos, sistemáticamente exhibido como rematante de un designio o del temperamento; el trasiego, dando en-

trada a Mendaro en la pista para suceder a Larrinoa. Son tres circunstancias que contribuyen a explicar un "score" de todos modos desproporcionado. Una diferencia de dos gols sería mejor exponente de un match que los espectadores, simpatizantes en su mayoría, en su inmensa mayoría, con el equipo español, vieron sobre el terreno de Vicennes.

### En Algemesi

FLORIDA F. C., 3; C. D. ALGEMESI, 10

El pasado domingo se jugó este encuentro entre los equipos arriba mencionados, en el que hubo algunas bonitas jugadas durante el partido.

En la primera parte resultó empate a uno; pero en la segunda, los visitantes, vista la acometida del equipo local y al no entenderse sus jugadores, hizo que el tanteo subiese a tal número de gols. Por los locales se distinguieron además de la buena labor de todos, Víctor, Calzada y Azcárate, que fueron los que marcaron los gols, como también por los visitantes, Giner, Pérez y Serna.

Arbitró el señor Chambo, im-

parcialmente; y alineó los equipos como sigue:

C. D. ALGEMESI.—Folques, Forés, Vaquer, García, Puchades, Agapito, Costa, Cerdá, Víctor, Calzada y Azcárate.

Florida F. C. — Plá, Gimeno, Atienza, Monzó, Giner, Pelegrí, Faet, Diego, Pérez, Hernández y Serna.

### En Mestalla

CENTRE VALENCIA - PATRONATO J. O. — C. D. CASTELLON-VALENCIA F. C.

El próximo domingo, a las tres de la tarde, celebrará un partido de campeonato de tercera categoría el Centre Sports Valenciá y el Patronato J. O., y después de este encuentro jugarán el C. D. Castellón y el Valencia F. C.

En el ánimo de la afición valenciana está bien patente el triunfo alcanzado por los onces representativos de nuestra región en el campeonato de España, y además tiene este encuentro, como todos los que celebran, la emoción de sus grandes matches, a los que la afición valenciana siempre ha demostrado verdaderos deseos por presenciar, y por cuyo motivo

no dudamos se congregue en Mestalla con el fin de presenciarlo la gran masa deportiva de la región.

### En Burjassot

C. D. ESTIVELLA, 3; C. D. PEÑA ALEGRE, 5

El domingo se jugó en este campo un interesante partido de fútbol, resultando vencedor la Peña por el resultado arriba mencionado. En la primera parte quedaron empatados a uno. Los primeros en marcar fué el Estivella, de penalty, y a continuación la Peña, que resultó vencedor.

Por Estivella, todos bien, y por la Peña, el puerta y el delantero centro Torres.

## BOXEO

HACIA LA CLEMENCIA

La I. B. U. descalificó a España para celebrar durante algún período matches para títulos europeos. Se verificó el Tamagnini-Gironés, porque se había concertado antes de decretar tal san-

ción. Pero con motivo de la estancia en Barcelona para ese combate de algunas significadas personalidades del "ring" europeo, se ha gestionado se levante el castigo. Y parece ser que hay buenas impresiones, siendo lo posible que se aplaque la sanción hasta el Congreso próximo, en el cual los representantes españoles harán los oportunos descargos.

### ALF. BROWN, DESCALIFICADO

En Londres se disputó un combate entre el campeón del mundo, Alf. Brown, y el inglés John Cutberg. El negro Alfonso dió un golpe bajo al inglés en el octavo asalto del combate y fué descalificado.

### FLIX YA ESTA MEJOR

Parece que Carlos Flix, campeón de Europa de los pesos gallos, ya está dispuesto a poner en juego su título... en un ring de Bucarest, y contra el campeón hasta hoy de los gallos, Popesco. Flix, lesionado en una ceja, se encuentra ya en condiciones, y seguramente podrá combatir el día 1 de Julio en la capital de Rumanía.

# LA VIDA COMERCIAL

## Movimiento del puerto

17 de Junio de 1931.

### VAPORES ENTRADOS

"Algarve", danés, de Tarragona, con cargo general, de E. Harker.  
 "Kostrena", yugoeslavo, de Tarragona, con cargo general, de M. Palau.  
 "Cabo La Plata", español, de Alicante, con cargo general, de Ibarra y Compañía.  
 "Cabo Cervera", español, de Vinaroz, con cargo general, de Ibarra y Compañía.  
 "Cabo Huertas", español, de Barcelona, con cargo general, de Ibarra y Compañía.  
 "Celta", español, de Castellón, con cargo general, de E. Gimeno.

### VELEROS ENTRADOS

Ninguno.

### VAPORES SALIDOS

"Algarve", danés, para Copenhague, con cargo general, de E. Harker.  
 "Kostrena", yugoeslavo, para Tarragona, con cargo general, de Ibarra y Compañía.  
 "Cabo Cervera", español, para Alicante, con cargo general, de Ibarra y Compañía.  
 "Ciudad de Valencia", español, para Barcelona, con cargo general, de la Trasmediterránea.

### VELEROS SALIDOS

"Cala Mitjana", español, para Palma, con cargo general, de M. Gabarda.

### VAPORES DESCARGANDO

"Ramón", carbón, de Crespo.  
 "Marqués de Chavarri", carbón, de Crespo.

### VELEROS DESCARGANDO

"Angeles Barberá", con cemento, de M. Gabarda.  
 "San José", con sal, de A. Fos.

"Josefa Iglesias", con cargo general, de A. Fos.  
 "Margarita Taberner", con cargo general, de A. Fos.  
 "San Pedro", con sal, de Lillo Hermanos.  
 "Trinidad Parodi", con cargo general, de A. Fos.  
 "C. Candeira", con cargo general, de A. Fos.  
 "Angelita Lacomba", con cargo de pasas, de A. Fos.  
 "Amparo Pérez", con cargo general, de A. Fos.

### CUADRO PROBABLE DE BUQUES A LA CARGA PARA EL DIA 18

"Cabo Huertas", para Alicante y escalas, de Ibarra y Compañía.  
 "Salvador Giner", para Sete, de Ferrer Peset.  
 "Tritón", para Liverpool, de Montesinos Palau.  
 "Jonge Johanna", para Londres, Rotterdam y Amsterdam, de E. Gimeno.  
 "Churruca", para Liverpool y Glasgow, de Mac Andrews y Compañía.  
 "Antonio Ferrer", para Sete, de F. Peset.  
 "Mallorca", para Palma, con cargo general, de la Trasmediterránea.  
 "Skulda", para Londres y Amberes, de E. Gimeno.  
 "Juan Maragall", para Bristol y Cardiff, de Illueca.  
 "Celta", para Liverpool, de E. Gimeno.  
 "Levante", para Sete, de M. Micó.

240s, de 12 a 25.  
 300s, de 12'6 a 24.  
 360s, de 13 a 20.  
 504s, de 12'6 a 21.  
 La demanda fué lenta, registrándose el mercado a la baja.  
**Tomates:**  
 De Valencia y Gandía:  
 A la venta 730 bultos, que han obtenido una demanda moderada.  
 40s, de 13 a 18.  
 45s, de 14'6 a 17.  
 60s, de 13 a 17.  
**Albaricoques:**  
 Ofrecidos unos cuantos bultos de procedencia española, que se han cotizado:  
 En general, de 5'8 a 7.  
 Demanda regular.

**Liverpool 12.**  
 Se ha cotizado detalladamente en la subasta de hoy como sigue:  
**Naranjas:**  
 De Valencia:  
 Primera condición:  
 300s, de 8 a 15'6.  
 360s, de 9'6 a 17'6.  
 Segunda condición:  
 300s, de 6 a 15'9.  
 360s, de 7'6 a 15'6.  
 Demanda regular.  
**Tomates:**  
 De Valencia:  
 Se han ofrecido 182 bultos, que han encontrado demanda regular.  
 45s, a 15.  
 De Gandía:  
 45s, de 17 a 17'9.  
 60s, a 15.

## Nuestras frutas en el extranjero

(Revista de mercados)

**Londres 12.**  
 En la subasta celebrada en esta fecha se han ofrecido varios cargamentos de diversas clases de frutas, que se han cotizado detalladamente como sigue:  
**Naranjas:**  
 De Murcia:

## Notas bursátiles

(Información del Banco de Bilbao)

**BOLSA DE MADRID**  
 17 de Junio de 1931.  
**INTERIOR 4 POR 100**  
 Series E, D, C, B, A, 63.  
**EXTERIOR 4 POR 100**  
 Series D, 76; C, B, A, 77.

**AMORTIZABLE 4 POR 100**  
 Series C, A, 70.  
**AMORTIZABLE 5 POR 100, 1920**  
 Series D, C, B, A, 82.  
**AMORTIZABLE 5 POR 100, 1923**  
 Series B, A, 76'50.  
**AMORTIZABLE 5 POR 100, 1926**  
 Series C, B, A, 90'50.  
**AMORTIZABLE 5 POR 100 1927 CON IMPUESTO**  
 Series C, B, A, 73'50.  
**AMORTIZABLE 5 POR 100 1927 SIN IMPUESTO**  
 Series F, C, B, A, 91.  
**AMORTIZABLE 3 POR 100, 1928**  
 Series F, D, C, B, 62; A, 62'50.  
**AMORTIZABLE 4 POR 100, 1928**  
 Series C, B, A, 75.  
**AMORTIZABLE 4'50 POR 100, 1928**  
 Series B, 81'50; A, 82'50.  
**AMORTIZABLE 5 POR 100, 1929**  
 Series F, C, B, 90.  
**EMPRESTITO ORO**  
 Series B, A, 159.

**Banco Hipotecario Español:** Cédula 4 por 100, 86; 5 por 100, 93; 6 por 100, 102'50.  
**ACCIONES**  
 Telefónica, 101.  
 Azucareras ordinarias, 55.  
 Alicantes, 260.  
 Explosivos, 590.  
 Metropolitano Alfonso XIII, 155.  
**OBLIGACIONES**  
 M. Z. A. primera hipoteca 3 por 100, 266; Serie I 6 por 100, 91'25.

Norte primera serie 3 por 100, 58'25.  
**MONEDA EXTRANJERA**  
 Madrid: Francos, 38'85; belgas, 27'62; suizos, 192'60; libras, 48'25; dólares, 9'91 y medio; marcos R. M. K., 2'35 y medio; liras, 51'95; florines, 3'99 y un cuarto; coronas checas, 29'40.  
**DEL COLEGIO OFICIAL DE CORREDORES DE COMERCIO DE VALENCIA**  
 Francos, 38'85.  
 Francos blegas, 27'62.  
 Francos suizos, 192'60.  
 Liras, 51'95.  
 Coronas checas, 29'40.  
 Libras, 48'25.  
 Dólares, 9'91.  
 Marcos oro, 2'355.

## Cambios Bolsa Madrid

Francos franceses, 38'85.  
 Idem suizos, 192'60.  
 Idem belgas, 138'10.  
 Liras, 51'95.  
 Libras, 48'25.  
 Dólares, 9'91.  
 Marcos oro, 2'35.

## Bolsa de Barcelona

Nortes, 69'00.  
 Alicantes, 50'50.  
 Explosivos, 115'00.  
 Aguas, 165'50.  
 Cataluña, 72'00.  
 Coloniales, 75'00.

## Bolsa de Bilbao

Sota y Aznar, 945'00.  
 Siderúrgica Mediterráneo, 60'00.  
 Papelera Española, 157'00.

**YBARRA y Compañía S. en C.**  
**SERVICIOS TRASATLANTICOS**

**LINEA A AMERICA DEL SUR**  
 El día 28 de Junio saldrá de este puerto la motonave correo español

**CABO QUILATES**  
 admitiendo carga y pasaje para Santos, Montevideo y Buenos Aires.

**LINEA A AMERICA DEL NORTE**  
 El día 16 de Junio saldrá de este puerto el rápido vapor

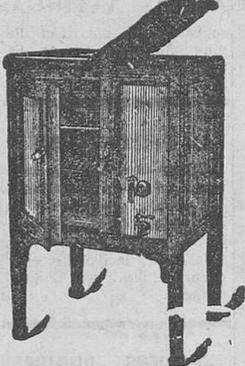
**CABO ESPARTEL**  
 admitiendo carga para Nueva York y Filadelfia.

**LINEAS DE CABOTAJE**  
 Salidas fijas los lunes y miércoles para Bilbao y escalas intermedias.  
 Salidas fijas los lunes para Tarragona y Barcelona.  
 Salidas fijas los domingos o lunes para San Feliu, Palamós, Sete y Marsella.  
 Se admite carga con conocimiento directo para todos los puertos del Extremo Oriente con trasbordo en Marsella.  
 Para informes dirigirse a IBARRA Y COMPAÑIA, S. en C. DELEGACION: Muelle de Poniente, 6, Grao de Valencia. Apartado núm. 151; teléfonos 31.445 y 31.405.

**Subasta**  
 Procedente de cierta testamentaria se subastará y rematará, si la postura fuere aceptable, el día 20 de los corrientes, a las once, en la notaría de don Salvador Romero, Serranos, 4, y con intervención del corredor don Alfredo Villar Astruells, que vive Murillo, 9, la siguiente finca:  
 Un campo de tierra huerta situado en término de Potries, partida de les Jovades, de cabida 6 hanegadas y un cuartón; lindes: Levante, Salvador Sastre; Sur, doña Cándida Morand; Poniente, don Julio Morand y Norte, de Salvador Canet.  
 La titulación y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en la citada notaría.

**SEÑORITA**  
 que necesita venir a Valencia para estudiar, desea hospedarse en casa particular honrada, como única huésped, que sea señora sola o madre y una o dos hijas, con preferencia alrededor de la calle de Pizarro. Escribir: **ROLDOS-TIROLESES**, número 3.068, Pintor Sorolla, 14.

**NEVERAS DESDE 55 PESETAS**  
**Gran surtido DE Neveras Y Heladoras**  
 Las mejores construidas - Las de más duración - Las de mejor resultado



**Ernesto Ferrer, S. A. BARCAS, 2**

**PERSIANAS Y CORTINAS**  
**LAS CORTINAS ORIENTALES DE PALITOS**  
 son la barrera infranqueable para las moscas, por lo que garantizan la higiene en las casas y la salud; tienen bonitos y elegantes dibujos. Fábrica de persianas de todas clases, fuertes y económicas. Transparentes para miradores y encristaladas. Artículo de limpieza, hilos y cordeles. **PRECIOS MUY LIMITADOS**  
 CASA LLEDO, LAURIA, 22. Teléfono 12.060

**OPOSICIONES**  
 300 PLAZAS EN POLICIA.—Convocatoria anunciada.  
 CORREOS Y TELEGRAFOS.—Próxima y numerosa convocatoria.  
 MAGISTERIO. — Preparación intensa.  
 Profesores especializados para cada preparación. Clases limitadas.  
 Ingenieros industriales y Aparejadores de obras. Preparación eficaz.

**Academia "SANTAPAU"**  
 SALVATIERRA, 7 - VALENCIA

**MUEBLES DE FABRICACION PROPIA**  
 PODRA USTED ADQUIRIRLOS A PRECIOS DE FABRICA

**EN LA CASA BARGUES**  
 Exposición y venta, DON JUAN DE AUSTRIA, 9  
 Fábrica, AZCARRAGA, 37

**ADOLFO RIPOLL**  
**TAPICERIA GRAN CONFORT**



**GRAN EXPOSICION DE MUEBLES TAPIZADOS**  
 VENTAS EN LA MISMA FABRICA  
 ESPARTERO-16. TEL. 12303. VALENCIA

**Joven distinguido**  
 desea relacionarse con señora o señorita de la buena sociedad y cambio de correspondencia. Asunto moral. No importa edad ni condiciones físicas.  
 Dirección: Sr. Zugarramendi Ugartechea, calle Alboraya, 45, bis.

**AGUA DE VILLEL**  
**MARCIAL CEBRIAN**  
 Pascual y Genís, 10

**VERANEANTES**  
 Alquiler bonitos pisos amueblados en Puebla de Valverde (Teruel), lugar sano, con buenas comunicaciones, excelente clima y aguas riquísimas. Para tratar directamente con el dueño Joaquín Ros, calle de Félix Pizcueta, 22, fábrica de sombreros de paja.

**Carnets de chófer**  
 Por 45 pesetas enseño a conducir automóviles y mecánica; carnets de todas clases y categorías; tramitación de toda clase de asuntos del automovilismo, lecciones a 0'95; la única escuela, mejor, más práctica y económica de España, la encontrará en Valencia, Cirilo Amorós, 70. No confundirse: 70, ORTIZ.

**Fiat 521**  
 Ultimo modelo, cinco plazas, completamente nuevo se vende. Para verlo: **Garañe Quinzá**

**EN BENICASIM**  
 se alquila hermosa finca de recreo amueblada. Razón: Calle de los Dolores, 38. En Valencia: Cirilo Amorós, 42, principal, de 3 a 5.—ROL.

**CORCHO HIJOS, S. A.**  
 Calefacción, saneamiento, ventilación y fumistería  
 CUARTO DE BAÑO DE LUJO  
 Todo en material NACIONAL  
**875 PESETAS**  
 SANTANDER - MADRID - VALENCIA  
 Rampa de Sotileza C. Recoletos, 3 A. Victoria Eugenia, 30

# ¡HECHOS, NO PALABRAS! Cómo Quitarse las Arrugas y Parecer 10 Años Menos

OFRECEN EN LA GRAN SEMANA DE

## PERFUMERIA

PRECIOS EXCEPCIONALES Y GARANTIZAN EL REEMBOLSO DE CUALQUIER DIFERENCIA QUE SE RECLAME

### VISITE ESTA SEMANA

NUESTRA EXPOSICION Y COMPARE NUESTROS PRECIOS

Un Asombroso Producto Obtenido con ANIMALES JÓVENES Devuelve la Juventud a la Tez

Mujeres de 50 Años Pueden Ahora Aparentar 30



No más Arrugas

El profesor médico Stejskal, de la Universidad de Viena, ha conmovido al mundo con un asombroso descubrimiento que devuelve la juventud al rostro. Ha demostrado que los surcos y las arrugas provienen de la falta de extracto de biocel en el cutis. La cantidad de este extracto disminuye con los años. Después de millares de experimentos el profesor Stejskal ha logrado por fin extraer este precioso biocel de animales jóvenes cuidadosamente escogidos. Empleado en los experimentos de alimentación de la piel realizados por el profesor Stejskal con mujeres de 55 a 72 años, se advierte que las arrugas han desaparecido completamente a las seis semanas de tratamiento (léase el informe completo en el periódico médico de Viena). Los derechos exclusivos de este asombroso descubrimiento han sido adquiridos por Tokalon con una suma enorme y ahora este extracto de biocel combinado con otros ingredientes muy nutritivos está contenido en la crema Tokalon, la famosa crema parisiense rosa, alimento del cutis, según la fórmula especial del profesor Stejskal. Al emplearla una piel vieja y marchita puede rejuvenecer rápidamente, las arrugas desaparecen y los músculos relajados de la cara se revivifican

y se aprietan. Las mujeres de 50 y hasta de 60 años pueden conseguir una tez que envidiarían muchas jovencitas.

Nos escribe una señora: "Al emplear la Crema Tokalon rosa, alimento del cutis, he logrado resultados extraordinarios. Tenía la cara surcada de arrugas, pero ahora no aparento más que 33 años y mi tez es casi tan bonita como la de mi hermosa hija que frecuenta recién la sociedad, aunque tenga 48 años y tres hijos."

Hagan esta prueba: Empleen la crema Tokalon alimento del cutis, de color rosa (biocel) por la noche, y la blanca por la mañana, se asombrarán de la transformación que se logrará hasta en una sola noche. Garantizamos resultados satisfactorios o devolvemos el dinero.

## Enfermos Desesperados,

no desalentadi...



El maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON, os curará definitivamente porque es absolutamente VEGETAL.

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON ejercen una enérgica depuración y renovación orgánica, restableciendo el equilibrio de la salud. No exigen un régimen especial de alimentación, por que no requieren la alteración de ninguna función del organismo para que su acción sea eficaz.

No contienen sustancias tóxicas ni estupefacientes. NADA MAS QUE PLANTAS escogidas especialmente para cada enfermedad. Son tan eficaces como inofensivas.

### PRUEBAS DE FACIL CONFIRMACION

Llevo un mes tomando la Cura N.º 3 y me encuentro bien, así que he acordado me mande otras 5 cajas de la misma cura. D. Francisco Pérez, Rúa Petín, Vega del Bollo, Orense.

En los 30 años que lleva mi esposa de padecimientos, las innumerables medicinas que ha tomado no han podido lograr lo que han logrado las Cajas de la Cura N.º 6. Que Dios bendiga al bienhechor que las descubrió para bien de los desgraciados. G. Pedro Navarrete, Valle, 7, Santaella, Córdoba.

Tengo el gusto de notificarle que sus Curas Nos. 12 y 15 me han dado un resultado satisfactorio. D. G. Navarro, Comercio, 5, Tarraça, Barcelona.

Esta es la gran medicación que el Creador ha puesto a nuestro alcance; no busquemos otra. Dios ha puesto en la Naturaleza todo lo que necesitamos para alimentarnos, para vestirnos, para CUBARNOS. Monseñor KNEIP.

## LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

### ENFERMEDADES QUE CURAN

- N.º 1.-Diabetes. N.º 2.-Albuminuria.
- N.º 3.-Reuma, Artritis, Ciática, Dolores.
- N.º 4.-Anemia, Pubertad. N.º 5.-Solitaria.
- N.º 6.-Enferm. de los Nervios, Epilepsia, etc.
- N.º 7.-Tos ferina. N.º 8.-Reglas dolorosas.
- N.º 9.-Lombrices. N.º 10.-Enteritis.
- N.º 11.-Parálisis, Arterioesclerosis, Obesidad.
- N.º 12.-Depurativa de la sangre, Granos, Herpes.
- N.º 13.-Enfermedades del Estómago.
- N.º 14.-Varices, Flebitis, Hemorroides.
- N.º 15.-Tos, Catarros, Bronquitis, Asma, etc.
- N.º 16.-Corazón, Ríñones, Hígado, Vejiga.
- N.º 17.-Estreñimiento. N.º 18.-Úlceras estomacales.
- N.º 19.-Úlceras Varicosas. N.º 20.-Preventiva.

GRATIS UN INTERESANTE LIBRO que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal. PÍDALO CON ESTE CUPÓN

Sr. Director de Laboratorios Botánicos, Rda. Universidad, 6, Barcelona, o Peligros, 9, Madrid.—Sirvase mandarme el libro del Dr. SABIN.

Nombre.....  
Calle.....  
Ciudad.....  
Provincia.....

### Arrugas, manchas, granos Loción Abrileña

da el color y frescura de la primera juventud, indispensable en el campo y playa.

### CANAS

CON

### AGUAS DEL HAREN

Frascos de propaganda, 2'50 FLOR DE MAYO, 2, 1.º (antes Jabonería Nueva)

De venta: Droguería LAS BARCAS, Moratín, 27, y ROBILLARD, San Vicente, n.º 16, VALENCIA.—ROL.

### Industriales

### Tengo capital

DISPONIBLE PARA COLOCAR EN OPERACIONES COMERCIALES O HIPOTECARIAS AL 6 POR 100 ANUAL. DESPACHO: P. Y MARGALL, CINCUENTA Y UNO, CUARTA PUERTA

### ARMADURAS Y ARMAS ANTIGUAS

se vende una colección. Razón: Anuncios García Fayos, calle Pascual y Genís, 4.

### En Villamarchante

Vendo casa situada en el punto más alto y pintoresco del pueblo, con altos y bajos agua potable, cisterna y jardín, propia para veranear e invernar, facilidades en el pago. Detalles: Garrigues, 9, primero.

### ¡Señoras... puntos!

Se recogen en las medias de seda. Se confeccionan a medida con especiales máquinas finas, así como las irrompibles mallas para artistas.

Casa Rosario Galiano, Maldonado, 8.

### TRASPASO

en la calle de Ribera un local espacioso en buenas condiciones. Razón: el corredor D. M. Sancho, Embajador Vich, 8, principal.

### SE ALQUILA

en la calle Bisbe, 5, piso principal amplio para familia numerosa, oficinas, fonda, academia, etc. Tiene patio, portería, garaje, escalera, porches y terrado completamente independientes.

### Máquina escribir

UNDERWOOD núm. 5, como nueva, se vende. Razón: Agencia de Publicidad GNOMO, Pintor Sorolla, 3, principal.

## CREACIONES "Madame X"

PARA EL BAÑO — Y LA PLAYA

Gorras de Baño (Selección de modelos)

ZAPATILLAS GRAN FANTASIA

SALVAVIDAS

JUEGOS DE MAR

### "MADAME X" - Paz, 3 - Valencia

### Servicio de Cabotaje de la Compañía Naviera Sota y Aznar DE BILBAO

SERVICIO RAPIDO SEMANAL PARA ANDALUCIA Y NORTE (Salidas fijas todos los sábados)

Moto-nave AXPE-MENDI saldrá de Valencia el sábado 20 de Junio, para Alicante, Almería, Málaga, Bonanza, Sevilla, Cádiz, Vigo, Villa García, Coruña, Muse, Santander, Bilbao y Pasajes.

SERVICIO CORRIENTE PARA ANDALUCIA Y NORTE (Salidas fijas cada tres semanas)

Vapor ARTZA-MENDI saldrá de Valencia el viernes 19 de Junio para Alicante, Cartagena, Motril, Algeciras, Málaga, Cádiz, Huelva, Sevilla, Bonanza, Vigo, Vilagarcía, Coruña, Ferrol, Muelle, Santander, Bilbao y Pasajes.

En ambos servicios se admite carga además con conocimiento directo para: Papiá, Lúcar, Navia, San Esteban de Pavia, Vegadeo, Rivadeo, For y Vivero, con transbordo en Santander; se admite carga con conocimiento directo para Avamonte, Isla Cristina y Villarreal de San Antonio, con transbordo en Huelva, para Villa San Jurio con transbordo en Málaga.

Consignatario en Valencia: FERRER PESET, S. A. Muelle, 10 y 11, GRÃO-VALENCIA. Teléfonos 30.900 y 30.909.

---

Llibrets de Versos Por Teodoro Llorente

De venta: En esta Administración

---

CHICAS Se necesitan para hacer medias y se enseña gratis. Casa Rosario Galiano, Maldonado, 8.

---

Roma a la vista De venta: En esta Administración

---

Versos de la Juventud Por TEODORO LLORENTE

## NEVERAS

de buena construcción y poco consumo, y HELADORAS de todas clases a PRECIOS MUY BARATOS as encontrará usted en la

### Ferretería "LA CADENA"

CALLE GUERRERO, 35-Teléfono 11.728 JUNTO A PLAZA MOLINO ROBELLA

VENEREO, SIFILIS, MATRIZ, PIEL

L. Pérez de las Bacas MEDICO

CONSULTA: 11 a 1 y 5 a 8 CALLE LA SANGRE, 1 y en AVENIDA DEL PUERTO, 368

CONSULTA: 2 a 5 y 8 a 10

---

## Hules

TELA IMPERMEABLES ARTICULOS LIMPIEZA

Masía Calatrava, 1 y 3 Teléfono 14.126

# Gráficos de Actualidad Nacional



Momento de salir del Ayuntamiento de Barcelona los restos mortales del ilustre escritor Santiago Rusiñol, a quien Barcelona y España han rendido los máximos honores.

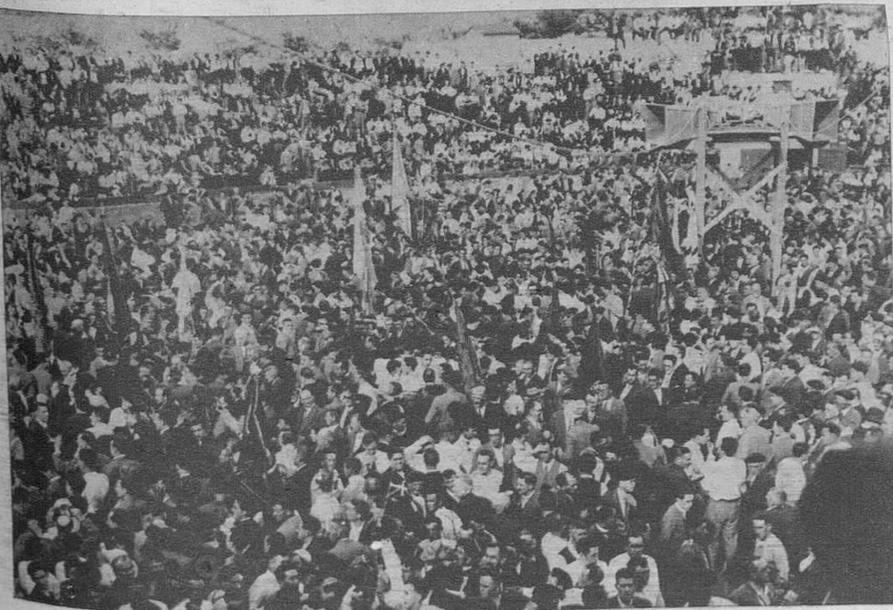
Las actrices catalanas ante el cadáver del Sr. Rusiñol en la capilla ardiente del Ayuntamiento.



Las presidentas de la corrida-homenaje a Frascuelo, celebrada en Granada. (Foto Torres Molina)



Sesión inaugural de la Asamblea del Automóvil, celebrada en el salón de actos del Círculo de la Unión Mercantil, en Madrid. (Foto Contreras y Vilaseca)



Aspecto de la Plaza de Toros de Estella, durante el mitin Pro Estatuto Vasco. (Foto Amaño)

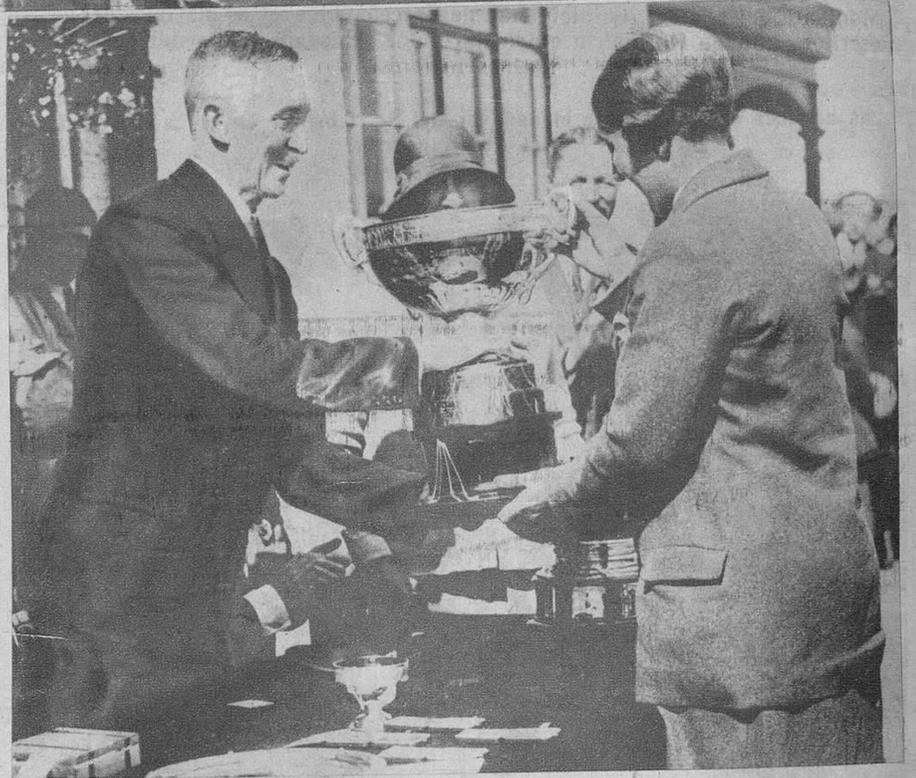


La Sociedad Coral de Torrelavega, que en su visita a Burgos, ha causado una excelente impresión por su labor artística. (Foto Club)

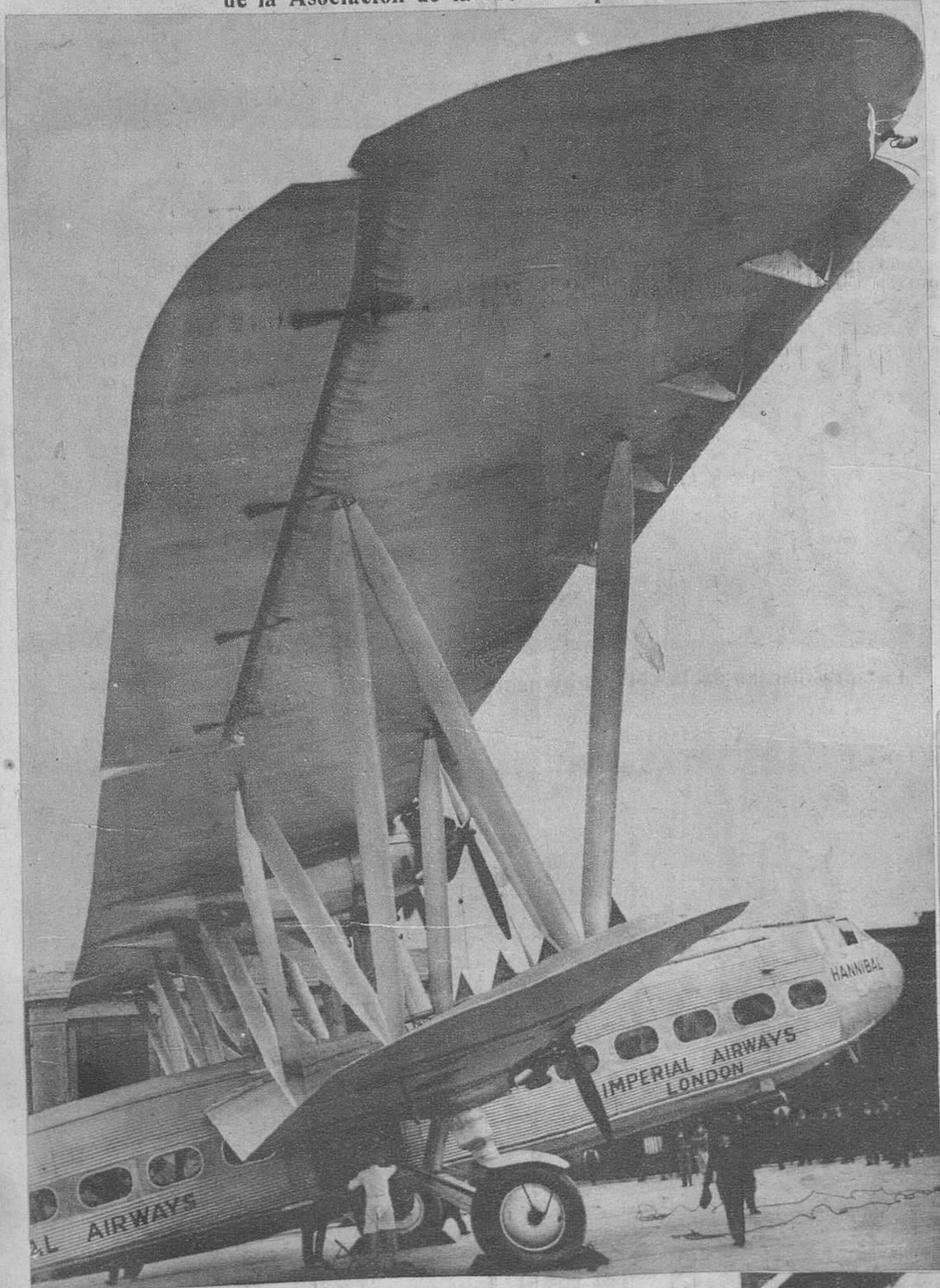
# Información Gráfica Extranjera



El pasado jueves fué recibido en el Ayuntamiento de Bruselas el sabio Mr. Piccard. En la presente foto aparece con su esposa y cuatro hijos en la Casa de la Ciudad, después de habersele entregado una medalla de oro, regalo de la Asociación de la Prensa Esportiva. (Foto Marín)



El Gobernador de los Estados Libres de Irlanda entregando a la señorita Enid Wilson la copa del campeonato de golf. (Foto Consorcio)



El primer vuelo del mayor aeroplano del mundo que salió de Londres a París, se llama «Hanibal» y va pilotado por el profesor R. Walters, tiene 2.200 caballos de fuerza y sitio para 42 pasajeros. (Foto Marín)



El nuevo embajador de España en Bélgica, don Salvador Albert, a su llegada a Bruselas. (Foto Vidal)

*Handwritten signatures and scribbles at the bottom of the page.*